

# POLITECHNIKA WARSZAWSKA

Zarządzenie nr 87 /2021  
Rektora Politechniki Warszawskiej  
z dnia 30 września 2021 r.

w sprawie zawierania przez Politechnikę Warszawską umów zlecenia i umów o dzieło z osobami fizycznymi

Na podstawie art. 23 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. - Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz.U. z 2021 r. poz. 478, z późn. zm.), zarządza się, co następuje:

## § 1

1. Zarządzenie określa zasady zawierania przez Politechnikę Warszawską umów zlecenia i umów o dzieło z osobami fizycznymi.
2. Zarządzenie nie ma zastosowania do umów zawieranych z osobami fizycznymi prowadzącymi działalność gospodarczą w zakresie objętym zleceniem.
3. Umową zlecenia jest umowa, w której zleceniobiorca zobowiązuje się do dokonania określonej usługi lub czynności prawnej na rzecz zleceniodawcy. Zleceniobiorca odpowiada wobec zleceniodawcy za dołożenie należytej staranności przy wykonaniu umowy. Wzory umów zlecenia stanowią załączniki do zarządzenia:
  - 1) umowa zlecenia krótkotrwała – załączniki nr 1a i 1b;
  - 2) umowa zlecenia – załączniki nr 2a i 2b,z zastrzeżeniem ust. 8.
4. Umową o dzieło jest umowa, w której wykonawca zobowiązuje się do wykonania na rzecz zamawiającego oznaczonego w umowie dzieła. Umowy o dzieło mogą być zawierane na wykonanie prac, których rezultat można jednoznacznie określić w momencie zawierania umowy. Rezultat prac powinien być mierzalny i sprawdzalny. Wykonawca dzieła odpowiada wobec zamawiającego za osiągnięcie rezultatu określonego w umowie. Wzory umów o dzieło stanowią załączniki do zarządzenia:
  - 1) umowa o dzieło krótkotrwała bez praw autorskich – załączniki nr 3a i 3b;
  - 2) umowa o dzieło krótkotrwała z prawami autorskimi – załączniki nr 4a i 4b;
  - 3) umowa o dzieło bez praw autorskich – załączniki nr 5a i 5b;
  - 4) umowa o dzieło z prawami autorskimi – załączniki nr 6a i 6b;
  - 5) umowa o dzieło na recenzję doktorską – załączniki nr 7a i 7b;
  - 6) umowa o dzieło na recenzję habilitacyjną – załączniki nr 8a i 8b;
  - 7) umowa o dzieło na recenzję wydawniczą – załączniki nr 9a i 9b;
  - 8) umowa z autorem podręcznika – załączniki nr 10a i 10b;
  - 9) umowa z autorem pracy naukowej – załączniki nr 11a i 11b,z zastrzeżeniem ust. 8.
5. W przypadku umów o dzieło, których efektem będzie utwór w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych lub gdy strony przewidują możliwość powstania takiego utworu w trakcie realizacji umowy, w umowie należy zamieścić dodatkowe postanowienia z których będzie wynikało:
  - 1) że przedmiotem umowy jest utwór w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych;
  - 2) do której ze stron umowy należą majątkowe prawa autorskie do utworu;
  - 3) oświadczenie twórcy o samodzielnym wykonaniu utworu;
  - 4) oświadczenie twórcy, że tylko jemu w sposób nieograniczony przysługują wszelkie prawa do utworu, w tym nieograniczone autorskie prawa osobiste i majątkowe oraz prawa zależne;

- 5) oświadczenie wykonawcy, że dzieło będące przedmiotem niniejszej umowy jest wykonane w ramach działalności, o której mowa w art. 22 ust. 9b ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych;
  - 6) wysokość wynagrodzenia stanowiącego podstawę do naliczenia 50 % kosztów uzyskania przychodów;
  - 7) sposób (forma) utrwalenia utworu;
  - 8) że wynagrodzenie obejmuje wynagrodzenie za wykonanie dzieła oraz za przeniesienie majątkowych praw autorskich do dzieła ze wskazaniem określonych pól eksploatacji.
6. Załącznikiem do protokołu zdawczo-odbiorczego, potwierdzającego wykonanie umowy o której mowa w ust. 5, powinny być obiektywne dowody potwierdzające powstanie utworu.
  7. W przypadku potrzeby zawarcia umowy zlecenia lub umowy o dzieło o specyficznym charakterze, bez możliwości wykorzystania wzorów umów określonych w zarządzeniu lub znaczącą ich modyfikacją, należy uzyskać akceptację kwestora lub pełnomocnika kwestora w jednostce organizacyjnej oraz radcy prawnego.
  8. W przypadku zawierania umowy zlecenia lub umowy o dzieło z osobą będącą cudzoziemcem, możliwe jest zawarcie umowy w dwóch wersjach językowych w polskiej i angielskiej. Wzory umów i dokumentów określone są odpowiednio: w języku polskim – w załącznikach oznaczonych lit. a, w języku angielskim – w załącznikach oznaczonych lit. b.
  9. W przypadku zawierania przez Politechnikę Warszawską umowy z osobą posiadającą miejsce zamieszkania poza Polską, ale na terytorium UE lub EFTA i odprowadzającą składki na ubezpieczenie społeczne poza Polską, tzw. nierezydentem, w dniu zawarcia umowy osoba ta musi przedstawić aktualny oryginał zaświadczenia A1 wskazujący kraj, w którym mają być odprowadzane składki na ubezpieczenia społeczne oraz przejść na siebie obowiązek płatnika poprzez podpisanie umowy o przejściu obowiązków płatnika składek ubezpieczeniowych. Wzór umowy stanowią załączniki nr 12a i 12b do zarządzenia. W przypadku nieprzedstawienia zaświadczenia A1 – zleceniobiorca podlegać będzie ustawodawstwu polskiemu.
  10. Przed zawarciem umowy, należy uzyskać potwierdzenie Działu Zamówień Publicznych lub pełnomocnika ds. zamówień publicznych w jednostce organizacyjnej o niestosowaniu do danej umowy przepisów Prawa zamówień publicznych.

## § 2

1. Zawarcie umowy cywilnoprawnej nie może naruszać art. 22 Kodeksu pracy.
2. Przedmiotem umów cywilnoprawnych zawieranych z pracownikami Politechniki Warszawskiej nie może być wykonywanie prac objętych zakresem zadań wynikających z zatrudnienia w PW.
3. Pracownik PW zawierający umowę cywilnoprawną z PW ma obowiązek złożyć oświadczenie, że umowa będzie wykonywana poza godzinami pracy w PW oraz uzyskać zgodę bezpośredniego przełożonego na zawarcie umowy. Oświadczenie należy dołączyć do umowy.

## § 3

1. Jeśli umowa będzie realizowana na terenie PW zleceniobiorca/wykonawca zobowiązany jest przed zawarciem umowy przedstawić aktualne orzeczenie lekarskie stwierdzające brak przeciwwskazań do wykonywania prac objętych umową lub w przypadku posiadania aktualnego orzeczenia lekarskiego stwierdzającego brak przeciwwskazań do wykonywania pracy o porównywalnym charakterze/stanowisku w PW lub w innym miejscu pracy, jego kserokopię, z zastrzeżeniem § 5 ust. 1
2. Kopię orzeczenia lekarskiego, o którym mowa w ust. 1, dołącza się do egzemplarza umowy pozostającego w jednostce, na rzecz której umowa jest realizowana.

#### § 4

1. Osoby, o których mowa w § 3 powinny zostać:
  - 1) przeszkolone na stanowisku pracy w ramach tzw. instruktażu stanowiskowego, dokumentując ten fakt zgodnie z Kartą instruktażu stanowiskowego dla osoby współpracującej/wolontariusza, stanowiącą załącznik nr 2 do zarządzenia nr 20/2021 Rektora PW w sprawie zasad i trybu przeprowadzania szkoleń w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy pracowników, uczestników studiów doktoranckich i doktorantów, osób wykonujących pracę na podstawie umów cywilnoprawnych, stażystów, wolontariuszy oraz praktykantów;
  - 2) zapoznane z kartą oceny ryzyka zawodowego lub wykazem zagrożeń dla zdrowia i życia - dokumentując ten fakt, zgodnie z załącznikami odpowiednio nr 5 lub nr 6 do zarządzenia nr 163/2020 Rektora PW w sprawie zasad i trybu dokonywania oceny ryzyka zawodowego w Politechnice Warszawskiej, z zastrzeżeniem § 5 ust. 1 i 2.
2. Dokumenty, o których mowa w ust. 1 dołącza się do egzemplarza umowy pozostającego w jednostce, na rzecz której umowa jest realizowana.

#### § 5

1. W przypadku, gdy zleceniobiorca/wykonawca świadczy krótkotrwale czynności/zadania na terenie Politechniki Warszawskiej, polegające w szczególności na:
  - 1) wygłoszeniu pojedynczego wykładu;
  - 2) przeprowadzeniu pojedynczego zajęcia;
  - 3) wykonaniu pojedynczego koncertu;
  - 4) wykonaniu pracy na rzecz PW o charakterze incydentalnym (sporadycznym);
  - 5) uczestniczeniu w komisji o nadanie tytułu naukowego, sporządzeniu recenzji (np. w przewodzie doktorskim, w postępowaniu habilitacyjnym, w postępowaniu o nadanie tytułu profesora i itp.);nie jest wymagane orzeczenie lekarskie o stanie zdrowia ani instruktaż stanowiskowy.
2. Zleceniobiorców/wykonawców, o których mowa w ust. 1 pkt 1-4, należy zapoznać z zagrożeniami występującymi na terenie Politechniki Warszawskiej, odpowiednio ten fakt dokumentując, zgodnie z załącznikiem nr 6 do zarządzenia nr 163/2020 Rektora PW w sprawie zasad i trybu dokonywania oceny ryzyka zawodowego w Politechnice Warszawskiej.
3. Dokument, o którym mowa w ust. 2, dołącza się do egzemplarza umowy pozostającego w jednostce, na rzecz której umowa jest realizowana.

#### § 6

W przypadku studentów i doktorantów Politechniki Warszawskiej, z którymi zawierane są umowy zlecenia lub umowy o dzieło, na wykonanie czynności/zadań na terenie PW, innych niż określone w § 5 ust. 1, do umowy należy dołączyć kserokopię orzeczenia lekarskiego stwierdzającego brak przeciwwskazań zdrowotnych do podjęcia studiów, chyba że charakter pracy objętej umową wymaga dodatkowego orzeczenia lekarskiego.

#### § 7

1. Umowy zlecenia i umowy o dzieło zawiera w imieniu Politechniki Warszawskiej Rektor lub inna osoba posiadająca pełnomocnictwo Rektora obejmujące upoważnienie do zawierania tych umów.
2. Przy zawieraniu i realizacji umów stosuje się odpowiednio:
  - 1) zarządzenie Rektora PW w sprawie Zasad kontroli finansowej w Politechnice Warszawskiej;
  - 2) zarządzenie Rektora PW w sprawie wprowadzenia Regulaminu udzielania zamówień publicznych Politechniki Warszawskiej;

- 3) zarządzenie Rektora PW w sprawie szczegółowych obowiązków i odpowiedzialności kierowników, pracowników, osób współpracujących, doktorantów, studentów, uczestników studiów podyplomowych, uczestników innych form kształcenia w zakresie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy i nauki;
- 4) zarządzenie Rektora PW w sprawie ochrony danych osobowych w Politechnice Warszawskiej.

#### § 8

1. Protokolarnego odbioru rezultatów umów o dzieło, z wyłączeniem umów o charakterze krótkotrwałym, w terminie do 14 dni od daty zakończenia umowy, dokonują komisje powoływane na piśmie przez osobę podpisującą umowę w imieniu PW lub inne osoby wskazane w umowie.
2. Protokolarnego odbioru wykonania umów zlecenia oraz wszystkich umów krótkotrwałych, w terminie do 3 dni od daty zakończenia umowy/miesiąca, dokonują osoby podpisujące w imieniu PW umowę lub inne osoby wskazane w umowie.
3. Wzory protokołów, o których mowa w ust. 1 i 2, określają załączniki nr 13, nr 14 i nr 15 do zarządzenia.

#### § 9

1. Za prace wykonane na podstawie umowy zlecenia lub umowy o dzieło przysługuje wynagrodzenie umowne płatne na zasadach określonych w umowie po wystawieniu rachunku – wg wzorów określonych w załącznikach nr 16 i nr 17 do zarządzenia.
2. Określone w umowie wynagrodzenie jest wynagrodzeniem brutto.
3. Wysokość wynagrodzenia może być ustalona w formie ryczałtowej lub kosztorysowej.
4. Wysokość wynagrodzenia określa się na podstawie obowiązujących w PW stawek określanych w odrębnej decyzji Rektora, uwzględniając ilość i jakość pracy niezbędnej do wykonania umowy, termin wykonania oraz wielkość środków określonych w budżecie jednostki na ten cel, z zastrzeżeniem ust. 5 oraz §10.
5. W szczególnie uzasadnionych przypadkach, w tym przy zawieraniu umów z osobami o wyjątkowo wysokich kwalifikacjach lub osobami będącymi specjalistami w rzadkich specjalnościach, stawka wynagrodzenia może być – za zgodą Rektora – ustalona w wysokości wyższej.

#### § 10

1. Wysokość wynagrodzenia za pracę świadczoną na podstawie umowy zlecenia należy ustalić z uwzględnieniem minimalnej stawki godzinowej określonej w odrębnych przepisach.
2. W przypadku umów zlecenia zawartych na czas dłuższy niż 1 miesiąc:
  - 1) wynagrodzenie za świadczenie pracy wypłaca się raz w miesiącu na podstawie liczby godzin wykonywania zlecenia, potwierdzonej w protokole odbioru zlecenia;
  - 2) w przypadku nieświadczenia pracy w danym miesiącu zleceniobiorca składa oświadczenie o nieświadczeniu pracy – zgodnie z wzorem określonym w załączniku nr 18 do zarządzenia.
3. Przepisów ust. 2 nie stosuje się do umów zlecenia polegających na sprawowaniu opieki nad grupą osób lub osobami, jeżeli ze względu na charakter sprawowanej opieki usługi te są świadczone nieprzerwanie przez okres dłuższy niż 1 doba (np. kolonii, obozów, wycieczek).

#### § 11

1. Każdą osobę fizyczną zawierającą umowę cywilnoprawną, przed zawarciem umowy należy zapoznać z informacją o przetwarzaniu danych osobowych przez Politechnikę Warszawską. Wzory w/w informacji umieszczone są na stronie internetowej Działu Bezpieczeństwa Informacji Politechniki Warszawskiej (<https://docs.pw.edu.pl/dbipw/>).

2. Jeżeli strony umowy przewidują, że w trakcie umowy będą przetwarzane dane osobowe, osoba fizyczna ma obowiązek podpisać zobowiązanie do zachowania poufności, którego wzór stanowi załącznik do zarządzenia w sprawie ochrony danych osobowych w Politechnice Warszawskiej.

#### § 12

W przypadku zawierania umowy zlecenia z osobą niebędącą pracownikiem Politechniki Warszawskiej podlegającą obowiązkowemu ubezpieczeniu społecznemu z tytułu zawieranej umowy, należy poinformować zleceniobiorcę o Pracowniczych Planach Kapitałowych w PW, o których informacja znajduje się na stronie internetowej PW (<https://www.pw.edu.pl/Pracownicy/Pracownicze-Plany-Kapitalowe>).

#### § 13

1. Za wybór właściwego rodzaju umowy, prawidłowe sformułowanie jej treści, kompletność dokumentów, terminowe przekazanie umów i rachunków do realizacji, zorganizowanie odbioru przedmiotu umowy, terminowy odbiór oświadczeń o nieświadczeniu pracy, prawidłowe wypełnienie rachunków oraz za prawidłowość danych niezbędnych dla wykonania obowiązków PW wobec ZUS i organów podatkowych odpowiada osoba podpisująca umowę w imieniu PW.
2. Wzory dokumentów i oświadczeń określone są w załącznikach nr: 19, 20, 21 i 22 do zarządzenia.

#### § 14

1. Zasady obiegu, kontroli i przechowywania dokumentacji w zakresie umów zlecenia i umów o dzieło określa instrukcja stanowiąca załącznik nr 23 do zarządzenia.
2. Wzór oświadczenia, o którym mowa w § 2 ust. 3 stanowi załącznik nr 24 do zarządzenia.

#### § 15

Do umów zawartych przed dniem wejścia w życie niniejszego zarządzenia i trwających w tym dniu stosuje się przepisy dotychczasowe.

#### § 16

Traci moc zarządzenie nr 3/2017 Rektora Politechniki Warszawskiej z dnia 2 stycznia 2017 r. w sprawie zawierania przez Politechnikę Warszawską umów zlecenia i umów o dzieło z osobami fizycznymi wraz z zarządzeniem zmieniającym nr 61/2017.

#### § 17

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

R E K T O R

prof. dr hab. inż. Krzysztof Zaremba

**UMOWA ZLECENIA Nr .....**  
(krótkotrwała )

PSP/zlecenie\* ...../ klasyfikacja zawodów .....  
Zawarta w dniu ..... 20... r. w .....  
pomiędzy Politechniką Warszawską – .....  
(jednostka organizacyjna, adres)

....., NIP 525-000-58-34  
zwaną dalej „Zleceniodawcą”, reprezentowaną przez

.....  
(osoba posiadająca pełnomocnictwo Rektora PW obejmujące upoważnienie do zawierania umów zlecenia)

a

..... PESEL \_ \_ \_ \_ \_ zamieszkała /y  
(imię i nazwisko)

..... zwaną/ym dalej „Zleceniobiorcą”\*

§ 1

1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania z dołożeniem należytej staranności: .....  
w dniu ..... w godzinach ..... w miejscu prowadzenia działalności Zleceniodawcy/ w innym miejscu .....
2. Umowa będzie wykonywana na terytorium RP / w innym kraju .....(wpisać w jakim)..
3. Zleceniobiorca za właściwe wykonanie umowy otrzyma wynagrodzenie brutto w wysokości .....zł (słownie .....).  
określone na podstawie kalkulacji: stawka za godzinę .....zł.  
x maksymalna szacowana liczba godzin pracy .....
4. Ze strony Zleceniodawcy nadzór nad sprawami organizacyjnymi i technicznymi związanymi z realizacją umowy pełni .....

§ 2

1. Protokolarnego odbioru wykonania umowy, z potwierdzeniem liczby przepracowanych godzin dokona osoba podpisująca umowę lub Pan/Pani ..... \* terminie do 3 dni roboczych od ustalonego terminu realizacji umowy.
2. W dniu podpisania protokołu odbioru bez zastrzeżeń, Zleceniobiorca wystawi Zleceniodawcy rachunek, który będzie stanowić podstawę do wypłaty wynagrodzenia.
3. Wypłata wynagrodzenia nastąpi nie później niż 15 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym dostarczono rachunek do Zleceniodawcy.
4. \*\*Oprócz wynagrodzenia, Zleceniobiorca otrzyma zwrot kosztów podróży oraz świadczenie pieniężne na pokrycie kosztów pobytu ustalane na zasadach określonych w rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej. /\* Wynagrodzenie obejmuje wszelkie koszty poniesione przez Zleceniobiorcę w związku realizacją umowy w tym koszty podróży i koszty pobytu.\*

§ 3

1. W razie zwłoki Zleceniobiorcy w wykonaniu zlecenia Zleceniodawca może umowę rozwiązać w trybie natychmiastowym, bez prawa Zleceniobiorcy do wynagrodzenia.
2. W przypadku rozwiązania umowy w trybie określonym w ust. 1, Zleceniobiorca zapłaci Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 20 % wynagrodzenia.
3. Zleceniodawca może dochodzić od Zleceniobiorcy na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karę umowną oraz odszkodowania za szkody wyrządzone Zleceniodawcy powstałe przy wykonywaniu niniejszej umowy.

§ 4

Postanowienia dodatkowe:

.....

§ 5

1. Strony oświadczają, że kwalifikując umowę jako umowę zlecenia, przyjmują odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie swych obowiązków wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i urzędu skarbowego.
2. W przypadku, gdy po podpisaniu umowy stanie się ona podstawą do objęcia Zleceniobiorcy obowiązkowym ubezpieczeniem emerytalnym i rentowym przyjmuje się, że ustalone w § 1 ust. 3 wynagrodzenie obejmuje całość należnych składek na ubezpieczenie społeczne również te, które zwykle finansowane są przez Zleceniodawcę .
3. Zleceniobiorca oświadcza, że nie prowadzi działalności gospodarczej w zakresie objętym przedmiotem umowy.

§ 6

Zleceniobiorca oświadcza, że zapoznał się z informacją o przetwarzaniu danych osobowych przez Politechnikę Warszawską.

§ 7

Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Zleceniodawcy, o których dowiedział się w związku z wykonywaniem umowy zlecenia (Informacje poufne). Za Informacje poufne, o których mowa w zdaniu poprzedzającym uważa się wszelkie informacje dotyczące Zleceniodawcy, niezależnie od formy i sposobu ich wyrażenia oraz stopnia ich opracowania, pozyskane przez Zleceniobiorcę w związku z realizacją niniejszej umowy. Informacją poufną są w szczególności wszelkie informacje, technologie prawnie zastrzeżone (w tym know-how, patenty, licencje, prawa autorskie) a nadto informacje na temat działalności Zleceniodawcy oraz jego pracowników, kontrahentów i współpracowników.

§ 8

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Do spraw nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa w szczególności Kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie spory dotyczące realizacji umowy będą rozwiązywane w pierwszej kolejności na drodze polubownej.
4. Do rozstrzygania sporów nierozwiązanych na drodze polubownej właściwym sądem jest sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zleceniodawcy.
5. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Zleceniobiorcy i dwa dla Zleceniodawcy.

.....  
Zleceniodawca

.....  
Zleceniobiorca

*Uwaga - w przypadku realizowania umowy na Terenie PW do egzemplarza umowy przechowywanego w jednostce, na rzecz której realizowana jest umowa należy dołączyć załącznik nr 6 do zarządzenia nr 163/2020 Rektora PW z dnia 10 grudnia 2020r. w sprawie zasad i trybu dokonywania oceny ryzyka zawodowego w Politechnice Warszawskiej.*

*\* wybrać właściwe*

*\*\* przepis zastosować tylko w przypadku kiedy Zleceniodawca przewiduje odbywanie przez Zleceniobiorcę podróży związanych z realizacją pracy i finansowanych w ramach wynagrodzenia za tę pracę, w przypadku kiedy Zleceniodawca takiej ewentualności nie przewiduje przepisu tego nie należy wpisywać do umowy*

Umowa zlecenia nr.....

**CONTRACT OF MANDATE No. ....**  
(short-term)

PSP/order\* ..... / classification of occupations .....  
concluded on .....20... in ....., between  
the Warsaw University of Technology – .....,  
(organisational unit, address)

NIP (tax identification number) 525-000-58-34  
hereinafter referred to as the "**Contracting Party**", represented by  
.....,  
(person authorised by the WUT Rector to conclude  
contracts of mandate)

and

....., PESEL number \_\_\_\_\_  
(name and surname)  
residing in .....,  
hereinafter referred to as the "**Contractor**".

§ 1

1. The Contracting Party orders and the Contractor undertakes to perform the following work with due diligence: ..... on ..... at ..... in the Contracting Party's premises/in another place .....
2. *The contract shall be performed on the territory of the Republic of Poland/in another country ..... (write the country).*
3. For appropriate performance of the work, the Contractor shall be paid gross remuneration of PLN ..... (in words: .....), determined on the basis of the following calculation: hourly fee of PLN ..... multiplied by the estimated maximum number of hours of work .....
4. On the part of the Contracting Party, organisational and technical matters relating to the completion of the task specified in section 1 shall be supervised by .....

§ 2

1. The delivery-acceptance report on performance of the Contract with confirmation of the number of the hours the Contractor worked shall be signed by the person signing the Contract or Mr/Ms .....\* within 3 working days after the specified date of performance of the Contract.
2. Upon signing the no-claims delivery-acceptance report, the Contractor shall present the Contracting Party with a bill on the basis of which the remuneration shall be payable.
3. The remuneration of the Contractor shall be payable no later than on the 15<sup>th</sup> day of the month following the month in which the bill is delivered to the Contracting Party.
4. \*\* In addition to the remuneration, the Contractor shall receive reimbursement of travel expenses, as well as allowance for the subsistence expenses as determined in accordance with the Regulation of the Minister of Labour and Social Policy of 29 January 2013 on allowances for business trips for workers employed in state or local authority units. / The remuneration shall include all costs borne by the Contractor in connection with the Contract, including travel and subsistence expenses.\*

§ 3

1. In case of a delay in the performance of the work by the Contractor, the Contracting Party may terminate the Contract with immediate effect and the Contractor shall not be entitled to remuneration.
2. If the Contract is terminated for the reason laid down in point 1, the Contractor shall pay the Contracting Party contractual penalty of 20% of the remuneration.



3. Based on applicable laws, the Contracting Party may seek compensation greater than contractual penalties and damages for losses incurred by the Contracting Party in the course of the Contract.

§ 4

Additional stipulations:

.....

§ 5

- 1. The Parties hereby declare that by classifying the Contract as a contract of mandate they take the responsibility for appropriate fulfilment of obligations towards the Social Insurance Institution ZUS and the tax office.
- 2. If the Contract becomes the basis for covering the Contractor with obligatory pension insurance after it has been signed, it shall be assumed that the remuneration referred to in §1 section 3 shall include all social insurance premiums, also those typically covered by the Contracting Party.
- 3. The Contracting Party hereby declares that the Contracting Party does not pursue business activity in the scope covered hereby.

§ 6

The Contracting Party acknowledges that he or she has become familiar with the information on the processing of personal data by the Warsaw University of Technology.

§ 7

The Contractor shall keep confidential all information on the Contracting Party he or she acquired in connection with the Contract (Confidential Information). Confidential Information specified in the previous sentence shall be understood as any information on the Contracting Party, regardless of its form and way of presenting it or level of their processing, acquired by the Contractor in connection with the performance of the Contract. Confidential Information shall be, in particular, all information and technologies protected by law (including know-how, patents, licences, copyright), as well as information on the activity of the Contracting Party and its cooperating parties and partners.

§ 8

- 1. Any alterations or amendments to the Agreement shall be made in writing, otherwise being null and void.
- 2. To all matters not settled herein, legal regulations shall apply, in particular provisions of the Civil Code.
- 3. All disputes arising from this Contract shall first be settled amicably.
- 4. Any disputes that cannot be resolved amicably shall be settled by a competent common court having jurisdiction over the seat of the Contracting Party.
- 5. The Contract has been made in three identical copies, one for the Contractor and two for the Contracting Party.

.....  
Contracting Party

.....  
Contractor

*NOTE - if the Contract work is performed on WUT premises, the copy of the Contract kept at the unit for which the work is done should include annex no. 6 to Regulation no. 163/2020 of the WUT Rector of 10 December 2020*

*\* choose as appropriate  
\*\* the stipulation is applied only when the Contracting Party plans trips of the Contractor connected with performance of the work and financed as part of remuneration for the work – if the Contracting Party does not plan such trips, this stipulation should be left out.*

Contract of mandate no. ....

**UMOWA ZLECENIA Nr .....**

PSP/zlecenie\* ..... /klasyfikacja zawodów .....  
Zawarta w dniu ..... 20... r. w ..... pomiędzy Politechniką  
Warszawską – .....

(jednostka organizacyjna, adres)

....., NIP 525-000-58-34  
zwaną dalej „Zleceniodawcą” reprezentowaną przez .....  
(osoba posiadająca pełnomocnictwo Rektora PW obejmujące upoważnienie do zawierania umów zlecenia)

a

..... PESEL \_ \_ \_ \_ \_ zamieszkała /y  
(imię i nazwisko)

..... zwaną/y m dalej „Zleceniobiorcą”  
(adres zamieszkania)

§ 1

Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania z dołożeniem należytej staranności: .....

§ 2

1. Umowa została zawarta na czas oznaczony od dnia..... do dnia .....
2. Zlecenie będzie wykonywane na terenie Zleceniodawcy/ nie będzie wykonywane na terenie Zleceniodawcy. \*
3. Umowa będzie wykonywana na terytorium RP / w innym kraju .....(wpisać w jakim).
4. Zleceniobiorca za właściwe wykonanie umowy otrzyma wynagrodzenie brutto w wysokości .....zł (słownie .....)  
określone na podstawie kalkulacji: stawka za godzinę ..... zł. x szacowana maksymalna liczba godzin pracy .....
5. Zleceniobiorca po zakończeniu każdego miesiąca realizacji umowy jest zobowiązany do zgłoszenia liczby przepracowanych godzin w danym miesiącu w terminie do jednego dnia roboczego po zakończeniu miesiąca.
6. W przypadku nieświadczenia pracy w danym miesiącu Zleceniobiorca złoży Zleceniodawcy oświadczenie o nieświadczeniu pracy w terminie do jednego dnia roboczego po zakończeniu miesiąca.
7. Protokolarnego odbioru wykonania umowy/częściowego wykonania umowy\*, z potwierdzeniem liczby przepracowanych godzin, dokona osoba podpisująca umowę lub Pan/ Pani .....\* w terminie do 3 dni roboczych po zakończeniu danego miesiąca.
8. W dniu podpisania protokołu odbioru bez zastrzeżeń, Zleceniobiorca wystawi Zleceniodawcy rachunek, który będzie stanowić podstawę do wypłaty wynagrodzenia.
9. Wypłata wynagrodzenia nastąpi nie później niż 15 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym dostarczono rachunek do Zleceniodawcy .
10. Wynagrodzenie będzie wypłacone jednorazowo /w miesięcznych ratach wynikających z przepracowanej liczby godzin.\*
11. W trakcie realizacji pracy objętej niniejszą umową Zleceniobiorca wypełnia/nie wypełnia\* arkusz rozliczenia czasu pracy.
12. \*\*Oprócz wynagrodzenia, Zleceniobiorca otrzyma zwrot kosztów podróży oraz świadczenie pieniężne na pokrycie kosztów pobytu ustalane na zasadach określonych w rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej / Wynagrodzenie

obejmuje wszelkie koszty poniesione przez Zleceniobiorcę w związku realizacją umowy w tym koszty podróży i koszty pobytu.\*

### § 3

1. W razie zwłoki Zleceniobiorcy w wykonaniu zlecenia lub jego części, lub nienależytego wykonywania umowy Zleceniodawca może umowę rozwiązać bez zachowania okresu wypowiedzenia. Po rozwiązaniu umowy strony sporządzą protokół w którym określą wysokość należnego Zleceniobiorcy wynagrodzenia na dzień rozwiązania umowy.
2. W przypadku rozwiązania umowy w trybie określonym w ust. 1, Zleceniobiorca zapłaci Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 20 % wynagrodzenia, która może zostać potrącona z należnego Zleceniobiorcy wynagrodzenia.
3. Zleceniodawca może dochodzić od Zleceniobiorcy na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karę umowną oraz odszkodowania za szkody wyrządzone Zleceniodawcy powstałe przy wykonywaniu niniejszej umowy.

### § 4

1. Strony oświadczają, że kwalifikując umowę jako umowę zlecenia, przyjmują odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie swych obowiązków wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i urzędu skarbowego.
2. W przypadku, gdy po podpisaniu umowy stanie się ona podstawą do objęcia Zleceniobiorcy obowiązkowymi ubezpieczeniami społecznymi, przyjmuje się, że ustalone w § 2 ust. 4 wynagrodzenie obejmuje całość należnych składek na ubezpieczenia społeczne, również te, które zwykle finansowane są przez Zleceniodawcę.
3. Zleceniobiorca ma obowiązek powiadomić na piśmie Zleceniodawcę o zmianie stanu faktycznego w obowiązku opłacania składek na ubezpieczenie społeczne. Za skutki wynikłe z niedopełnienia tego obowiązku odpowiada Zleceniobiorca.

### § 5

1. Zleceniobiorca oświadcza, że zapoznał się z informacją o przetwarzaniu danych osobowych przez Politechnikę Warszawską.
2. Zleceniobiorca oświadcza, że został poinformowany o Pracowniczych Planach Kapitałowych w PW.

### § 6

Umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze stron, za .....- dniowym wypowiedzeniem lub za porozumieniem stron.

### § 7

Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Zleceniodawcy, o których dowiedział się w związku z wykonywaniem umowy zlecenia (Informacje poufne). Za informacje poufne, o których mowa w zdaniu poprzedzającym uważa się wszelkie informacje dotyczące Zleceniodawcy, niezależnie od formy i sposobu ich wyrażenia oraz stopnia ich opracowania, pozyskane przez Zleceniobiorcę w związku z realizacją niniejszej umowy. Informacją poufną są w szczególności wszelkie informacje, technologie prawnie zastrzeżone (w tym know-how, patenty, licencje, prawa autorskie) a nadto informacje na temat działalności Zleceniodawcy oraz jego pracowników, kontrahentów i współpracowników.

### § 8

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Do spraw nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa w szczególności Kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie spory dotyczące realizacji umowy będą rozstrzygane w pierwszej kolejności na drodze polubownej.

4. Do rozstrzygnięcia sporów nierozstrzygniętych na drodze polubownej właściwym sądem jest sąd powszechny właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.

§ 9

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Zleceniobiorcy i dwa dla Zleceniodawcy.

.....  
Zleceniodawca

.....  
Zleceniobiorca

*\* wybrać właściwe*

*\*\* przepis zastosować tylko w przypadku kiedy Zleceniodawca przewiduje odbywanie przez Zleceniobiorcę podróży związanych z realizacją pracy i finansowanych w ramach wynagrodzenia za tę pracę, w przypadku kiedy Zleceniodawca takiej ewentualności nie przewiduje przepisu tego nie należy wpisywać do umowy*

**Uwaga –**

*w przypadku realizowania umowy na Terenie PW do egzemplarza umowy przechowywanego w jednostce, na rzecz której realizowana jest umowa należy dołączyć:*

- a) załącznik nr 6 do zarządzenia nr 163/2020 Rektora PW z dnia 10 grudnia 2020r. w sprawie zasad i trybu dokonywania oceny ryzyka zawodowego w Politechnice Warszawskiej,*
- b) kserokopia aktualnego orzeczenia lekarskiego stwierdzającego brak przeciwwskazań do wykonywania prac objętych umową,*
- c) kartę instruktażu stanowiskowego, której wzór stanowi załącznik nr 2 do zarządzenia nr 20/2021 Rektora PW z dnia 12 marca 2021r w sprawie zasad w sprawie zasad i trybu przeprowadzania szkoleń w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy pracowników, uczestników studiów doktoranckich i doktorantów, osób wykonujących pracę na podstawie umów cywilnoprawnych, stażystów, wolontariuszy oraz praktykantów.*

Umowa zlecenia nr.....

**CONTRACT OF MANDATE No. ....**

PSP/order\* ..... / classification of occupations .....  
concluded on .....20... in ....., between  
the Warsaw University of Technology – .....,  
(organisational unit, address)

NIP (tax identification number) 525-000-58-34  
hereinafter referred to as the **”Contracting Party”**, represented by .....,  
(person authorised by the WUT Rector to conclude contracts of  
mandate)

and

....., PESEL number \_\_\_\_\_  
(name and surname)  
residing in .....,  
(address)

hereinafter referred to as the **”Contractor”**.

§ 1

The Contracting Party orders and the Contractor undertakes to perform the following work with due diligence: .....

§ 2

1. The Contract has been concluded for a specified period from ..... to .....
2. The work shall/shall not\* be performed on the Contracting Party’s premises.
3. The contract shall be performed on the territory of the Republic of Poland/in another country ..... (write the country).
4. For appropriate performance of the work, the Contractor shall be paid gross remuneration of PLN ..... (in words: .....), determined on the basis of the following calculation: hourly fee of PLN ..... multiplied by the estimated maximum number of hours of work .....
5. At the end of each month covered by the Contract, the Contractor shall submit information on the number of hours he/she worked in a given month, no later than one working day after the end of the month.
6. The delivery-acceptance report on full/partial performance of the Contract\* with confirmation of the number of the hours the Contractor worked shall be signed by the person signing the Contract or Mr/Ms .....\* within 3 working days after the end of the month.
7. Upon signing the no-claims delivery-acceptance report, the Contractor shall present the Contracting Party with a bill on the basis of which the remuneration shall be payable.
8. The remuneration of the Contractor shall be payable no later than on the 15<sup>th</sup> day of the month following the month in which the bill is delivered to the Contracting Party.
9. The remuneration shall be payable in lump sum / in monthly payments equivalent to the number of hours the Contractor worked.\*
10. During performance of the work under this Contract, the Contractor shall/shall not\* complete a work performance timesheet.
11. \*\* In addition to the remuneration, the Contractor shall receive reimbursement of travel expenses, as well as allowance for the subsistence expenses as determined in accordance with the Regulation of the Minister of Labour and Social Policy of 29 January 2013 on allowances for business trips for workers employed in state or local authority units. / The remuneration shall include all costs borne by the Contractor in connection with the Contract, including travel and subsistence expenses.\*

§ 3

1. In case of a delay in the performance of the work or its part by the Contractor or in case of inappropriate performance of the Contract, the Contracting Party may terminate the Contract with immediate effect. After the termination of the Contract, the Parties shall draw up a protocol to define the amount of the remuneration due for the Contractor as of the day of termination of the Contract.
2. If the Contract is terminated for the reason laid down in point 1, the Contractor shall pay the Contracting Party contractual penalty of 20% of the remuneration.
3. Based on applicable laws, the Contracting Party may seek compensation greater than contractual penalties and damages for losses incurred by the Contracting Party in the course of the Contract.

§ 4

1. The Parties hereby declare that by classifying the Contract as a contract of mandate they take the responsibility for appropriate fulfilment of obligations towards the Social Insurance Institution ZUS and the tax office.
2. If the Contract becomes the basis for covering the Contractor with obligatory pension insurance after it has been signed, it shall be assumed that the remuneration referred to in §2 section 4 shall include all social insurance premiums, also those typically covered by the Contracting Party.
3. The Contractor shall inform the Contracting Party in writing of any change in the obligation of payment of social insurance premiums. The Contractor shall take responsibility for the consequences of failure to fulfil this obligation.

§ 5

1. The Contracting Party acknowledges that he or she has become familiar with the information on the processing of personal data by the Warsaw University of Technology.
2. The Contractor acknowledges that he or she has been informed about the Employee Capital Plans at WUT.

§ 6

The Contract may be terminated by each Party upon a .....-day notice period or by mutual agreement.

§ 7

The Contractor shall keep confidential all information on the Contracting Party he or she acquired in connection with the Contract (Confidential Information). Confidential Information specified in the previous sentence shall be understood as any information on the Contracting Party, regardless of its form and way of presenting it or level of their processing, acquired by the Contractor in connection with the performance of the Contract. Confidential Information shall be, in particular, all information and technologies protected by law (including know-how, patents, licences, copyright), as well as information on the activity of the Contracting Party and its cooperating parties and partners.

§ 8

1. Any alterations or amendments to the Agreement shall be made in writing, otherwise being null and void.
2. To all matters not settled herein, legal regulations shall apply, in particular provisions of the Civil Code and the Act on Copyright and Related Rights.
3. All disputes arising from this Contract shall first be settled amicably.
4. Any disputes that cannot be resolved amicably shall be settled by a competent common court having jurisdiction over the seat of the Contracting Party.

§ 9

The Contract has been made in three identical copies, one for the Contractor and two for the Contracting Party.

.....  
Contracting Party

.....  
Contractor

*\* choose as appropriate*

*\*\* the stipulation is applied only when the Contracting Party plans trips of the Contractor connected with performance of the work and financed as part of remuneration for the work – if the Contracting Party does not plan such trips, this stipulation should be left out.*

*NOTE - if the Contract work is performed on WUT premises, the copy of the Contract kept at the unit for which the work is done should include:*

- a) annex no. 6 to Regulation no. 163/2020 of the WUT Rector of 10 December 2020 on the rules and procedures of assessment of professional risk at the Warsaw University of Technology*
- b) copy of a doctor's certificate on no contraindications to performing work under the Contract*
- c) work station instruction sheet – annex no. 2 to Regulation no. 20/2021 of the WUT Rector of 12 March 2021 on the rules and procedures of completion of trainings on work health and safety for employees, doctoral students and persons performing work on the basis of civil law contracts, trainees and interns.*

Contract of mandate no. ....

**UMOWA O DZIEŁO Nr .....**  
(krótkotrwała bez praw autorskich )

PSP/zlecenie\* .....

Zawarta w dniu .....20... r. w....., pomiędzy

Politechniką Warszawską – .....

(jednostka organizacyjna, adres)

....., NIP 525-000-58-34  
zwaną dalej „Zamawiającym” reprezentowaną przez

.....  
(osoba posiadająca pełnomocnictwo Rektora PW obejmujące upoważnienie do zawierania umów o dzieło)

a

..... PESEL ..... zamieszkała /y  
(imię i nazwisko)

..... zwanym dalej „Wykonawcą” \*  
(adres zamieszkania)

§ 1

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać dla Zamawiającego dzieło:  
.....  
o parametrach..... / określonych w załączniku nr ..... do umowy.
2. Dzieło będzie wykonane w miejscu ..... w dniu ....., w godzinach  
od .....do .....
3. Umowa będzie wykonywana na terytorium RP / w innym kraju .....(wpisać  
w jakim) .
4. Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie brutto w wysokości  
..... zł (słownie.....).
5. \*\*Oprócz wynagrodzenia, Wykonawca otrzyma zwrot kosztów podróży oraz świadczenie  
pieniężne na pokrycie kosztów pobytu ustalane na zasadach określonych  
w rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2013 r.  
w sprawie należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub  
samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej. \*
6. Ze strony Zamawiającego nadzór nad sprawami organizacyjnymi i technicznymi  
związanymi z realizacją zadania określonego w ust. 1 pełni .....

§ 2

1. Dzieło zostanie wykonane z materiałów własnych Wykonawcy/z materiałów dostarczonych  
za pokwitowaniem przez Zamawiającego\*.
2. Wykonawca rozliczy się z dostarczonych materiałów w ciągu ..... dni od odbioru  
dzieła.

§ 3

1. Protokolarnego odbioru dzieła dokona osoba podpisująca umowę lub Pan/Pani  
.....\*. w terminie 7 dni roboczych od ustalonego terminu zakończenia  
umowy.
2. Po podpisaniu protokołu odbioru bez zastrzeżeń, Wykonawca wystawi Zamawiającemu  
rachunek który będzie stanowić podstawę do wypłaty wynagrodzenia.
3. Wypłata wynagrodzenia nastąpi nie później niż 15 dnia miesiąca następującego po  
miesiącu, w którym dostarczono rachunek do Zamawiającego.

§ 4

Postanowienia dodatkowe:.....

#### § 5

1. W razie zwłoki Wykonawcy w wykonaniu dzieła, Zamawiający może umowę rozwiązać w trybie natychmiastowym, bez prawa Wykonawcy do wynagrodzenia.
2. W przypadku rozwiązania umowy w trybie określonym w ust. 1, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20 % wynagrodzenia.
3. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karę umowną oraz odszkodowania za szkody wyrządzone Zamawiającemu powstałe przy wykonywaniu niniejszej umowy.

#### § 6

1. Strony oświadczają, że kwalifikując umowę jako umowę o dzieło, przyjmują odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie swych obowiązków wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i urzędu skarbowego.
2. W przypadku, gdy po podpisaniu umowy stanie się ona podstawą do objęcia Wykonawcy obowiązkowym ubezpieczeniem emerytalnym i rentowym przyjmuje się, że ustalone w § 1 ust. 4 wynagrodzenie obejmuje całość należnych składek na ubezpieczenie społeczne również te, które zwykle finansowane są przez Zamawiającego.

#### § 7

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z informacją o przetwarzaniu danych osobowych przez Politechnikę Warszawską.

#### § 8

Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Zamawiającego, o których dowiedział się w związku z wykonywaniem umowy (Informacje poufne). Za Informacje poufne, o których mowa w zdaniu poprzedzającym uważa się wszelkie informacje dotyczące Zamawiającego, niezależnie od formy i sposobu ich wyrażenia oraz stopnia ich opracowania, pozyskane przez Wykonawcę w związku z realizacją niniejszej umowy. Informacją poufną są w szczególności wszelkie informacje, technologie prawnie zastrzeżone (w tym know-how, patenty, licencje, prawa autorskie) a nadto informacje na temat działalności Zamawiającego oraz jego pracowników, kontrahentów i współpracowników.

#### § 9

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Do spraw nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa w szczególności Kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie spory dotyczące realizacji umowy będą rozstrzygane w pierwszej kolejności na drodze polubownej.
4. Do rozstrzygnięcia sporów nierozstrzygniętych na drodze polubownej właściwym sądem jest sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
5. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

.....  
Zamawiający

.....  
Wykonawca

*\* wybrać właściwe*

*\*\* przepis zastosować tylko w przypadku kiedy Zleceniodawca przewiduje odbywanie przez Zleceniobiorcę podróży związanych z realizacją pracy i finansowanych w ramach wynagrodzenia za tę pracę, w przypadku kiedy Zleceniodawca takiej ewentualności nie przewiduje przepisu tego nie należy wpisywać do umowy*

**Uwaga –**

*w przypadku realizowania umowy na Terenie PW do egzemplarza umowy przechowywanego w jednostce, na rzecz której realizowana jest umowa należy dołączyć załącznik nr 6 do zarządzenia nr 163/2020 Rektora PW z dnia 10 grudnia 2020r. w sprawie zasad i trybu dokonywania oceny ryzyka zawodowego w Politechnice Warszawskiej.*

Umowa o dzieło nr.....



**CONTRACT FOR SPECIFIC WORK No. ....**  
(short-term, with no transfer of copyright)

PSP/order\* .....  
concluded on .....20... in ....., between  
the Warsaw University of Technology – .....,  
(organisational unit, address)  
NIP (tax identification number) 525-000-58-34,  
hereinafter referred to as the "Contracting Party", represented by .....,  
(person authorised by the WUT Rector to conclude contracts  
for specific work)

and

....., PESEL number .....  
(name and surname)  
residing in .....  
(address)  
hereinafter referred to as the "Contractor".

§ 1

1. The Contractor undertakes to perform the following work for the Contracting Party:  
..... of the parameters ..... / specified in  
annex no. .... to the Contract.
2. The work shall be performed in ..... on ....., from ..... to  
.....
3. The contract shall be performed on the territory of the Republic of Poland/in another country  
..... (write the country).
4. The Contracting Party shall pay the Contractor gross remuneration of PLN ..... (in words:  
.....).
5. \*\*In addition to the remuneration, the Contractor shall receive reimbursement of travel expenses,  
as well as allowance for the subsistence expenses as determined in accordance with the Regulation  
of the Minister of Labour and Social Policy of 29 January 2013 on allowances for business trips for  
workers employed in state or local authority units.\*
6. On the part of the Contracting Party, organisational and technical matters relating to the completion  
of the task specified in section 1 shall be supervised by .....

§ 2

1. The work shall be prepared using the Contractor's own resources / resources delivered against  
confirmation of receipt by the Contracting Party\*.
2. The Contractor shall clear the accounts regarding the resources received within ..... days  
following the acceptance of the work.

§ 3

1. The transfer-receipt report shall be signed by the person signing the Contract or Mr/Ms  
.....\* within 7 working days after the specified termination date of the Contract.
2. Upon signing the no-claims transfer-receipt report, the Contractor shall present the Contracting  
Party with a bill on the basis of which the remuneration shall be payable.
3. The remuneration of the Contractor shall be payable no later than on the 15<sup>th</sup> day of the month  
following the month in which the bill is delivered to the Contracting Party.

§ 4

Additional stipulations:

.....

§ 5

1. In case of a delay in the creation of the work or part of the work by the Contractor, the Contracting Party may terminate the Contract with immediate effect and the Contractor shall not be entitled to remuneration.
2. If the Contract is terminated for the reason laid down in point 1, the Contractor shall pay the Contracting Party contractual penalty of 20% of the remuneration.
3. Based on applicable laws, the Contracting Party may seek compensation greater than contractual penalties and damages for losses incurred by the Contracting Party in the course of the Contract.

§ 6

1. The Parties hereby declare that by classifying the Contract as a contract for specific work they take the responsibility for appropriate fulfilment of obligations towards the Social Insurance Institution ZUS and the tax office.
2. If the Contract becomes the basis for covering the Contractor with obligatory pension insurance after it has been signed, it shall be assumed that the remuneration referred to in §1 section 4 shall include all social insurance premiums, also those typically covered by the Contracting Party.

§ 7

The Contracting Party acknowledges that he or she has become familiar with the information on the processing of personal data by the Warsaw University of Technology.

§ 8

The Contractor shall keep confidential all information on the Contracting Party he or she acquired in connection with the Contract (Confidential Information). Confidential Information specified in the previous sentence shall be understood as any information on the Contracting Party, regardless of its form and way of presenting it or level of their processing, acquired by the Contractor in connection with the performance of the Contract. Confidential Information shall be, in particular, all information and technologies protected by law (including know-how, patents, licences, copyright), as well as information on the activity of the Contracting Party and its cooperating parties and partners.

§ 9

1. Any alterations or amendments to the Agreement shall be made in writing, otherwise being null and void.
2. To all matters not settled herein, legal regulations shall apply, in particular provisions of the Civil Code.
3. All disputes arising from this Contract shall first be settled amicably.
4. Any disputes that cannot be resolved amicably shall be settled by a competent common court having jurisdiction over the seat of the Contracting Party.
5. The Contract has been made in three identical copies, one for the Contractor and two for the Contracting Party.

.....  
Contracting Party

.....  
Contractor

*\* choose as appropriate*

*\*\* the stipulation is applied only when the Contracting Party plans trips of the Contractor connected with performance of the work and financed as part of remuneration for the work – if the Contracting Party does not plan such trips, this stipulation should be left out.*

*NOTE: If the Contract work is performed on WUT premises, the copy of the Contract kept at the unit for which the work is done should include annex no. 6 to Regulation no. 163/20208 of the WUT Rector of 10 December 2020 on the rules and procedures of assessment of professional risk at the Warsaw University of Technology*

Contract for specific work no. ....

UMOWA O DZIEŁO Nr .....

( krótkotrwała z prawami autorskimi )

PSP/zlecenie\* .....

Zawarta w dniu .....20... r. w....., pomiędzy :

Politechniką Warszawską – .....,

(jednostka organizacyjna, adres)

NIP 525-000-58-34, zwaną dalej „Zamawiającym” reprezentowaną przez

.....  
(osoba posiadająca pełnomocnictwo Rektora PW obejmujące upoważnienie do zawierania umów o dzieło)

a

..... PESEL ..... zamieszkała /y  
(imię i nazwisko)

..... zwanym dalej „Wykonawcą”.  
(adres zamieszkania)

§ 1

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać dla Zamawiającego dzieło:

1) ..... \*

w miejscu ....., w dniu .....

2) w postępowaniu o nadanie tytułu profesora.....;  
w dniach od ..... do .....

2. Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie brutto w wysokości ..... zł (słownie .....), które obejmuje również przeniesienie na Zamawiającego prawa własności egzemplarza utworu w postaci ..... (papierowej, nośnika elektronicznego).

3. Wykonawca oświadcza, że dzieło będące przedmiotem niniejszej umowy jest wykonane w ramach działalności, o której mowa w art. 22 ust. 9b ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych.

4. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 2, obejmuje również wynagrodzenie z tytułu przeniesienia majątkowych praw autorskich do utworu na Zamawiającego w wysokości ..... zł.

5. \*\*Oprócz wynagrodzenia, Wykonawca otrzyma zwrot kosztów podróży oraz świadczenie pieniężne na pokrycie kosztów pobytu ustalane na zasadach określonych w rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej / Wynagrodzenie obejmuje wszelkie koszty poniesione przez Wykonawcę w związku realizacją umowy w tym koszty podróży i koszty pobytu.\*

6. Ze strony Zamawiającego nadzór nad sprawami organizacyjnymi i technicznymi związanymi z realizacją zadania określonego w ust. 1 pełni .....

§ 2

1. Dzieło zostanie wykonane z materiałów własnych Wykonawcy/z materiałów dostarczonych za pokwitowaniem przez Zamawiającego\*.

2. Wykonawca rozliczy się z dostarczonych materiałów w ciągu ..... dni od odbioru dzieła. \*\*\*

3. Dzieło będzie wykonane na terenie Zamawiającego, z wykorzystaniem jego narzędzi i urządzeń oraz energii / nie będzie wykonane na terenie PW . \*

6. Umowa będzie wykonywana na terytorium RP / w innym kraju .....(wpisać w jakim).

### § 3

1. Protokolarnego odbioru dzieła w formie ....., dokona osoba podpisująca umowę lub Pan/ Pani ..... \* w terminie 7 dni roboczych od ustalonego terminu zakończenia umowy.
2. Po podpisaniu protokołu odbioru bez zastrzeżeń, Wykonawca wystawi Zamawiającemu rachunek, który będzie stanowić podstawę do wypłaty wynagrodzenia.
3. Wypłata wynagrodzenia nastąpi nie później niż 15 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym dostarczono rachunek do Zamawiającego.

### § 4

1. Dzieło objęte niniejszą umową, stanowi utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych i jest przedmiotem praw autorskich.
2. Wykonawca oświadcza, że utwór wykonał samodzielnie i tylko jemu w sposób nieograniczony przysługują wszelkie prawa do Utworu, w tym nieograniczone autorskie prawa osobiste i majątkowe oraz prawa zależne.
3. Z chwilą wydania przedmiotu umowy Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania w kraju i za granicą, oraz zezwala na wykonywanie przez Zamawiającego autorskiego prawa zależnego, do powstałych w wyniku realizacji umowy utworów.
4. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, o których mowa w ust. 3 obejmuje następujące pola eksploatacji: utrwalenie (sporządzenie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji utworu), digitalizację, wprowadzenie do pamięci komputera, sporządzenie wydruku komputerowego, zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym w postaci elektronicznej, wprowadzenie do obrotu, w tym w postaci wydawnictwa książkowego, dziełowego, w tym również w formie wymiennokartkowej aktualizowanej, wydawnictwa prasowego, w formie zapisu elektronicznego na dowolnym nośniku, nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy, wprowadzanie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem w pamięci RAM - w oryginalnej wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu, na terytorium Polski oraz poza jej granicami.
5. Wykonawca wyraża zgodę na dokonywanie zmian, adaptacji lub aktualizacji utworów oraz na modyfikowanie, adaptowanie i łączenie utworów z innymi utworami, a także na zastosowanie, eksploatację i zbycie takich opracowań na polach eksploatacji określonych w ust. 4 bez konieczności uzyskiwania dodatkowej zgody.
6. Wykonawca odpowiada za naruszenie dóbr osobistych lub praw autorskich i pokrewnych osób trzecich, spowodowanych w trakcie lub w wyniku realizacji usług objętych umową lub dysponowania przez Zamawiającego wytworzonymi utworami, a w przypadku skierowania z tego tytułu roszczeń przeciwko Zamawiającemu, Wykonawca zobowiązuje się do całkowitego zaspokojenia roszczeń osób trzecich oraz do zwolnienia Zamawiającego z obowiązku świadczenia z tego tytułu a także zwrotu Zamawiającemu wynagrodzenia i poniesionych z tego tytułu kosztów i utraconych korzyści.

### § 5

Postanowienia dodatkowe: .....

### § 6

4. W razie zwłoki Wykonawcy w wykonaniu dzieła Zamawiający może umowę rozwiązać w trybie natychmiastowym, bez prawa Wykonawcy do wynagrodzenia.
5. W przypadku rozwiązania umowy w trybie określonym w ust. 1, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20 % wynagrodzenia określonego w § 1 ust. 2.

6. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karę umowną oraz odszkodowania za szkody wyrządzone Zamawiającemu powstałe przy wykonywaniu niniejszej umowy.

#### § 7

3. Strony oświadczają, że kwalifikując umowę jako umowę o dzieło, przyjmują odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie swych obowiązków wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i urzędu skarbowego.
4. W przypadku, gdy po podpisaniu umowy stanie się ona podstawą do objęcia Wykonawcy obowiązkowym ubezpieczeniem emerytalnym i rentowym przyjmuje się, że ustalone w § 1 ust. 2 wynagrodzenie obejmuje całość należnych składek na ubezpieczenie społeczne również te, które zwykle finansowane są przez Zamawiającego.

#### § 8

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z informacją o przetwarzaniu danych osobowych przez Politechnikę Warszawską.

#### § 9

Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Zamawiającego, o których dowiedział się w związku z wykonywaniem umowy (Informacje poufne). Za Informacje poufne, o których mowa w zdaniu poprzedzającym uważa się wszelkie informacje dotyczące Zamawiającego, niezależnie od formy i sposobu ich wyrażenia oraz stopnia ich opracowania, pozyskane przez Wykonawcę w związku z realizacją niniejszej umowy. Informacją poufną są w szczególności wszelkie informacje, technologie prawnie zastrzeżone (w tym know-how, patenty, licencje, prawa autorskie) a nadto informacje na temat działalności Zamawiającego oraz jego pracowników, kontrahentów i współpracowników.

#### § 10

6. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
7. Do spraw nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa w szczególności Kodeksu cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
8. Wszelkie spory dotyczące realizacji umowy będą rozwiązywane w pierwszej kolejności na drodze polubownej.
9. Do rozstrzygania sporów nierozwiązanych na drodze polubownej właściwym sądem jest sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
10. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

.....  
Zamawiający

.....  
Wykonawca

*Uwaga - w przypadku realizowania umowy na Terenie PW do egzemplarza umowy przechowywanego w jednostce, na rzecz której realizowana jest umowa należy dołączyć oświadczenie o zapoznaniu z zagrożeniami - załącznik nr 6 do zarządzenia nr 163/2020 Rektora PW z dnia 10 grudnia 2020r. w sprawie zasad i trybu dokonywania oceny ryzyka zawodowego w Politechnice Warszawskiej*

*\* wybrać właściwe*

*\*\* przepis zastosować tylko w przypadku kiedy Zamawiający przewiduje odbywanie przez Wykonawcę podróży związanych z realizacją pracy i finansowanych w ramach wynagrodzenia za tę pracę, w przypadku kiedy Zamawiający takiej ewentualności nie przewiduje przepisu tego nie należy wpisywać do umowy*

*\*\*\* przepis zastosować tylko w przypadku gdy dzieło będzie wykonane z materiałów dostarczonych za pokwitowaniem przez zamawiającego*

**CONTRACT FOR SPECIFIC WORK No. ....**  
(short-term, with transfer of copyright)

PSP/order\* .....  
concluded on .....20... in ....., between  
the Warsaw University of Technology – .....,  
(organisational unit, address)  
NIP (tax identification number) 525-000-58-34,  
hereinafter referred to as the "Contracting Party", represented by .....,  
(person authorised by the WUT Rector to conclude contracts  
for specific work)

and

....., PESEL number .....  
(name and surname)  
residing in .....  
(address)  
hereinafter referred to as the "Contractor".

§ 1

1. The Contractor undertakes to perform the following work for the Contracting Party:
  - 1) .....\*  
in ....., from ..... to .....
  - 2) in the proceedings for the award of the title of professor .....; from  
..... to .....
2. The Contracting Party shall pay the Contractor gross remuneration of PLN ..... (in words: .....). The remuneration shall also include the remuneration for transfer of the author's ownership of a copy of work in the ..... (paper, electronic) form.
3. The Contractor declares that the work covered by this Contract shall be created as part of the activity referred to in Art. 22 section 9b of the Act of 26 July 1991 on the income tax for natural persons.
4. The remuneration referred to in section 2 shall also cover the remuneration for the transfer of the copyright to the work for the Contracting Party to the amount of PLN .....
5. \*\*In addition to the remuneration, the Contractor shall receive reimbursement of travel expenses, as well as allowance for the subsistence expenses as determined in accordance with the Regulation of the Minister of Labour and Social Policy of 29 January 2013 on allowances for business trips for workers employed in state or local authority units. / The remuneration shall include all costs borne by the Contractor in connection with the Contract, including travel and subsistence expenses.\*
6. On the part of the Contracting Party, organisational and technical matters relating to the completion of the task specified in section 1 shall be supervised by .....

§ 2

1. The work shall be prepared using the Contractor's own resources / resources delivered against confirmation of receipt by the Contracting Party.\*
2. The Contractor shall clear the accounts regarding the resources received within ..... days following the acceptance of the work.\*\*\*
3. The work shall be performed on the Contracting Party's premises, using the Party's tools and equipment and energy sources/shall not be performed on WUT premises.\*
4. The contract shall be performed on the territory of the Republic of Poland/in another country ..... (write the country).

§ 3

1. The transfer-receipt report in the ..... form shall be signed by the person signing the Contract or Mr/Ms .....\* within 7 working days after the specified termination date of the Contract.

2. Upon signing the no-claims transfer-receipt report, the Contractor shall present the Contracting Party with a bill on the basis of which the remuneration shall be payable.
3. The remuneration of the Contractor shall be payable no later than on the 15<sup>th</sup> day of the month following the month in which the bill is delivered to the Contracting Party.

#### § 4

1. In accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights, the work created under this Contract shall be copyrighted.
2. The Contractor declares that the work was performed by him or her on his or her own and only the Contractor has full rights to the work, including unlimited personal and economic copyright and related rights.
3. Upon receipt of the work produced under this Contract, the Contractor shall transfer to the Contracting Party full copyright without any temporal and territorial reservations and shall agree to the Contracting Party's execution of derivative copyright to the work created under the Contract.
4. Transfer of copyright referred to in section 3 shall cover the following fields of use: saving (making a copy which could be used for publication of the work), digitalisation, entering into the memory of computers, printing, copying by printing or recording on a magnetic disc in the electronic form, launching to the market, for example, as a book publication, a manuscript, also in the loose-leaf updated form, press publication, in the form of saving on any data storage device, free lending or provision of copies, publication (in full or in fragments) on the Internet in a form that can be saved by an interested reader, also in RAM memory – in the original language version and in translation into foreign languages, along with the Contracting Party's right to make compilations and changes of the layout, in and outside of Poland.
5. The Contractor authorizes the Contracting Party to make changes, adaptations or updates of the work and to modify and make adaptations and compilations of the work with other works, and also to use and sell such compilations in the fields of use specified in section 4 without the necessity to acquire additional consent of the Contractor.
6. The Contractor shall be held liable for infringement of personal interests or copyright of third parties in connection with the completion of the Contract or the Contracting Party using the work. Shall there be any claims towards the Contracting Party on the abovementioned grounds, the Contractor shall be obliged to fully satisfy the claims of third parties and to exempt the Contracting Party from the obligation to satisfy such claims, as well as to reimburse to the Contracting Party the remuneration and other costs borne, as well as lost profits.

#### § 5

Additional stipulations: .....

#### § 6

1. In case of a delay in the creation of the work by the Contractor, the Contracting Party may terminate the Contract with immediate effect and the Contractor shall not be entitled to remuneration.
2. If the Contract is terminated for the reason laid down in point 1, the Contractor shall pay the Contracting Party contractual penalty of 20% of the remuneration specified in §1 section 2.
3. Based on applicable laws, the Contracting Party may seek compensation greater than contractual penalties and damages for losses incurred by the Contracting Party in the course of the Contract.

#### § 7

5. The Parties hereby declare that by classifying the Contract as a contract for specific work they take the responsibility for appropriate fulfilment of obligations towards the Social Insurance Institution ZUS and the tax office.
6. If the Contract becomes the basis for covering the Contractor with obligatory pension insurance after it has been signed, it shall be assumed that the remuneration referred to in §1 section 2 shall include all social insurance premiums, also those typically covered by the Contracting Party.

#### § 8

The Contracting Party acknowledges that he or she has become familiar with the information on the processing of personal data by the Warsaw University of Technology.

§ 9

The Contractor shall keep confidential all information on the Contracting Party he or she acquired in connection with the Contract (Confidential Information). Confidential Information specified in the previous sentence shall be understood as any information on the Contracting Party, regardless of its form and way of presenting it or level of their processing, acquired by the Contractor in connection with the performance of the Contract. Confidential Information shall be, in particular, all information and technologies protected by law (including know-how, patents, licences, copyright), as well as information on the activity of the Contracting Party and its cooperating parties and partners.

§ 10

1. Any alterations or amendments to the Agreement shall be made in writing, otherwise being null and void.
2. To all matters not settled herein, legal regulations shall apply, in particular provisions of the Civil Code and the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights.
3. All disputes arising from this Contract shall first be settled amicably.
4. Any disputes that cannot be resolved amicably shall be settled by a competent common court having jurisdiction over the seat of the Contracting Party.
5. The Contract has been made in three identical copies, one for the Contractor and two for the Contracting Party.

.....  
Contracting Party

.....  
Contractor

*NOTE: If the Contract work is performed on WUT premises, the copy of the Contract kept at the unit for which the work is done should include a signed information sheet on risks – annex no. 6 to Regulation no. 163/2020 of the WUT Rector of 10 December 2020 on the rules and procedures of assessment of professional risk at the Warsaw University of Technology*

*\* choose as appropriate*

*\*\* the stipulation is applied only when the Contracting Party plans trips of the Contractor connected with performance of the work and financed as part of remuneration for the work – if the Contracting Party does not plan such trips, this stipulation should be left out.*

*\*\*\* the stipulation is applied only if the work is produced using the resources delivered by confirmation of receipt by the Contracting Party*

Contract for specific work no. ....



**UMOWA O DZIEŁO Nr .....**

(bez praw autorskich)

PSP/zlecenie\* .....

Zawarta w dniu .....20... r. w....., pomiędzy

Politechniką Warszawską – .....,

(jednostka organizacyjna, adres)

NIP 525-000-58-34 zwaną dalej „Zamawiającym” reprezentowaną przez

.....

(osoba posiadająca pełnomocnictwo Rektora PW obejmujące upoważnienie do zawierania umów o dzieło)

a

..... PESEL ..... zamieszkała /y

(imię i nazwisko)

..... zwanym dalej „Wykonawcą”

(adres zamieszkania)

§ 1

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać dla Zamawiającego dzieło:  
.....  
o parametrach...../ określonych w załączniku nr ..... do umowy\*.
2. Dzieło będzie wykonane w terminie od ..... do .....
3. Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie brutto w wysokości ..... zł (słownie.....).
4. Wykaz poszczególnych części dzieła i terminy ich wykonania zawiera załącznik nr ..... do umowy.\*\*
5. Ze strony Zamawiającego nadzór nad sprawami organizacyjnymi i technicznymi związanymi z realizacją zadania określonego w ust. 1 pełni .....
6. \*\*\*Oprócz wynagrodzenia, Wykonawca otrzyma zwrot kosztów podróży oraz świadczenie pieniężne na pokrycie kosztów pobytu ustalane na zasadach określonych w rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej / Wynagrodzenie obejmuje wszelkie koszty poniesione przez Wykonawcę w związku z realizacją umowy w tym koszty podróży i koszty pobytu.\*
7. Umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze stron, za .....- dniowym wypowiedzeniem lub za porozumieniem stron. W przypadku rozwiązania umowy za wypowiedzeniem złożonym przez Zamawiającego, Zamawiający może na podstawie sporządzonego przez strony protokołu zaawansowania realizacji dzieła, zapłacić Wykonawcy z tego tytułu wynagrodzenie.

§ 2

1. Dzieło zostanie wykonane z materiałów własnych Wykonawcy/z materiałów dostarczonych za pokwitowaniem przez Zamawiającego\*.
2. Wykonawca rozliczy się z dostarczonych materiałów w ciągu .....dni od odbioru dzieła.\*\*\*\*
3. Dzieło będzie wykonane na terenie Zamawiającego, z wykorzystaniem jego narzędzi i urządzeń oraz energii / nie będzie wykonane na terenie PW . \*
4. Umowa będzie wykonywana na terytorium RP / w innym kraju .....(wpisać w jakim).
5. W trakcie realizacji pracy objętej niniejszą umową Wykonawca wypełnia/ nie wypełnia\* arkusz rozliczenia czasu pracy.

§ 3

1. Protokolarnego odbioru dzieła/części dzieła\* dokona komisja powołana przez Zamawiającego w terminie dwóch tygodni od daty zakończenia dzieła/ części dzieła zgodnie z § 1 ust. 4 umowy, w obecności Wykonawcy.
2. Stwierdzone przy odbiorze wady dzieła lub jego części Wykonawca usunie bez dodatkowego wynagrodzenia w terminie określonym w protokole odbioru, po czym nastąpi ponowny odbiór.
3. Po odebraniu dzieła/części dzieła\* Wykonawca wystawi Zamawiającemu rachunek, który będzie stanowić podstawę do wypłaty wynagrodzenia.
4. Wypłata wynagrodzenia nastąpi nie później niż 15 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym dostarczono do Zamawiającego.

#### § 4

Postanowienia dodatkowe: .....

#### § 5

1. W razie zwłoki Wykonawcy w wykonaniu dzieła lub jego części, Zamawiający może umowę rozwiązać bez zachowania okresu wypowiedzenia oraz bez prawa Wykonawcy do wynagrodzenia.
2. W razie rozwiązania umowy w trybie określonym w ust. 1 Zamawiający ma prawo naliczyć karę umowną w wysokości 20 % wynagrodzenia określonego w § 1 ust. 3.
3. W przypadku zwłoki w wykonaniu umowy zgodnie z terminem określonym w § 1 ust. 2 Zamawiający ma prawo naliczyć karę umowną w wysokości 1,0 % wynagrodzenia określonego w § 1 ust. 3 za każdy dzień zwłoki, nie więcej jednak niż 30% wynagrodzenia.
4. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie z należnego mu wynagrodzenia w/w kar umownych.
5. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego kary umowne oraz odszkodowania za szkody wyrządzone Zamawiającemu powstałe przy wykonywaniu niniejszej umowy.

#### § 6

1. Strony oświadczają, że kwalifikując umowę jako umowę o dzieło, przyjmują odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie swych obowiązków wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i urzędu skarbowego.
2. W przypadku, gdy po podpisaniu umowy stanie się ona podstawą do objęcia Wykonawcy obowiązkowym ubezpieczeniem emerytalnym i rentowym przyjmuje się, że ustalone w § 1 ust. 3 wynagrodzenie obejmuje całość należnych składek na ubezpieczenie społeczne również te, które zwykle finansowane są przez Zamawiającego.
3. Wykonawca ma obowiązek powiadomić na piśmie Zamawiającego o zmianie stanu faktycznego w obowiązku opłacania składek na ubezpieczenie społeczne. Za skutki wynikłe z niedopełnienia tego obowiązku odpowiada Wykonawca.

#### § 7

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z informacją o przetwarzaniu danych osobowych przez Politechnikę Warszawską.

#### § 8

Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Zamawiającego, o których dowiedział się w związku z wykonywaniem umowy o dzieło(informacje poufne). Za Informacje poufne, o których mowa w zdaniu poprzedzającym uważa się wszelkie informacje dotyczące Zamawiającego, niezależnie od formy i sposobu ich wyrażenia oraz stopnia ich opracowania, pozyskane przez Wykonawcę w związku z realizacją niniejszej umowy. Informacją poufną są w szczególności wszelkie informacje, technologie prawnie zastrzeżone (w tym know-how, patenty, licencje, prawa autorskie) a nadto informacje

na temat działalności Zleceniodawcy oraz jego pracowników, kontrahentów i współpracowników.

### § 9

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Do spraw nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa w szczególności Kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie spory dotyczące realizacji umowy będą rozwiązywane w pierwszej kolejności na drodze polubownej.
4. Do rozstrzygnięcia sporów nierozwiązanych na drodze polubownej właściwym sądem jest sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

### § 10

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

.....  
Zamawiający

.....  
Wykonawca

*Uwaga - w przypadku realizowania umowy na Terenie PW do egzemplarza umowy przechowywanego w jednostce, na rzecz której realizowana jest umowa należy dołączyć:*

- a) załącznik nr 6 do zarządzenia nr 163/2020 Rektora PW z dnia 10 grudnia 2020r. w sprawie zasad i trybu dokonywania oceny ryzyka zawodowego w Politechnice Warszawskiej,
- b) kserokopię aktualnego orzeczenia lekarskiego stwierdzającego brak przeciwwskazań do wykonywania prac objętych umową,
- c) kartę instruktażu stanowiskowego, której wzór stanowi załącznik nr 2 do zarządzenia nr 20/2021 Rektora PW z dnia 12 marca 2021r w sprawie zasad w sprawie zasad i trybu przeprowadzania szkoleń w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy pracowników, uczestników studiów doktoranckich i doktorantów, osób wykonujących pracę na podstawie umów cywilnoprawnych, stażystów, wolontariuszy oraz praktykantów

**\* wybrać właściwe**

**\*\* przepis zastosować tylko w przypadku gdy dzieło będzie realizowane w częściach.**

**\*\*\* przepis zastosować tylko w przypadku kiedy Zamawiający przewiduje odbywanie przez Wykonawcę podróży związanych z realizacją pracy i finansowanych w ramach wynagrodzenia za tę pracę, w przypadku kiedy Zamawiający takiej ewentualności nie przewiduje przepisu tego nie należy wpisywać do umowy.**

**\*\*\*\* przepis zastosować tylko w przypadku gdy dzieło będzie wykonane z materiałów dostarczonych za pokwitowaniem przez zamawiającego.**

**CONTRACT FOR SPECIFIC WORK No. ....**  
(with no transfer of copyright)

PSP/order\* .....  
concluded on .....20... in ....., between  
the Warsaw University of Technology – .....,  
(organisational unit, address)  
NIP (tax identification number) 525-000-58-34,  
hereinafter referred to as the "Contracting Party", represented by  
.....,  
(person authorised by the WUT Rector to conclude  
contracts for specific work)  
and

....., PESEL number .....  
(name and surname)  
residing in .....,  
(address)  
hereinafter referred to as the "Contractor".

§ 1

1. The Contractor undertakes to perform the following work for the Contracting Party:  
..... of the parameters ..... /  
specified in annex no. .... to the Contract.\*
2. The work shall be performed in the period from ..... to .....
3. The Contracting Party shall pay the Contractor gross remuneration of PLN ..... (in words:  
.....).
4. A list of specific parts of the work and the deadlines for their performance shall be contained in  
annex no. .... to the Contract.\*\*
5. On the part of the Contracting Party, organisational and technical matters relating to the  
completion of the task specified in section 1 shall be supervised by .....
6. \*\*In addition to the remuneration, the Contractor shall receive reimbursement of travel  
expenses, as well as allowance for the subsistence expenses as determined in accordance with  
the Regulation of the Minister of Labour and Social Policy of 29 January 2013 on allowances  
for business trips for workers employed in state or local authority units. / The remuneration  
shall include all costs borne by the Contractor in connection with the Contract, including travel  
and subsistence expenses.\*
7. The Contract may be terminated by each Party upon a .....-day notice period or by mutual  
agreement. If the Contract is terminated by the Contracting Party, the Contracting Party may  
pay the relevant Contractor's remuneration on the basis of a report on the level of completion  
of the work signed by the Parties.

§ 2

1. The work shall be prepared using the Contractor's own resources / resources delivered against  
confirmation of receipt by the Contracting Party.\*
2. The Contractor shall clear the accounts regarding the resources received within ..... days  
following the acceptance of the work.\*\*\*\*
3. The work shall be performed on the Contracting Party's premises, using the Contracting Party's  
tools and equipment and energy sources / shall not be performed on WUT premises.\*
4. The contract shall be performed on the territory of the Republic of Poland/in another country  
..... (write the country).
5. During performance of the work under this Contract, the Contractor shall/shall not\* complete  
a work performance timesheet.

§ 3

1. The transfer-receipt report of the work/part of the work\* shall be signed by a commission appointed by the Contracting Party within two weeks of the date of performance of the work or part of the work, pursuant to § 1 section 4 of the Contract, in the presence of the Contractor.
2. Any faults in the work or part of the work, determined in the transfer-receipt proceedings, shall be eliminated by the Contractor for no additional remuneration by the deadline specified in the transfer-receipt report, followed by another transfer-receipt procedure.
3. Upon acceptance of the work/part of the work\*, the Contractor shall present the Contracting Party with a bill on the basis of which the remuneration shall be payable.
4. The remuneration of the Contractor shall be payable no later than on the 15<sup>th</sup> day of the month following the month in which the bill is delivered to the Contracting Party.

§ 4

Additional stipulations:

.....

§ 5

1. In case of a delay in the creation of the work or part of the work by the Contractor, the Contracting Party may terminate the Contract with immediate effect and the Contractor shall not be entitled to remuneration.
2. If the Contract is terminated for the reason laid down in point 1, the Contractor shall pay the Contracting Party contractual penalty of 20% of the remuneration specified in §1 section 3.
3. In the case of a delay in the performance of the Contract within the time limit specified in § 1 section 2, the Contracting Party may apply contractual penalties of 1.0% of the remuneration specified in § 1 section 3 for each day of the delay, in total no more than 30% of the remuneration.
4. The Contractor hereby consent to have the contractual penalties deducted from his/her remuneration.
5. Based on applicable laws, the Contracting Party may seek compensation greater than contractual penalties and damages for losses incurred by the Contracting Party in the course of performance of the Contract.

§ 6

1. The Parties hereby declare that by classifying the Contract as a contract for specific work they take the responsibility for appropriate fulfilment of obligations towards the Social Insurance Institution ZUS and the tax office.
2. If the Contract becomes the basis for covering the Contractor with obligatory pension insurance after it has been signed, it shall be assumed that the remuneration referred to in §1 section 3 shall include all social insurance premiums, also those typically covered by the Contracting Party.
3. The Contractor shall inform the Contracting Party in writing of any change in the obligation of payment of social insurance premiums. The Contractor shall take responsibility for the consequences of failure to fulfil this obligation.

§ 7

The Contracting Party acknowledges that he or she has become familiar with the information on the processing of personal data by the Warsaw University of Technology.

§ 8

The Contractor shall keep confidential all information on the Contracting Party he or she acquired in connection with the Contract (Confidential Information). Confidential Information specified in the previous sentence shall be understood as any information on the Contracting Party, regardless of its form and way of presenting it or level of their processing, acquired by the Contractor in connection with the performance of the Contract. Confidential Information shall be, in particular, all information and technologies protected by law (including know-how, patents, licences,

copyright), as well as information on the activity of the Contracting Party and its cooperating parties and partners.

§ 9

1. Any alterations or amendments to the Agreement shall be made in writing, otherwise being null and void.
2. To all matters not settled herein, legal regulations shall apply, in particular provisions of the Civil Code.
3. All disputes arising from this Contract shall first be settled amicably.
4. Any disputes that cannot be resolved amicably shall be settled by a competent common court having jurisdiction over the seat of the Contracting Party.

§ 10

The Contract has been made in three identical copies, one for the Contractor and two for the Contracting Party.

.....  
Contracting Party

.....  
Contractor

**NOTE** - if the Contract work is performed on WUT premises, the copy of the Contract kept at the unit for which the work is done should include:

- c) annex no. 6 to Regulation no. 163/2020 of the WUT Rector of 10 December 2020 on the rules and procedures of assessment of professional risk at the Warsaw University of Technology
- d) copy of a doctor's certificate on no contraindications to performing work under the Contract
- d) work station instruction sheet – annex no. 2 to Regulation no. 20/2021 of the WUT Rector of 12 March 2021 on the rules and procedures of completion of trainings on work health and safety for employees, doctoral students and persons performing work on the basis of civil law contracts, trainees and interns.

\* **choose as appropriate**

\*\* **the stipulation is applied only if the work is created in parts.**

\*\*\* **the stipulation is applied only when the Contracting Party plans trips of the Contractor connected with performance of the work and financed as part of remuneration for the work – if the Contracting Party does not plan such trips, this stipulation should be left out.**

\*\*\*\* **the stipulation is applied only if the work is created using resources delivered by confirmation of receipt by the Contracting Party.**

Contract for specific work no. ....

**UMOWA O DZIEŁO** Nr .....  
(z prawami autorskimi)

PSP/zlecenie\* .....  
Zawarta w dniu .....20... r. w....., pomiędzy  
Politechniką Warszawską – .....  
(jednostka organizacyjna, adres)  
NIP 525-000-58-34 , zwaną dalej „Zamawiającym” reprezentowaną przez  
.....  
(osoba posiadająca pełnomocnictwo Rektora PW obejmujące upoważnienie do zawierania umów o dzieło)

a  
..... PESEL ..... zamieszkała /y  
(imię i nazwisko)  
..... zwanym dalej „Wykonawcą” \*  
(adres zamieszkania)

§ 1

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać dla Zamawiającego dzieło:  
.....  
o parametrach...../ określonych w załączniku nr ..... do umowy\*.
2. Dzieło będzie wykonane w terminie od ..... do .....
3. Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie brutto w wysokości  
..... zł (słownie .....),  
które obejmuje również przeniesienie na Zamawiającego prawa własności egzemplarza utworu w postaci ..... (papierowej, nośnika elektronicznego).
4. Wykonawca oświadcza, że dzieło będące przedmiotem niniejszej umowy jest wykonane w ramach działalności, o której mowa w art. 22 ust. 9b ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych.
5. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 3, obejmuje również wynagrodzenie z tytułu przeniesienia majątkowych praw autorskich do utworu na Zamawiającego w wysokości ..... zł.
6. \*\*Oprócz wynagrodzenia, Wykonawca otrzyma zwrot kosztów podróży oraz świadczenie pieniężne na pokrycie kosztów pobytu ustalane na zasadach określonych w rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2013 r. w sprawie należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej / Wynagrodzenie obejmuje wszelkie koszty poniesione przez Wykonawcę w związku realizacją umowy w tym koszty podróży i koszty pobytu.\*
7. Ze strony Zamawiającego nadzór nad sprawami organizacyjnymi i technicznymi związanymi z realizacją zadania określonego w ust. 1 pełni .....
8. Umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze stron, za .....- dniowym wypowiedzeniem lub za porozumieniem stron. W przypadku rozwiązania umowy za wypowiedzeniem złożonym przez Zamawiającego, Zamawiający na podstawie sporządzonego przez strony protokołu zaawansowania realizacji dzieła może zapłacić Wykonawcy z tego tytułu wynagrodzenie.

§ 2

1. Dzieło zostanie wykonane z materiałów własnych Wykonawcy/z materiałów dostarczonych za pokwitowaniem przez Zamawiającego\*.
2. Wykonawca rozliczy się z dostarczonych materiałów w ciągu .....dni od odbioru dzieła.\*\*\*\*

3. Dzieło będzie wykonane na terenie Zamawiającego, z wykorzystaniem jego narzędzi i urządzeń oraz energii / nie będzie wykonane na terenie PW . \*
4. Umowa będzie wykonywana na terytorium RP / w innym kraju .....(wpisać w jakim).

### § 3

1. Protokolarnego odbioru dzieła/części dzieła\* w formie ..... dokona komisja powołana przez Zamawiającego w terminie dwóch tygodni od daty zakończenia dzieła lub części dzieła zgodnie z § 1 umowy, w obecności Wykonawcy.
2. Stwierdzone przy odbiorze wady dzieła lub jego części Wykonawca usunie bez dodatkowego wynagrodzenia w terminie określonym w protokole odbioru, po czym nastąpi ponowny odbiór.
3. Po odebraniu dzieła/części dzieła\* Wykonawca wystawi Zamawiającemu rachunek, z wyodrębnioną kwotą wynagrodzenia z tytułu przeniesienia majątkowych praw autorskich do utworu, który będzie stanowić podstawę do wypłaty wynagrodzenia.
4. Wypłata wynagrodzenia nastąpi nie później niż 15 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym dostarczono rachunek do Zamawiającego.

### § 4

1. Dzieło objęte niniejszą umową, stanowi utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych i jest przedmiotem praw autorskich.
7. Zleceniobiorca oświadcza, że utwór wykonał samodzielnie i tylko jemu w sposób nieograniczony przysługują wszelkie prawa do Utworu, w tym nieograniczone autorskie prawa osobiste i majątkowe oraz prawa zależne.
3. Z chwilą wydania przedmiotu umowy Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania w kraju i za granicą, oraz zezwala na wykonywanie przez Zamawiającego autorskiego prawa zależnego, do powstałych w wyniku realizacji umowy utworów.
4. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, o których mowa w ust. 3 obejmuje następujące pola eksploatacji: utrwalenie (sporządzenie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji utworu), digitalizację, wprowadzenie do pamięci komputera, sporządzenie wydruku komputerowego, zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym w postaci elektronicznej, wprowadzenie do obrotu, w tym w postaci wydawnictwa książkowego, dziełowego, w tym również w formie wymiennokartkowej aktualizowanej, wydawnictwa prasowego, w formie zapisu elektronicznego na dowolnym nośniku, nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy, wprowadzanie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem w pamięci RAM - w oryginalnej wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu, na terytorium Polski oraz poza jej granicami.
5. Wykonawca wyraża zgodę na dokonywanie zmian, adaptacji lub aktualizacji utworów oraz na modyfikowanie, adaptowanie i łączenie utworów z innymi utworami, a także na zastosowanie, eksploatację i zbycie takich opracowań na polach eksploatacji określonych w ust. 4 bez konieczności uzyskiwania dodatkowej zgody.
6. Wykonawca odpowiada za naruszenie dóbr osobistych lub praw autorskich i pokrewnych osób trzecich, spowodowanych w trakcie lub w wyniku realizacji usług objętych umową lub dysponowania przez Zamawiającego wytworzonymi utworami, a w przypadku skierowania z tego tytułu roszczeń przeciwko Zamawiającemu, Wykonawca zobowiązuje się do całkowitego zaspokojenia roszczeń osób trzecich oraz do zwolnienia Zamawiającego z obowiązku świadczenia z tego tytułu a także zwrotu Zamawiającemu wynagrodzenia i poniesionych z tego tytułu kosztów i utraconych korzyści.



## § 5

Postanowienia dodatkowe: .....

## § 6

1. W razie zwłoki Wykonawcy w wykonaniu dzieła lub jego części, Zamawiający może umowę rozwiązać bez zachowania okresu wypowiedzenia bez prawa Zleceniobiorcy do wynagrodzenia.
2. W razie rozwiązania umowy w trybie określonym w ust. 1 Zamawiający ma prawo naliczyć karę umowną w wysokości 20 % wynagrodzenia określonego w § 1 ust. 3.
3. W przypadku zwłoki w wykonaniu umowy zgodnie z § 1 ust. 2, Zamawiający ma prawo naliczyć karę umowną w wysokości 1,0 % wynagrodzenia określonego w § 1 ust. 3 za każdy dzień zwłoki, nie więcej niż 30% wynagrodzenia.
4. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie z należnego mu wynagrodzenia w/w kar umownych.
5. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego kary umowne oraz odszkodowania za szkody wyrządzone Zamawiającemu powstałe przy wykonywaniu niniejszej umowy.

## § 7

1. Strony oświadczają, że kwalifikując umowę jako umowę o dzieło, przyjmują odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie swych obowiązków wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i urzędu skarbowego.
2. W przypadku, gdy po podpisaniu umowy stanie się ona podstawą do objęcia Wykonawcy obowiązkowym ubezpieczeniem emerytalnym i rentowym przyjmuje się, że ustalone w § 1 ust. 3 wynagrodzenie obejmuje całość należnych składek na ubezpieczenie społeczne również te, które zwykle finansowane są przez Zamawiającego.
3. Wykonawca ma obowiązek powiadomić na piśmie Zamawiającego o zmianie stanu faktycznego w obowiązku opłacania składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne. Za skutki wynikłe z niedopełnienia tego obowiązku odpowiada Wykonawca.

## § 8

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z informacją o przetwarzaniu danych osobowych przez Politechnikę Warszawską.

## § 9

Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Zamawiającego, o których dowiedział się w związku z wykonywaniem umowy o dzieło (informacje poufne). Za Informacje poufne, o których mowa w zdaniu poprzedzającym uważa się wszelkie informacje dotyczące Zamawiającego, niezależnie od formy i sposobu ich wyrażenia oraz stopnia ich opracowania, pozyskane przez Wykonawcę w związku z realizacją niniejszej umowy. Informacją poufną są w szczególności wszelkie informacje, technologie prawnie zastrzeżone (w tym know-how, patenty, licencje, prawa autorskie) a nadto informacje na temat działalności Zamawiającego oraz jego pracowników, kontrahentów i współpracowników.

## § 10

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Do spraw nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa w szczególności Kodeksu cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
3. Wszelkie spory dotyczące realizacji umowy będą rozwiązywane w pierwszej kolejności na drodze polubownej.

4. Do rozstrzygnięcia sporów nierozwiązanych na drodze polubownej właściwym sądem jest sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

§ 11

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

.....  
Zamawiający

.....  
Wykonawca

*Uwaga - w przypadku realizowania umowy na Terenie PW do egzemplarza umowy przechowywanego w jednostce, na rzecz której realizowana jest umowa należy dołączyć:*

- a) załącznik nr 6 do zarządzenia nr 163/2020 Rektora PW z dnia 10 grudnia 2020r. w sprawie zasad i trybu dokonywania oceny ryzyka zawodowego w Politechnice Warszawskiej,*
- b) kserokopię aktualnego orzeczenia lekarskiego stwierdzającego brak przeciwwskazań do wykonywania prac objętych umową,*
- c) kartę instruktażu stanowiskowego, której wzór stanowi załącznik nr 2 do zarządzenia nr 20/2021 Rektora PW z dnia 12 marca 2021r w sprawie zasad w sprawie zasad i trybu przeprowadzania szkoleń w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy pracowników, uczestników studiów doktoranckich i doktorantów, osób wykonujących pracę na podstawie umów cywilnoprawnych, stażystów, wolontariuszy oraz praktykantów*

**\* wybrać właściwe**

**\*\* przepis zastosować tylko w przypadku gdy dzieło będzie realizowane w częściach.**

**\*\*\* przepis zastosować tylko w przypadku kiedy Zamawiający przewiduje odbywanie przez Wykonawcę podróży związanych z realizacją pracy i finansowanych w ramach wynagrodzenia za tę pracę, w przypadku kiedy Zamawiający takiej ewentualności nie przewiduje przepisu tego nie należy wpisywać do umowy.**

**\*\*\*\* przepis zastosować tylko w przypadku gdy dzieło będzie wykonane z materiałów dostarczonych za pokwitowaniem przez zamawiającego .**

**CONTRACT FOR SPECIFIC WORK No. ....**  
(with transfer of copyright)

PSP/order\* .....  
concluded on .....20... in ....., between  
the Warsaw University of Technology – .....,  
(organisational unit, address)  
NIP (tax identification number) 525-000-58-34,  
hereinafter referred to as the "Contracting Party", represented by .....,  
(person authorised by the WUT Rector to conclude contracts for  
specific work)  
and

....., PESEL number .....  
(name and surname)  
residing in .....,  
(address)  
hereinafter referred to as the "Contractor".

§ 1

1. The Contractor undertakes to perform the following work for the Contracting Party:  
..... of the parameters ..... / specified in  
annex no. .... to the Contract.\*
2. The work shall be performed in the period from ..... to .....
3. The Contracting Party shall pay the Contractor gross remuneration of PLN ..... (in words:  
.....), which shall also include the remuneration for transfer of  
author's ownership of a copy of work in the ..... (paper, electronic) form.
4. The Contractor declares that the work covered by this Contract shall be created as part of the activity  
referred to in Art. 22 section 9b of the Act of 26 July 1991 on the income tax for natural persons.
5. The remuneration referred to in section 3 shall also cover the remuneration for the transfer of the  
copyright to the work for the Contracting Party to the amount of PLN .....
6. \*\*In addition to the remuneration, the Contractor shall receive reimbursement of travel expenses,  
as well as allowance for the subsistence expenses as determined in accordance with the Regulation  
of the Minister of Labour and Social Policy of 29 January 2013 on allowances for business trips for  
workers employed in state or local authority units. / The remuneration shall include all costs borne  
by the Contractor in connection with the Contract, including travel and subsistence expenses.\*
7. On the part of the Contracting Party, organisational and technical matters relating to the completion  
of the task specified in section 1 shall be supervised by .....
8. The Contract may be terminated by each Party upon a .....-day notice period or by mutual  
agreement. If the Contract is terminated by the Contracting Party, the Contracting Party shall pay  
the relevant Contractor's remuneration on the basis of a report on the level of completion of the  
work signed by the Parties.

§ 2

1. The work shall be prepared using the Contractor's own resources / resources delivered against  
confirmation of receipt by the Contracting Party.
2. The Contractor shall clear the accounts regarding the resources received within ..... days  
following the acceptance of the work.\*\*\*\*
3. The work shall be performed on the Contracting Party's premises, using the Contracting Party's  
tools and equipment and energy sources / shall not be performed on WUT premises.\*
4. The contract shall be performed on the territory of the Republic of Poland/in another country  
..... (write the country).

§ 3

5. The transfer-receipt report of the work/part of the work\* in the form ..... shall be signed by a commission appointed by the Contracting Party within two weeks of the date of performance of the work or part of the work, pursuant to § 1 of the Contract, in the presence of the Contractor.
6. Any faults in the work or part of the work, determined in the transfer-receipt proceedings, shall be eliminated by the Contractor for no additional remuneration by the deadline specified in the transfer-receipt report, followed by another transfer-receipt procedure.
7. Upon acceptance of the work/part of the work\*, the Contractor shall present the Contracting Party with a bill with a specified amount of the remuneration for the transfer of the economic copyright to the work, on the basis of which the remuneration shall be payable.
8. The remuneration of the Contractor shall be payable no later than on the 15<sup>th</sup> day of the month following the month in which the bill is delivered to the Contracting Party.

#### § 4

1. In accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights, the work created under this Contract shall be copyrighted.
2. The Contractor declares that the work was performed by him/her on his/her own and only the Contractor has full rights to the work, including unlimited personal and economic copyright and related rights.
3. Upon receipt of the work produced under this Contract, the Contractor shall transfer to the Contracting Party full copyright without any temporal and territorial reservations and shall agree to the Contracting Party's execution of derivative copyright to the work created under the Contract.
4. Transfer of copyright referred to in section 3 shall cover the following fields of use: saving (making a copy which could be used for publication of the work), digitalisation, entering into the memory of computers, printing, copying by printing or recording on a magnetic disc in the electronic form, launching to the market, for example, as a book publication, a manuscript, also in the loose-leaf updated form, press publication, in the form of saving on any data storage device, free lending or provision of copies, publication (in full or in fragments) on the Internet in a form that can be saved by an interested reader, also in RAM memory – in the original language version and in translation into foreign languages, along with the Contracting Party's right to make compilations and changes of the layout, in and outside of Poland.
5. The Contractor authorizes the Contracting Party to make changes, adaptations or updates of the work and to modify and make adaptations and compilations of the work with other works, and also to use and sell such compilations in the fields of use specified in section 4 without the necessity to acquire additional consent of the Contractor.
6. The Contractor shall be held liable for infringement of personal interests or copyright of third parties in connection with the completion of the Contract or the Contracting Party using the work. Shall there be any claims towards the Contracting Party on the abovementioned grounds, the Contractor shall be obliged to fully satisfy the claims of third parties and to exempt the Contracting Party from the obligation to satisfy such claims, as well as to reimburse to the Contracting Party the remuneration and other costs borne, as well as lost profits.

#### § 5

Additional stipulations: .....

#### § 6

1. In case of a delay in the creation of the work or part of the work by the Contractor, the Contracting Party may terminate the Contract with immediate effect and the Contractor shall not be entitled to remuneration.
2. If the Contract is terminated for the reason laid down in point 1, the Contractor shall pay the Contracting Party contractual penalty of 20% of the remuneration specified in §1 section 3.
3. In the case of a delay in the performance of the Contract within the time limit specified in § 1 section 2, the Contracting Party may apply contractual penalties of 1.0% of the remuneration specified in § 1 section 3 for each day of the delay, in total no more than 30% of the remuneration.
4. The Contractor hereby consent to have the contractual penalties deducted from his/her remuneration.
5. Based on applicable laws, the Contracting Party may seek compensation greater than contractual penalties and damages for losses incurred by the Contracting Party in the course of performance of the Contract.

§ 7

1. The Parties hereby declare that by classifying the Contract as a contract for specific work they take the responsibility for appropriate fulfilment of obligations towards the Social Insurance Institution ZUS and the tax office.
2. If the Contract becomes the basis for covering the Contractor with obligatory pension insurance after it has been signed, it shall be assumed that the remuneration referred to in §1 section 3 shall include all social insurance premiums, also those typically covered by the Contracting Party.
3. The Contractor shall inform the Contracting Party in writing of any change in the obligation of payment of social insurance premiums. The Contractor shall take responsibility for the consequences of failure to fulfil this obligation.

§ 8

The Contracting Party acknowledges that he or she has become familiar with the information on the processing of personal data by the Warsaw University of Technology.

§ 9

The Contractor shall keep confidential all information on the Contracting Party he or she acquired in connection with the Contract (Confidential Information). Confidential Information specified in the previous sentence shall be understood as any information on the Contracting Party, regardless of its form and way of presenting it or level of their processing, acquired by the Contractor in connection with the performance of the Contract. Confidential Information shall be, in particular, all information and technologies protected by law (including know-how, patents, licences, copyright), as well as information on the activity of the Contracting Party and its cooperating parties and partners.

§ 10

1. Any alterations or amendments to the Agreement shall be made in writing, otherwise being null and void.
2. To all matters not settled herein, legal regulations shall apply, in particular provisions of the Civil Code and the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights.
3. All disputes arising from this Contract shall first be settled amicably.
4. Any disputes that cannot be resolved amicably shall be settled by a competent common court having jurisdiction over the seat of the Contracting Party.

§ 11

The Contract has been made in three identical copies, one for the Contractor and two for the Contracting Party.

.....  
Contracting Party

.....  
Contractor

**NOTE** - if the Contract work is performed on WUT premises, the copy of the Contract kept at the unit for which the work is done should include:

- e) annex no. 6 to Regulation no. 163/2020 of the WUT Rector of 10 December 2020 on the rules and procedures of assessment of professional risk at the Warsaw University of Technology
- f) copy of a doctor's certificate on no contraindications to performing work under the Contract
- e) work station instruction sheet – annex no. 2 to Regulation no. 20/2021 of the WUT Rector of 12 March 2021 on the rules and procedures of completion of trainings on work health and safety for employees, doctoral students and persons performing work on the basis of civil law contracts, trainees and interns.

\* **choose as appropriate**

\*\* **the stipulation is applied only if the work is created in parts.**

\*\*\* **the stipulation is applied only when the Contracting Party plans trips of the Contractor connected with performance of the work and financed as part of remuneration for the work – if the Contracting Party does not plan such trips, this stipulation should be left out.**

\*\*\*\* **the stipulation is applied only if the work is created using resources delivered by confirmation of receipt by the Contracting Party.**

Contract for specific work no. ....

**UMOWA O DZIEŁO NA RECENZJĘ DOKTORSKĄ**  
**Nr .....**

PSP/zlecenie\* .....

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Pomiędzy Politechniką Warszawską – .....  
(jednostka organizacyjna, adres)

....., NIP 525-000-58-34

zwaną dalej „Zamawiający” reprezentowaną przez

.....

(osoba posiadająca pełnomocnictwo Rektora PW obejmujące upoważnienie do zawierania umów)

a

..... PESEL ..... zamieszkała /y  
(imię i nazwisko)

..... zwaną/ym dalej „Wykonawca”.  
(adres zamieszkania)

§ 1

Wykonawca zobowiązuje się wykonać dla Zamawiającego dzieło w postaci recenzji dotyczącej spełnienia przez rozprawę doktorską

Pani/Pana .....  
(tytuł zawodowy, imię i nazwisko)

pt. ....  
wymagań określonych w art. 187 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. - Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce.

§ 2

1. Wykonawca zobowiązuje się osobiście, bez powierzenia innej osobie, wykonać przedmiot umowy i dostarczyć w formie papierowej wraz z jej kopią zapisaną na informatycznym nośniku danych do dnia .....
2. Wykonawca oświadcza, że wykonanie przedmiotu umowy leży w granicach jego możliwości i nie istnieją żadne przeszkody natury technicznej i prawnej uniemożliwiające wykonanie przedmiotu umowy. Wykonawca oświadcza, że nie istnieją jakiegokolwiek okoliczności mogące wywołać wątpliwości co do jego bezstronności, w szczególności:
  - 1) Wykonawca nie jest współautorem prac naukowych kandydata do stopnia naukowego doktora;
  - 2) Wykonawca nie uczestniczył, ani nie uczestniczy wspólnie z kandydatem w zespołach badawczych realizujących projekty finansowane w drodze konkursów krajowych lub zagranicznych;
  - 3) Wykonawca nie prowadził wspólnie z kandydatem prac naukowych w instytucjach naukowych;
  - 4) Wykonawca nie sporządzał recenzji w innych postępowaniach o awans naukowy kandydata oraz nie pełnił w nich funkcji promotora albo promotora pomocniczego;
  - 5) nie zachodzą inne okoliczności określone w art. 24 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego, które skutkowałyby niemożnością wykonania przedmiotu umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy w sposób rzetelny i wyczerpujący.

### § 3

1. Recenzja pracy powinna być dokonana według poniższych zasad:
  - 1) Przedstawienie podstawowych danych o kandydacie, w tym:
    - a) data uzyskania tytułu magistra oraz nazwa jednostki organizacyjnej, w której tytuł ten był nadany,
    - b) informacja, czy kandydat ubiegał się uprzednio o nadanie stopnia doktora, w tym – o ile wynika to z dokumentacji sprawy – informacja o przebiegu i zakończeniu wcześniejszego postępowania,
    - c) przebieg pracy naukowo-zawodowej (miejsce pracy, zajmowane stanowiska).
  - 2) Przedstawienie informacji o ocenianej rozprawie doktorskiej, w tym:
    - a) tytułu rozprawy doktorskiej stanowiącej podstawę ubiegania się w aktualnym postępowaniu o nadanie stopnia doktora,
    - b) ocena układu rozprawy doktorskiej, w tym informacje o jej poszczególnych częściach składowych,
    - c) ocena zastosowanego piśmiennictwa w ramach rozprawy doktorskiej,
    - d) wskazanie oraz ocena celu pracy kandydata,
    - e) wskazanie oraz ocena zastosowanych metod badawczych,
    - f) ocena części rozprawy doktorskiej dotyczącej omówienia wyników badań,
    - g) informacje dotyczące praktycznego zastosowania uzyskanych wyników badań,
    - h) informacja o ewentualnych nieprawidłowościach, które pojawiły się w ocenianej rozprawie doktorskiej,
    - i) ocena, czy rozprawa doktorska stanowi oryginalne rozwiązanie problemu naukowego,
    - j) ocena, czy rozprawa doktorska prezentuje ogólną wiedzę teoretyczną kandydata w dyscyplinie albo dyscyplinach oraz umiejętność samodzielnego prowadzenia pracy naukowej lub artystycznej.
2. W przypadku, gdy rozprawę doktorską stanowi samodzielna i wyodrębniona część pracy zbiorowej, recenzja powinna zawierać ocenę indywidualnego wkładu kandydata w powstanie tej pracy.
3. W przypadku, gdy Wykonawca stwierdzi, że rozprawa doktorska zasługuje na wyróżnienie należy wskazać uzasadnienie postawionego wniosku.
4. Oprócz przedstawionych we wcześniejszych punktach zagadnień, których omówienia Zamawiający oczekuje w pierwszej kolejności, Wykonawca może, według własnego uznania, przedstawić inne informacje lub uwagi istotne dla wyrażonego stanowiska zawartego w recenzji.
5. W recenzji powinny być szczegółowo wymienione wszystkie zauważone przez Wykonawcę błędy oraz niesłuszne lub niedokładne sformułowania.
6. Recenzja może zawierać wnioski dotyczące uzupełnienia lub poprawy rozprawy doktorskiej. W takim przypadku Wykonawca przedstawi recenzję uzupełnionej lub poprawionej rozprawy doktorskiej zgodnie z przepisami wydanymi przez Senat PW na podstawie art. 192 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce.
7. W sytuacji złożenia recenzji wykonanej w sposób nieprawidłowy lub niepełny Zamawiający może wskazać zastrzeżenia, zażądać od Wykonawcy poprawienia lub uzupełnienia recenzji oraz wyznaczyć termin na ich dokonanie, wstrzymując przy tym wypłatę wynagrodzenia do czasu poprawienia lub uzupełnienia recenzji, pod rygorem – w przypadku ich niewykonania – uznania umowy za niewykonaną. Podstawą uznania umowy za niewykonaną może być także rażące naruszenie terminu wykonania niniejszej umowy.

#### § 4

1. Dzieło objęte niniejszą umową, zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych jest przedmiotem praw autorskich. Wykonawca oświadcza, że dzieło wykonał samodzielnie i tylko jemu w sposób nieograniczony przysługują wszelkie prawa do dzieła, w tym nieograniczone autorskie prawa osobiste i majątkowe oraz prawa zależne.
2. Z chwilą sporządzenia przedmiotu umowy Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania w kraju i za granicą, oraz zezwala na wykonywanie przez Zamawiającego autorskiego prawa zależnego, do powstałych w wyniku realizacji umowy utworów.
3. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, o których mowa w ust. 2, obejmuje wszelkie znane w chwili zawarcia umowy pola eksploatacji, w szczególności: utrwalenie (sporządzenie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji utworu), digitalizację, wprowadzenie do pamięci komputera, sporządzenie wydruku komputerowego, zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym w postaci elektronicznej, wprowadzenie do obrotu, w tym w postaci wydawnictwa książkowego, dziełowego, w tym również w formie wymiennokartkowej aktualizowanej, wydawnictwa prasowego, w formie zapisu elektronicznego na dowolnym nośniku, nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy, wprowadzanie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem w pamięci RAM - w oryginalnej wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu, na terytorium Polski oraz poza jej granicami.
4. Z chwilą wydania recenzji Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa zależne do recenzji, tj. prawo zezwalania na rozporządzanie i korzystanie na terenie każdego kraju na wszelkich znanych w chwili zawarcia umowy polach eksploatacji, w szczególności w zakresie określonym w ust. 3.
5. Wykonawcy nie przysługuje odrębne wynagrodzenie za korzystanie z recenzji na każdym odrębnym polu eksploatacji.
6. Wykonawcy nie przysługuje prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego.
7. Wykonawca odpowiada za materiały przekazane lub udostępnione mu przez Zamawiającego. Wraz z przekazaniem recenzji, Wykonawca jest zobowiązany zwrócić Zamawiającemu wszelkie przekazane lub udostępnione mu materiały.
8. Wykonawca odpowiada za naruszenie dóbr osobistych lub praw autorskich i pokrewnych osób trzecich, spowodowanych w trakcie lub w wyniku realizacji usług objętych umową lub dysponowania przez Zamawiającego wytworzonymi utworami, a w przypadku skierowania z tego tytułu roszczeń przeciwko Zamawiającemu, Wykonawca zobowiązuje się do całkowitego zaspokojenia roszczeń osób trzecich oraz do zwolnienia Zamawiającego z obowiązku świadczenia z tego tytułu a także zwrotu Zamawiającemu wynagrodzenia i poniesionych z tego tytułu kosztów i utraconych korzyści. W razie skierowania przeciwko Zamawiającemu roszczeń przez osoby trzecie z tytułu naruszenia przysługujących im praw autorskich, Zamawiający niezwłocznie zawiadomi o tym Wykonawcę, który zobowiązuje się do wstąpienia w miejsce Zamawiającego i całkowitego zaspokojenia roszczeń osób trzecich oraz zwolnienia Zamawiającego od obowiązku świadczeń z tego tytułu.

#### § 5

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy jednorazowe wynagrodzenie brutto w wysokości: .....zł, (słownie: .....), które obejmuje również przeniesienie na Zamawiającego prawa własności egzemplarza utworu w postaci ..... (papierowej, nośnika elektronicznego).



2. Wynagrodzenie obejmuje wynagrodzenie z tytułu przeniesienia praw autorskich zgodnie z § 4 w wysokości ..... zł.
3. Wykonawca oświadcza, że dzieło będące przedmiotem niniejszej umowy jest wykonane w ramach działalności, o której mowa w art. 22 ust. 9b ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych.

#### § 6

1. Ze strony Zamawiającego nadzór nad sprawami organizacyjnymi i technicznymi związanymi z realizacją przedmiotu umowy, określonego w § 1 pełni .....
2. Protokolarnego odbioru dzieła dokona ..... w terminie 7 dni roboczych od ustalonego terminu zakończenia umowy.
3. Po podpisaniu protokołu odbioru bez zastrzeżeń, Wykonawca wystawi Zamawiającemu rachunek, który będą stanowić podstawę do wypłaty wynagrodzenia.
4. Wypłata wynagrodzenia nastąpi nie później niż 15 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym dostarczono rachunek do Zamawiającego.

#### § 7

1. W razie opóźnienia Wykonawcy w wykonaniu dzieła Zamawiający może umowę rozwiązać w trybie natychmiastowym, bez prawa Wykonawcy do wynagrodzenia.
2. W razie niewykonania umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, lub też w przypadku rozwiązania umowy w trybie określonym w ust. 1, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20 % wynagrodzenia określonego w § 5 ust. 1.
3. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego kary umowne oraz odszkodowania za szkody wyrządzone Zamawiającemu powstałe przy wykonywaniu niniejszej umowy.

#### § 8

1. Strony oświadczają, że kwalifikując umowę jako umowę o dzieło, przyjmują odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie swych obowiązków wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i urzędu skarbowego.
2. W przypadku, gdy po podpisaniu umowy stanie się ona podstawą do objęcia Wykonawcy obowiązkowym ubezpieczeniem emerytalnym i rentowym przyjmuje się, że ustalone w § 5 ust. 1 wynagrodzenie obejmuje całość należnych składek na ubezpieczenie społeczne również te, które zwykle finansowane są przez Zamawiającego.

#### § 9

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z informacją o przetwarzaniu danych osobowych przez Politechnikę Warszawską.

#### § 10

Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Zamawiającego, o których dowiedział się w związku z wykonywaniem umowy o dzieło (informacje poufne). Za Informacje poufne, o których mowa w zdaniu poprzedzającym uważa się wszelkie informacje dotyczące Zamawiającego, niezależnie od formy i sposobu ich wyrażenia oraz stopnia ich opracowania, pozyskane przez Wykonawcę w związku z realizacją niniejszej umowy. Informacją poufną są w szczególności wszelkie informacje, technologie prawnie zastrzeżone (w tym know-how, patenty, licencje, prawa autorskie) a nadto informacje na temat działalności Zamawiającego oraz jego pracowników, kontrahentów i współpracowników.

#### § 11

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Do spraw nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa w szczególności przepisy kodeksu cywilnego, ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym

i nauce, ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, oraz przepisy wewnętrzne Zamawiającego .

3. Wszelkie spory dotyczące realizacji umowy będą rozwiązywane w pierwszej kolejności na drodze polubownej.
4. Do rozstrzygania sporów nierozwiązanych na drodze polubownej właściwym sądem jest sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
5. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

.....  
Zamawiający

.....  
Wykonawca

**CONTRACT FOR SPECIFIC WORK OF DOCTORAL DISSERTATION REVIEW**  
**No. ....**

PSP/order\* .....

concluded on ..... in Warsaw, between:

the Warsaw University of Technology – .....  
(organisational unit, address)

....., NIP (tax identification number) 525-000-58-34,  
hereinafter referred to as the “Contracting Party”, represented by:

.....,  
(person authorised by the WUT Rector to conclude contracts for specific work)

and

....., PESEL ..... residing in.....  
(name and surname)

....., hereinafter referred to as the ”Contractor”.  
(address)

§ 1

The Contractor undertakes to perform for the Contracting Party a work in the form of a review concerning the fulfilment by the doctoral dissertation of

Mr/Ms .....  
(professional title, name and surname)

entitled:.....  
the requirements set out in Article 187 of the Act of 20 July 2018 - Law on Higher Education and Science.

§ 2

1. The Contractor undertakes to execute the subject of the Contract in person, without entrusting it to another person, and to deliver it in hard copy together with a copy recorded on a computer data carrier by .....
2. The Contractor declares that the execution of the subject of the Contract is within its capabilities and there are no technical and legal obstacles preventing the execution of the subject of the Contract. The Contractor declares that there are no circumstances that may cause doubts as to its impartiality, in particular:
  - 1) The Contractor shall not be a co-author of the PhD candidate's research papers;
  - 2) The contractor has not participated, or does not participate jointly with the candidate in research teams carrying out projects funded through national or international competitions;
  - 3) The contractor has not jointly conducted scientific work with the candidate in scientific institutions;
  - 4) The Contractor declares that the execution of the subject of the Contract is within its capabilities and there are no technical and legal obstacles preventing the execution of the subject of the Contract. The Contractor declares that there are no circumstances that may cause doubts as to its impartiality, in particular:
  - 5) there are no other circumstances specified in Article 24 of the Act of 14 June 1960 - Code of Administrative Procedure, which would result in the inability to perform the subject of the contract.
3. The Contractor undertakes to perform the subject of the Contract in a reliable and comprehensive manner.

### § 3

1. The review of the paper should be done according to the following rules:
  - 1) Provide basic data about the candidate, including:
    - a) the date on which the master's degree was awarded and the name of the organizational unit in which the degree was awarded,
    - b) information on whether the candidate has previously applied for the award of PhD degree, including, if appropriate from the case file, information on the conduct and termination of previous proceedings,
    - c) scientific and professional background (workplace, positions held)
  - 2) Provide information about the dissertation being evaluated, including:
    - a) the title of the PhD dissertation on which the candidate is applying in the current procedure for the award of PhD degree,
    - b) an assessment of the layout of the dissertation, including information on its various components,
    - c) an evaluation of the literature used within the dissertation,
    - d) an indication and assessment of the purpose of the candidate's work,
    - e) an indication and evaluation of the testing methods used,
    - f) evaluation of the part of the dissertation concerning the discussion of research results,
    - g) information concerning the practical application of the research results obtained,
    - h) information on possible irregularities which appeared in the evaluated dissertation,
    - i) assessing whether the dissertation provides an original solution to a scientific problem,
    - j) assessing whether the PhD thesis demonstrates the candidate's overall theoretical knowledge of the discipline or disciplines and his or her ability to carry out scientific or artistic work independently.
2. If the dissertation is an independent and separate part of a collective work, the review should include an assessment of the candidate's individual contribution to the work.
3. In the case when the Contractor states that the dissertation deserves to be distinguished, the justification for this conclusion should be indicated.
4. In addition to the issues outlined in the preceding paragraphs that the Contracting Party expects to be addressed first, the Contractor may, at its discretion, provide other information or comments relevant to the expressed position contained in the review.
5. The review should list in detail all errors noted by the Contractor and incorrect or inaccurate wording.
6. The review may include proposals to supplement or improve the dissertation. In such a case, the Contractor shall submit a review of the completed or revised dissertation in accordance with the regulations issued by the Senate of PW pursuant to Article 192(2) of the Act of 20 July 2018 - Law on Higher Education and Science.
7. In the case of submitting an incorrect or incomplete review, the Contracting Party may indicate its reservations, demand that the Contractor revise or supplement the review and set a deadline for doing so, withholding payment of remuneration until the review is revised or supplemented, under pain of - in the event of failure to do so - considering the Contract as non-executed. A ground for considering the contract as not executed may also be a gross violation of the deadline for execution of this contract.

### § 4

1. Pursuant to the Copyright and Related Rights Act of 4 February 1994, the work covered by this Contract is subject to copyright. The Contractor declares that he has completed the Work independently and that he alone is entitled to all rights to the Work, including unlimited personal and property copyrights and subsidiary rights.
2. Upon preparation of the subject matter of the contract, the Contractor transfers copyright ownership to the Contracting Party to use and dispose of indefinitely in the country and

abroad and permits the Contracting Party to exercise derivative copyright to works created under the contract.

3. The transfer of copyrights referred to in section 2 shall include all fields of exploitation known at the moment of concluding the Contract, in particular: recording (preparing a copy that could be used for publishing the work), digitalization, entering into computer memory, making a computer printout, multiplication by printing or recording on a magnetic medium in electronic form, introduction to circulation, including the form of a book publication, the publication of a book, including the form of an updateable interchangeable sheet, of a press publication, in the form of an electronic record on any medium, lending or making available copies free of charge, uploading in whole or in part into a computer network on the Internet in a way enabling reception by an interested user, including preservation in RAM -in the original language version and in translation into foreign languages, together with the right to develop, reassemble and modify the layout, on the territory of Poland and abroad.
4. Upon publication of the review, the Contractor shall transfer to the Contracting Party derivative copyrights to the review, i.e., the right to allow disposal and use of the review in any country in any fields of exploitation known at the time of concluding the Contract, in particular within the scope specified in item 3.
5. The Contractor shall not be entitled to separate compensation for the use of the review in each separate field of use.
6. The Contractor shall not be entitled to authorize the exercise of a derivative copyright.
7. The Contractor shall be responsible for materials provided or made available to him by the Contracting Party. With the submission of the review, the Contractor shall return any materials provided or made available to the Contracting Party.
8. The Contractor shall be liable for infringement of personal rights or copyrights and related rights of third parties, caused in the course of or as a result of provision of services under the contract or disposal of the created works by the Contracting Party, and if any claims are made against the Contracting Party on this account, the Contractor undertakes to fully satisfy the claims of third parties and to release the Contracting Party from the obligation to provide benefits on this account, as well as to reimburse the Contracting Party for the remuneration and expenses incurred by the Contracting Party in connection with the provision of services under the contract the costs incurred and benefits foregone. Should any third parties file claims against the Contracting Party on account of copyright infringement, the Contracting Party shall immediately notify the Contractor, who undertakes to take the place of the Contracting Party and fully satisfy the claims of the third parties and release the Contracting Party from the obligation to provide benefits on this account.

#### § 5

1. The Contracting Party shall pay the Contractor single gross remuneration of ..... PLN (in words: .....). The remuneration shall also include the remuneration for transfer of the author's ownership of a copy of work in the ..... (*paper, electronic*) form.
2. The remuneration includes the remuneration for the transfer of copyrights according to § 4 in the amount of ..... PLN.
3. The Contractor declares that the work covered by this Contract is done as part of the activity referred to in Art. 22 section 9b of the Act of 26 July 1991 on the income tax for natural persons.

#### § 6

1. On behalf of the Contracting Party, the supervision of organizational and technical matters related to the implementation of the subject of the contract specified in § 1 is carried out by .....
2. Protocol acceptance of the work will be made by ..... within 7 working days of the agreed termination date.
3. After signing the acceptance protocol without objections, the Contractor shall issue an invoice to the Contracting Party, which will constitute the basis for remuneration payment.

4. Payment of remuneration shall be made no later than on the 15<sup>th</sup> day of the month following the month in which the invoice is delivered to the Contracting Party.

§ 7

1. Should the Contractor be delayed in completing the work, the Contracting Party may terminate the Contract immediately, without the Contractor's right to remuneration.
2. In the event of non-performance of the Contract due to reasons attributable to the Contractor, or in the event of termination of the Contract in the manner specified in item 1, the Contractor shall pay the Contracting Party a contractual penalty equal to 20% of the remuneration specified in § 5 item 1.
3. The Contracting Party may seek compensation on general terms in excess of contractual penalties and compensation for damage caused to the Contracting Party during the performance of this Contract.

§ 8

1. The parties declare that by qualifying the Contract as a contract for specific work, they accept responsibility for the proper performance of their duties towards the Social Insurance Institution and the tax office.
2. If, after signing the contract, it becomes the basis for compulsory pension and disability insurance for the Contractor, it shall be assumed that the remuneration determined in § 5 item 1 covers all due social insurance contributions, including those normally financed by the Contracting Party.

§ 9

The Contractor declares that he or she is familiar with the information on personal data processing by the Warsaw University of Technology.

§ 10

The Contractor undertakes to keep confidential any information concerning the Contracting Party that he learns in connection with the performance of the work contract (confidential information). The Confidential Information referred to in the preceding sentence shall be deemed to be all information concerning the Contracting Party, regardless of the form and manner of its expression and the degree of its elaboration, obtained by the Contractor in connection with the performance of this Contract. Confidential information includes, in particular, all information, proprietary technology (including know-how, patents, licenses, copyrights) and information about the activities of the Contracting Party and its employees, contractors and collaborators.

§ 11

1. Any changes to the Contract must be made in writing under pain of nullity.
2. To all matters not settled herein provisions of law shall apply, in particular provisions of the Civil Code, Law on Higher Education and Science, Law on Copyright and Related Rights and internal regulations of the Contracting Party.
3. Any disputes concerning the performance of the contract shall be resolved amicably in the first place.
4. To resolve any disputes not resolved amicably, the competent court shall be the common court with jurisdiction over the Contracting Party's registered office.
5. The Contract has been drawn up in three counterparts, one for the Contractor and two for the Contracting Party

.....  
Contracting Party

.....  
Contractor

**UMOWA O DZIEŁO NA RECENZJĘ HABILITACYJNĄ**  
**Nr .....**

PSP/zlecenie\* .....

Zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Politechniką Warszawską .....

*(jednostka organizacyjna, adres)*

NIP 525-000-58-34 zwaną dalej „Zamawiającym”, reprezentowaną przez:

.....  
*(osoba posiadająca pełnomocnictwo Rektora PW obejmujące upoważnienie do zawierania umów)*

a ..... PESEL .....

*(imię i nazwisko)*

zamieszkały.....

*(adres zamieszkania)*

zwanym dalej „Wykonawcą”.

**§ 1**

Wykonawca zobowiązuje się wykonać dla Zamawiającego dzieło w postaci recenzji dotyczącej oceny, czy osiągnięcia naukowe osoby ubiegającej się o nadanie stopnia doktora habilitowanego

Pani/Pana .....

*(stopień naukowy, imię i nazwisko)*

odpowiadają wymaganiom określonym w art. 219 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. - Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce.

**§ 2**

1. Wykonawca zobowiązuje się osobiście, bez powierzenia innej osobie, wykonać przedmiot umowy i dostarczyć w formie papierowej wraz z jej kopią zapisaną na informatycznym nośniku danych do dnia .....
2. Wykonawca oświadcza, że wykonanie przedmiotu umowy leży w granicach jego możliwości i nie istnieją żadne przeszkody natury technicznej i prawnej uniemożliwiające wykonanie przedmiotu umowy. Wykonawca oświadcza, że nie istnieją jakiegokolwiek okoliczności mogące wywołać wątpliwości co do jego bezstronności, w szczególności:
  - 1) Wykonawca nie jest współautorem prac naukowych kandydata do stopnia naukowego doktora habilitowanego;
  - 2) Wykonawca nie uczestniczył, ani nie uczestniczy wspólnie z kandydatem w zespołach badawczych realizujących projekty finansowane w drodze konkursów krajowych lub zagranicznych;
  - 3) Wykonawca nie prowadził wspólnie z kandydatem prac naukowych w instytucjach naukowych;
  - 4) Wykonawca nie sporządzał recenzji w innych postępowaniach o awans naukowy kandydata oraz nie pełnił w nich funkcji promotora albo promotora pomocniczego;
  - 5) nie zachodzą inne okoliczności określone w art. 24 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego, które skutkowałyby niemożnością wykonania przedmiotu umowy.
3. Wykonawca oświadcza, że nie zachodzą okoliczności określone w art. 221 ust. 7 ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce.

4. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy w sposób rzetelny i wyczerpujący.

### § 3

1. Recenzja powinna kończyć się jasno wyrażoną, jednoznaczną konkluzją (pozytywną albo negatywną). Konkluzja recenzji winna znajdować jednoznaczne uzasadnienie wyrażone w treści recenzji.
2. Recenzja powinna być dokonana według poniższych zasad:
  - 1) przedstawienie podstawowych danych o kandydacie, w tym: data uzyskania stopnia doktora oraz nazwa jednostki organizacyjnej, w której był ten stopień nadany;
  - 2) informacja, czy kandydat ubiegał się uprzednio o nadanie stopnia doktora habilitowanego, w tym o ile wynika to z dokumentacji sprawy informacja o przebiegu i zakończeniu wcześniejszego postępowania;
  - 3) przebieg pracy naukowo-zawodowej (miejsce pracy, zajmowane stanowiska);
  - 4) przedstawienie informacji o obowiązujących przepisach prawa na dzień wszczęcia danego postępowania habilitacyjnego, w tym obowiązujących kryteriach oceny;
  - 5) przedstawienie informacji o ocenianych osiągnięciach naukowych, w tym: tytułu osiągnięcia naukowego stanowiącego podstawę ubiegania się w aktualnym postępowaniu o nadanie stopnia doktora habilitowanego; danych naukowych, jak sumaryczny współczynnik Impact Factor, sumaryczna punktacja ministerialna, liczba cytowań oraz indeks Hirscha, którymi legitymuje się kandydat na dzień wszczęcia postępowania w sprawie nadania stopnia doktora habilitowanego, z podaniem również danych współczynników po uzyskaniu ostatniego awansu naukowego;
  - 6) informacja o liczbie publikacji naukowych, monografii, rozdziałów w monografiach autorstwa lub współautorstwa kandydata, z podaniem również danych informacji po uzyskaniu ostatniego awansu naukowego;
  - 7) informacja o najważniejszych czasopiśmie, w ramach których kandydat publikował swoje prace naukowe;
  - 8) informacja, czy kandydat odgrywał wiodącą rolę w ramach powstawania współautorskich prac naukowych;
  - 9) ocena wskazanego przez kandydata osiągnięcia naukowego, w tym, czy stanowi ono znaczny wkład w rozwój określonej dyscypliny naukowej;
  - 10) informacja o spełnieniu przez kandydata kryterium dotyczącego wykazania się istotną aktywnością naukową lub artystyczną;
  - 11) informacja o osiągnięciach dydaktycznych, organizacyjnych i popularyzujących naukę kandydata do stopnia doktora habilitowanego.
3. W przypadku, gdy Wykonawca stwierdzi, że osiągnięcia naukowe kandydata zasługują na wyróżnienie, należy wskazać uzasadnienie postawionego wniosku.
4. Oprócz przedstawionych we wcześniejszych punktach zagadnień, których omówienia Zamawiający oczekuje w pierwszej kolejności, Wykonawca może, według własnego uznania, przedstawić inne informacje lub uwagi istotne dla wyrażonego stanowiska zawartego w recenzji.
5. W sytuacji złożenia recenzji wykonanej w sposób nieprawidłowy lub niepełny Zamawiający może wskazać zastrzeżenia, zażądać od Wykonawcy poprawienia lub uzupełnienia recenzji oraz wyznaczyć termin na ich dokonanie, wstrzymując przy tym wypłatę wynagrodzenia do czasu poprawienia lub uzupełnienia recenzji, pod rygorem, w przypadku ich niewykonania, uznania umowy za niewykonaną. Podstawą uznania umowy za niewykonaną może być także rażące naruszenie terminu wykonania niniejszej umowy.

### § 4

1. Dzieło objęte niniejszą umową, zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, jest przedmiotem praw autorskich. Wykonawca oświadcza, że dzieło wykonał samodzielnie i tylko jemu w sposób nieograniczony przysługują wszelkie prawa do dzieła, w tym nieograniczone autorskie prawa osobiste i majątkowe oraz prawa zależne.



2. Z chwilą sporządzenia przedmiotu umowy Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania w kraju i za granicą, oraz zezwala na wykonywanie przez Zamawiającego autorskiego prawa zależnego, do powstałych w wyniku realizacji umowy utworów.
3. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, o których mowa w ust. 2, obejmuje wszelkie znane w chwili zawarcia umowy pola eksploatacji, w szczególności: utrwalenie (sporządzenie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji utworu), digitalizację, wprowadzenie do pamięci komputera, sporządzenie wydruku komputerowego, zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym w postaci elektronicznej, wprowadzenie do obrotu, w tym w postaci wydawnictwa książkowego, dziełowego, w tym również w formie wymiennokartkowej aktualizowanej, wydawnictwa prasowego, w formie zapisu elektronicznego na dowolnym nośniku, nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy, wprowadzanie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem w pamięci RAM - w oryginalnej wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu, na terytorium Polski oraz poza jej granicami.
4. Z chwilą wydania recenzji Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa zależne do recenzji, tj. prawo zezwalania na rozporządzanie i korzystanie na terenie każdego kraju na wszelkich znanych w chwili zawarcia umowy polach eksploatacji, w szczególności w zakresie określonym w ust. 3 .
5. Wykonawcy nie przysługuje odrębne wynagrodzenie za korzystanie z recenzji na każdym odrębnym polu eksploatacji.
6. Wykonawcy nie przysługuje prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego.
7. Wykonawca odpowiada za materiały przekazane lub udostępnione mu przez Zamawiającego. Wraz z przekazaniem recenzji, Wykonawca jest zobowiązany zwrócić Zamawiającemu wszelkie przekazane lub udostępnione mu materiały.
8. Wykonawca odpowiada za naruszenie dóbr osobistych lub praw autorskich i pokrewnych osób trzecich, spowodowanych w trakcie lub w wyniku realizacji usług objętych umową lub dysponowania przez Zamawiającego wytworzonymi utworami, a w przypadku skierowania z tego tytułu roszczeń przeciwko Zamawiającemu, Wykonawca zobowiązuje się do całkowitego zaspokojenia roszczeń osób trzecich oraz do zwolnienia Zamawiającego z obowiązku świadczenia z tego tytułu a także zwrotu Zamawiającemu wynagrodzenia i poniesionych z tego tytułu kosztów i utraconych korzyści. W razie skierowania przeciwko Zamawiającemu roszczeń przez osoby trzecie z tytułu naruszenia przysługujących im praw autorskich, Zamawiający niezwłocznie zawiadomi o tym Recenzenta, który zobowiązuje się do wstąpienia w miejsce Zamawiającego i całkowitego zaspokojenia roszczeń osób trzecich oraz zwolnienia Zamawiającego od obowiązku świadczeń z tego tytułu.

## § 5

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie brutto w wysokości: ..... (słownie: .....), które obejmuje również przeniesienie na Zamawiającego prawa własności egzemplarza utworu w postaci ..... (*papierowej, nośnika elektronicznego*).
2. Wynagrodzenie to obejmuje również wynagrodzenie z tytułu przeniesienia praw autorskich zgodnie z § 4 w wysokości .....
3. Wykonawca oświadcza, że dzieło będące przedmiotem niniejszej umowy jest wykonane w ramach działalności, o której mowa w art. 22 ust. 9b ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych.

#### § 6

1. Ze strony Zamawiającego nadzór nad sprawami organizacyjnymi i technicznymi związanymi z realizacją przedmiotu umowy pełni .....
2. Protokolarnego odbioru dzieła dokona ..... w terminie 7 dni roboczych od ustalonego terminu zakończenia umowy.
3. Po podpisaniu protokołu odbioru bez zastrzeżeń, Wykonawca wystawi Zamawiającemu rachunek, który będzie stanowić podstawę do wypłaty wynagrodzenia.
4. Wypłata wynagrodzenia nastąpi nie później niż 15 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym wystawiono rachunek.

#### § 7

1. W razie opóźnienia Wykonawcy w wykonaniu dzieła Zamawiający może umowę rozwiązać w trybie natychmiastowym, bez prawa Wykonawcy do wynagrodzenia.
2. W razie niewykonania umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, lub też w przypadku rozwiązania umowy w trybie określonym w ust. 1, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20 % wynagrodzenia określonego w § 5 ust. 1.
3. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego kary umowne oraz odszkodowania za szkody wyrządzone Zamawiającemu powstałe przy wykonywaniu niniejszej umowy.

#### § 8

1. Strony oświadczają, że kwalifikując umowę jako umowę o dzieło, przyjmują odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie swych obowiązków wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i urzędu skarbowego.
2. W przypadku, gdy po podpisaniu umowy stanie się ona podstawą do objęcia Wykonawcy obowiązkowym ubezpieczeniem emerytalnym i rentowym przyjmuje się, że ustalone w § 5 ust. 1 wynagrodzenie obejmuje całość należnych składek na ubezpieczenie społeczne również te, które zwykle finansowane są przez Zamawiającego.

#### § 9

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z informacją o przetwarzaniu danych osobowych przez Politechnikę Warszawską.

#### § 10

Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Zamawiającego, o których dowiedział się w związku z wykonywaniem umowy o dzieło (informacje poufne). Za Informacje poufne, o których mowa w zdaniu poprzedzającym uważa się wszelkie informacje dotyczące Zamawiającego, niezależnie od formy i sposobu ich wyrażenia oraz stopnia ich opracowania, pozyskane przez Wykonawcę w związku z realizacją niniejszej umowy. Informacją poufną są w szczególności wszelkie informacje, technologie prawnie zastrzeżone (w tym know-how, patenty, licencje, prawa autorskie) a nadto informacje na temat działalności Zamawiającego oraz jego pracowników, kontrahentów i współpracowników.

#### § 11

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Do spraw nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa w szczególności przepisy kodeksu cywilnego, ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce, ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, oraz przepisy wewnętrzne Zamawiającego.
3. Wszelkie spory dotyczące realizacji umowy będą rozwiązywane w pierwszej kolejności na drodze polubownej.

4. Do rozstrzygania sporów nierozwiązanych na drodze polubownej właściwym sądem jest sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
5. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

.

.....  
Zamawiający

.....  
Wykonawca

*\* wybrać właściwe*

**CONTRACT FOR SPECIFIC WORK OF POST-DOCTORAL DISSERTATION REVIEW**  
**No. ....**

PSP/order\* .....

concluded on ..... in Warsaw, between:  
the Warsaw University of Technology .....  
*(organisational unit, address)*

NIP (tax identification number) 525-000-58-34, hereinafter referred to as the “Contracting Party”,  
represented by:

.....,  
*(person authorised by the WUT Rector to conclude contracts for specific  
work)*

and

....., PESEL .....  
*(name and surname)*

residing in.....,  
*(address)*

hereinafter referred to as the “Contractor”.

§ 1

The Contractor undertakes to perform for the Contracting Party a work in the form of a review  
concerning the assessment whether the scientific achievements of a person applying for the award  
of the post-doctoral degree

Mr/Ms .....  
*(professional degree, name and surname)*

meet the requirements set out in Article 219 section 1 item 2 of the Act of 20 July 2018 - Law on  
Higher Education and Science.

§ 2

1. The Contractor undertakes to execute the subject of the contract personally, without entrusting it to another person, and to deliver it in paper form together with a copy stored on a computer data carrier by .....
2. The Contractor declares that the execution of the subject of the Contract is within its capabilities and there are no technical and legal obstacles preventing the execution of the subject of the Contract. The Contractor declares that there are no circumstances that may cause doubts as to its impartiality, in particular:
  - 1) The Contractor is not a co-author of the candidate's research papers for the post-doctoral degree;
  - 2) The Contractor has not participated, or does not participate jointly with the candidate in research teams carrying out projects funded through national or international competitions;
  - 3) The Contractor has not jointly conducted scientific work with the candidate in scientific institutions;
  - 4) The Contractor has not prepared reviews in other proceedings for scientific promotion of the candidate and has not acted as a promoter or assistant promoter in these proceedings;
  - 5) There are no other circumstances specified in Article 24 of the Act of 14 June 1960 - Code of Administrative Procedure, which would result in the inability to perform the subject of the contract.
3. The Contractor declares that there are no circumstances referred to in Article 221, paragraph 7 of the Law on Higher Education and Science.
4. The Contractor undertakes to perform the subject of the Contract in a reliable and comprehensive manner.

### § 3

1. The review should end with a clearly expressed, unambiguous conclusion (either positive or negative). The conclusion of the review should be unambiguously justified in the body of the review.
2. The review should be done according to the following rules:
  - 1) providing basic data on the candidate, including: the date of obtaining the doctoral degree and the name of the organizational unit in which the degree was conferred;
  - 2) information whether the candidate has previously applied for the conferment of the academic degree of post-PhD degree, including, if this is evident from the case file, information concerning the course and termination of previous proceedings;
  - 3) the course of scientific and professional work (place of work, positions held);
  - 4) providing information on the legislation in force on the date of initiation of the relevant post-doctoral procedure, including the applicable assessment criteria;
  - 5) providing information on the assessed research achievements, including: the title of the research achievement constituting the basis for applying for the degree of post-doctoral degree in the current procedure; scientometric data, such as the cumulative Impact Factor, the cumulative ministerial score, the number of citations, and the Hirsch index, which the candidate possesses at the date of initiation of the procedure for the conferment of post-doctoral degree, with the indication of the coefficients after the last academic promotion;
  - 6) information on the number of scientific publications, monographs, chapters in monographs authored or co-authored by the candidate, also giving details of the information after the candidate was last promoted;
  - 7) information on the main journals in which the candidate has published his/her scientific work;
  - 8) information whether the candidate has played a leading role in co-authored scientific work;
  - 9) assessment of the scientific achievements indicated by the candidate, including whether they constitute a significant contribution to the development of a specific scientific discipline;
  - 10) information about the candidate's fulfilment of the criterion of demonstrating significant scientific or artistic activity;
  - 11) information on the teaching and organisational achievements and on the achievements promoting science by the candidate for the post-doctoral degree.
3. In the event that the Contractor determines that the candidate's scholarly achievements merit distinction, the rationale for the conclusion reached shall be indicated.
4. In addition to the issues outlined in the preceding paragraphs that the Contracting Party expects to be addressed first, the Contractor may, at its discretion, provide other information or comments relevant to the expressed position contained in the review.
5. In the situation of submitting an inaccurate or incomplete review, the Contracting Party may indicate its reservations, demand that the Contractor revise or supplement the review and set a deadline for doing so, withholding payment of remuneration until the review is revised or supplemented, under pain of, in the event of failure to do so, considering the contract as non-executed. A ground for considering the contract as not executed may also be a gross violation of the deadline for execution of this contract.

### § 4

1. Pursuant to the Act of 4 February 1994 on copyright and related rights, the work covered by this Contract is subject to copyright. The Contractor declares that he has completed the work independently and that he alone is entitled to all rights to the work, including unlimited personal and property copyrights and subsidiary rights.
2. Upon preparation of the subject matter of the contract, the Contractor transfers copyright ownership to the Contracting Party to use and dispose of indefinitely in the country and abroad and permits the Contracting Party to exercise derivative copyright to works created as a result of the contract.
3. The transfer of copyrights referred to in section 2 shall include all fields of exploitation known at the moment of concluding the Contract, in particular: recording (preparing a copy that could be used for publishing the work), digitalization, entering into computer memory, making a computer printout, multiplication by printing or recording on a magnetic medium in electronic form, introduction to circulation, including the form of a book publication, the publication of a

book, including the form of an updateable interchangeable sheet, a press publication, in the form of an electronic record on any carrier, free rental or provision of access to copies, uploading in whole or in part into a computer network on the Internet in a way allowing transmission to be received by an interested user, including preservation in RAM memory - in the original language version and in translation into foreign languages, together with the right to develop, reassemble and modify the layout, on the territory of Poland and abroad.

4. Upon publication of the review, the Contractor shall transfer to the Contracting Party derivative copyrights to the review, i.e., the right to allow disposal and use of the review in any country in any fields of exploitation known at the time of concluding the Contract, in particular within the scope specified in item 3.
5. Contractor shall not be entitled to separate compensation for the use of the review in each separate field of use.
6. The Contractor shall not be entitled to authorize the exercise of a derivative copyright.
7. The Contractor shall be responsible for materials provided or made available to him by the Contracting Party. With the submission of the review, the Contractor shall return any materials provided or made available to the Contracting Authority.
8. The Contractor shall be liable for infringement of personal rights or copyrights and related rights of third parties, caused in the course of or as a result of provision of services under the contract or disposal of the created works by the Contracting Party, and if any claims are made against the Contracting Party on this account, the Contractor undertakes to fully satisfy the claims of third parties and to release the Contracting Party from the obligation to provide benefits on this account, as well as to reimburse the Contracting Party for the remuneration and expenses incurred by the Contracting Party in connection with the provision of services under the contract the costs incurred and benefits foregone. If third parties file claims against the Contracting Party for infringement of their copyright, the Contracting Party shall immediately notify the Reviewer, who undertakes to replace the Contracting Party and fully satisfy the claims of third parties and release the Contracting Party from the obligation to provide services on this account.

#### § 5

1. The Contracting Party shall pay the Contractor gross remuneration of PLN .....  
(in words: .....). The remuneration shall also include the remuneration for transfer of the author's ownership of a copy of work in the ..... (*paper, electronic*) form.
2. The remuneration referred to in section 2 shall also cover the remuneration for the transfer of the copyright to the work for the Contracting Party to the amount of ..... PLN
3. The Contractor declares that the work covered by this Contract is done as part of the activity referred to in Art. 22 section 9b of the Act of 26 July 1991 on the income tax for natural persons.

#### § 6

1. On the part of the Contracting Party, the supervision over organisational and technical issues related to the implementation of the subject matter of the contract is held by .....
2. The protocol acceptance of the work will be made by ..... within 7 working days of the agreed termination date.
3. After signing the acceptance protocol without objections, the Contractor shall issue an invoice to the Contracting Party, which shall constitute the basis for remuneration payment.
4. Payment will be made no later than the 15<sup>th</sup> of the month following the month in which the invoice was issued.

#### § 7

1. Should the Contractor be delayed in completing the work, the Contracting Party may terminate the Contract immediately, without the Contractor's right to remuneration.
2. In the event of non-performance of the Contract due to reasons attributable to the Contractor, or in the event of termination of the Contract in the manner specified in item 1, the Contractor shall pay the Contracting Party a contractual penalty equal to 20% of the remuneration specified in § 5 item 1.
3. The Contracting Party may seek compensation on general terms in excess of contractual penalties and compensation for damage caused to the Contracting Party during the performance of this Contract.

§ 8

1. The parties declare that by qualifying the Contract as a contract for specific work, they accept responsibility for the proper performance of their duties towards the Social Insurance Institution and the tax office.
2. If, after signing the contract, it becomes the basis for compulsory pension and disability insurance for the Contractor, it shall be assumed that the remuneration determined in § 5 item 1 covers all due social insurance contributions, including those normally financed by the Contracting Party.

§ 9

The Contractor declares that he or she is familiar with the information on personal data processing by the Warsaw University of Technology.

§ 10

The Contractor undertakes to keep confidential any information concerning the Contracting Party that it learns in connection with the performance of the work contract (confidential information). The Confidential Information referred to in the preceding sentence shall be deemed to be all information concerning the Contracting Party, regardless of the form and manner of its expression and its elaboration, obtained by the Contractor in connection with the performance of this Contract. Confidential information includes, in particular, all information, proprietary technology (including know-how, patents, licenses, copyrights) and information about the activities of the Contracting Party and its employees, contractors and collaborators.

§ 11

1. Any changes to the Contract must be made in writing under pain of nullity.
2. To matters not regulated by this Contract, the provisions of law shall apply, in particular the provisions of the Civil Code, the Law on Higher Education and Science, the Law on Copyright and Related Rights, and the internal regulations of the Contracting Party.
3. Any disputes concerning the performance of the Contract shall be resolved amicably in the first place.
4. To resolve any disputes not resolved amicably, the competent court shall be the common court with jurisdiction over the Contracting Party's registered office.
5. The Contract has been drawn up in three counterparts, one for the Contractor and two for the Contracting Party.

.....  
Contracting Party

.....  
Contractor

*\* choose appropriate*

## UMOWA O DZIEŁO NA RECENZJĘ WYDAWNICZĄ NR .....

PSP/zlecenie\* .....

Zawarta w dniu .....20.. r. pomiędzy:

Politechniką Warszawską - Oficyną Wydawniczą, Warszawa ul. Polna 50, NIP 525-000-58-34  
zwaną dalej „Zamawiającym” reprezentowaną przez Prorektora ds. studiów

.....

a

..... PESEL \_\_\_\_\_  
zamieszkała/y: ..... zwaną/ym dalej  
„Wykonawcą”.

### § 1

1. Zamawiający powierza, a Wykonawca przyjmuje wykonanie dzieła: recenzji monografii / pracy naukowej / skryptu / podręcznika / publikacji popularnonaukowej\* pt. ....  
autora .....  
o objętości około ..... arkuszy autorskich.
2. Wykonawca zobowiązuje się wykonać dzieło i przekazać arkusz recenzyjny Zamawiającego do dnia .....

### § 2

1. Wykonawca oświadcza, że nie pozostaje w stosunku bezpośredniej podległości służbowej oraz bezpośrednich relacji osobistych z autorem/autorami publikacji.
2. Recenzja sporządzona w postaci pisemnej w trzech egzemplarzach powinna zawierać:
  - a) ogólny pogląd o treści i układzie przesłanego dzieła, w tym stwierdzenie adekwatności tytułu do zawartości pracy oraz stwierdzenie czy spełnia ono wymogi formalne stawiane monografiom naukowym, pracy naukowej / skryptom / podręcznikom / publikacji popularnonaukowej\*
  - b) dokładne wskazówki i sformułowania w zakresie koniecznych przeróbek merytorycznych,
  - c) omówienie metodologii badawczej, zgodności przyjętych definicji, określeń i nazw z polskim słownictwem technicznym, omówienie poprawności zastosowania aparatu naukowego, dokonanie poprawek lub wskazanie miejsca w pracy, gdzie zmiany i poprawki należy przeprowadzić,
  - d) stwierdzenie czy poziom pracy odpowiada jej przeznaczeniu, czy treść pracy jest zgodna z najnowszymi osiągnięciami nauki /i wymogami przewidzianymi programem nauczania przedmiotu/ (dodać w przypadku publikacji dydaktycznych),
  - e) wskazanie ustępów tekstu oraz numerów rysunków lub fotografii, które bez uszczerbku dla całości pracy mogą być usunięte,
  - f) wskazanie fragmentów tekstu, które – zdaniem recenzenta – mogą być zapożyczeniami z innych dzieł,
  - g) dokonanie w miarę możliwości korekty językowej i stylistycznej oraz wprowadzenie poprawek w tekście, na rysunkach, tablicach itp. w sposób umożliwiający odczytanie również pierwotnego tekstu,
  - h) w miarę możliwości ocenę marketingową i proponowaną wielkość nakładu.
3. Recenzja powinna kończyć się wnioskiem:
  - a) o dopuszczenie do publikacji,
  - b) o dopuszczenie do publikacji pod określonymi warunkami,
  - c) o niedopuszczenie do publikacji oraz musi być podpisana imieniem, nazwiskiem, tytułem naukowym lub/i pełnym brzemieniem posiadanych stopni naukowych.
4. Recenzja powinna uwzględniać opisane w ust. 2 wskazówki od pkt. a) do h) lub powinna zostać przygotowana według arkuszy recenzyjnych obowiązujących w Oficynie



Wydawniczej PW (zgodnie z kwalifikacją publikacji).

5. Zamawiający wydaje Wykonawcy następujące materiały do wykonania dzieła: egzemplarz tekstu z rysunkami, które Wykonawca zobowiązuje się zwrócić razem z wykonanym dziełem w terminie określonym w §1 ust. 2 niniejszej umowy / wersja elektroniczna publikacji\*

### § 3

1. Tytułem wynagrodzenia za wykonanie dzieła Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości .....zł (słownie ..... ) zgodnie ze stosowaną w przez Zamawiającego stawką: .... zł/aa (słownie złotych: ..... złotych za arkusz autorski), które obejmuje również przeniesienie na Zamawiającego prawa własności wszystkich egzemplarzy recenzji.
2. Wynagrodzenie to obejmuje również wynagrodzenie z tytułu przeniesienia praw autorskich zgodnie z § 4 w wysokości ..... zł.
3. Wykonawca oświadcza, że dzieło będące przedmiotem niniejszej umowy jest wykonane w ramach działalności, o której mowa w art. 22 ust. 9b ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych.
4. Protokolarnego odbioru dzieła dokona Pani/Pan ..... w terminie 7 dni od przekazania arkusza recenzji.
5. Stwierdzone przy odbiorze wady dzieła lub jego części Wykonawca usunie bez dodatkowego wynagrodzenia w terminie określonym w protokole odbioru, po czym nastąpi ponowny odbiór.
6. W razie zwłoki Wykonawcy w wykonaniu dzieła lub jego niewykonania Zamawiający może umowę rozwiązać w trybie natychmiastowym, bez prawa Wykonawcy do wynagrodzenia.
7. Po podpisaniu protokołu bez zastrzeżeń, Wykonawca wystawi Zamawiającemu rachunek, który będzie stanowić podstawę wypłaty wynagrodzenia.
8. Wypłata wynagrodzenia nastąpi nie później niż 15 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym dostarczono rachunek do Zamawiającego.

### § 4

1. Dzieło objęte niniejszą umową, stanowi utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych i jest przedmiotem praw autorskich.
2. Zleceniobiorca oświadcza, że utwór wykonał samodzielnie i tylko jemu w sposób nieograniczony przysługują wszelkie prawa do Utworu, w tym nieograniczone autorskie prawa osobiste i majątkowe oraz prawa zależne.
3. Z chwilą wydania przedmiotu umowy Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania w kraju i za granicą, oraz zezwala na wykonywanie przez Zamawiającego autorskiego prawa zależnego, do powstałych w wyniku realizacji umowy utworów.
4. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, o których mowa w ust. 3 obejmuje następujące pola eksploatacji: utrwalenie (sporządzenie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji utworu), digitalizację, wprowadzenie do pamięci komputera, sporządzenie wydruku komputerowego, zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym w postaci elektronicznej, wprowadzenie do obrotu, w tym w postaci wydawnictwa książkowego, dziełowego, w tym również w formie wymiennokartkowej aktualizowanej, wydawnictwa prasowego, w formie zapisu elektronicznego na dowolnym nośniku, nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy, wprowadzanie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem w pamięci RAM - w oryginalnej wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu, na terytorium Polski oraz poza jej granicami.
5. Wykonawca odpowiada za naruszenie dóbr osobistych lub praw autorskich i pokrewnych osób trzecich, spowodowanych w trakcie lub w wyniku realizacji usług objętych umową lub dysponowania przez Zamawiającego wytworzonymi utworami, a w przypadku skierowania z tego tytułu roszczeń przeciwko Zamawiającemu, Wykonawca zobowiązuje się do

całkowitego zaspokojenia roszczeń osób trzecich oraz do zwolnienia Zamawiającego z obowiązku świadczenia z tego tytułu a także zwrotu Zamawiającemu wynagrodzenia i poniesionych z tego tytułu kosztów i utraconych korzyści.

#### § 5

Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących Zamawiającego, o których dowiedział się w związku z wykonywaniem umowy o dzieło (informacje poufne). Za informacje poufne, o których mowa w zdaniu poprzedzającym uważa się wszelkie informacje dotyczące Zamawiającego, niezależnie od formy i sposobu ich wyrażenia oraz stopnia ich opracowania, pozyskane przez Wykonawcę w związku z realizacją niniejszej umowy. Informacją poufną są w szczególności wszelkie informacje, technologie prawnie zastrzeżone (w tym know-how, patenty, licencje, prawa autorskie) a nadto informacje na temat działalności Zleceniodawcy oraz jego pracowników, kontrahentów i współpracowników.

#### § 6

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z informacją o przetwarzaniu danych osobowych przez Politechnikę Warszawską.

#### § 7

1. Strony oświadczają, że kwalifikując umowę jako umowę o dzieło, przyjmują odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie swych obowiązków wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i urzędu skarbowego.
2. W przypadku, gdy po podpisaniu umowy stanie się ona podstawą do objęcia Wykonawcy obowiązkowym ubezpieczeniem emerytalnym i rentowym przyjmuje się, że ustalone w § 3 ust. 1 wynagrodzenie obejmuje całość należnych składek na ubezpieczenie społeczne również te, które zwykle finansowane są przez Zamawiającego.

#### § 8

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Do spraw nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa w szczególności przepisy kodeksu cywilnego, ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
3. Wszelkie spory dotyczące realizacji umowy będą rozwiązywane w pierwszej kolejności na drodze polubownej.
4. Do rozstrzygnięcia sporów nierozwiązanych na drodze polubownej właściwym sądem jest sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
5. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

.....  
Wykonawca

.....  
Zamawiający

*\* wybrać właściwe*

**CONTRACT FOR SPECIFIC WORK OF EDITORIAL REVIEW NO. ....**

PSP/order\* .....  
concluded on .....20... in ....., between:  
the Warsaw University of Technology Publishing House, Warsaw, 50 Polna Street, NIP (tax  
identification number) 525-000-58-34, hereinafter referred to as the “Contracting Party”,  
represented by Vice-Rector of Studies  
.....  
and  
....., PESEL .....  
(name and surname)  
residing in ....., hereinafter referred  
(address)  
to as the “Contractor”.

§ 1

1. The Contracting Party entrusts, and the Contractor accepts, the following work: review of  
a monograph / scientific work / script / textbook / popular science publication\*  
entitled. ....  
written by .....  
of approximately ..... author's sheets.
2. The Contractor undertakes to complete the work and submit the review sheet to the  
Contracting Party by .....

§ 2

1. The Contractor declares that he has no direct business or personal relationship with the  
author(s) of the publication.
2. The review, in a written form in three copies, should include:
  - i) a general view of the content and arrangement of the submitted work, including a statement  
as to the relevance of the title to the content of the work and whether it meets the formal  
requirements for scientific monographs, scientific papers / scripts / textbooks / popular  
science publication\*
  - j) precise indications and wording for necessary substantive alterations,
  - k) discussion of the research methodology, compliance of accepted definitions, terms and  
names with the Polish technical vocabulary, discussion of the correctness of the application  
of scientific apparatus, making corrections or indicating the place in the work where  
changes and corrections should be made,
  - l) determining whether the level of work corresponds to its purpose, whether the content of  
the work is in line with the latest scientific achievements /and the requirements provided  
by the curriculum for the subject / (add in the case of teaching publications),
  - m) an indication of the paragraphs of text and numbers of figures or photographs which may  
be deleted without bias to the work as a whole,
  - n) indicating passages from the text which - according to the reviewer - may be borrowed from  
other works,
  - o) correcting, where possible, the language and style and making corrections to the text,  
figures, tables, etc. in such a way that the original text can also be read,
  - p) where possible, a marketing assessment and proposed volume of circulation.
3. The review should end with a conclusion:
  - a) for admission to publication,
  - b) for admission to publication under certain conditions,
  - c) for non-acceptance of publication and must be signed with the name, surname,

academic title and/or full academic degrees held.

4. The review should take into account instructions from items a) to h) described in section 2 or should be prepared in accordance with review sheets required in WUT Publishing House (in accordance with the publication qualification).
5. The Contracting Party shall provide the Contractor with the following materials for the completion of the work: a copy of the text with drawings, which the Contractor undertakes to return together with the completed work within the period specified in §1 item 2 of this Contract / an electronic version of the publication\*

### § 3

1. As remuneration for the completion of the work, the Contracting Party undertakes to pay the Contractor a fee in the amount of ..... PLN (in words: ..... ) in accordance with the rate applied by the Contracting Party: .... PLN/as (in words: ..... PLN per authorial publishing sheet), which also includes transferring the ownership of all review copies to the Contracting Party.
2. This remuneration also includes the remuneration for the transfer of copyright according to § 4 in the amount of ..... PLN.
3. The Contractor declares that the work covered by this Contract is done as part of the activity referred to in Art. 22 section 9b of the Act of 26 July 1991 on the income tax for natural persons.
4. Protocol acceptance of the work will be made by Mr/Ms ..... within 7 days of submitting the review sheet.
5. Defects in the work or its part identified during the acceptance process shall be removed by the Contractor without additional remuneration within the period specified in the acceptance protocol, after which a new acceptance process shall take place.
6. In the event of the Contractor's delay in performing the work or its non-performance, the Contracting Party may terminate the Contract with immediate effect, without the Contractor's right to remuneration.
7. After signing the protocol without objections, the Contractor will issue an invoice to the Contracting Party, which will constitute the basis for payment of the remuneration.
8. Payment of remuneration shall be made no later than on the 15<sup>th</sup> day of the month following the month in which the invoice is delivered to the Contracting Party.

### § 4

1. The work covered by this Contract constitutes a work within the meaning of the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights and is subject to copyright.
2. The Contractor declares that he has made the Work independently and that he alone is entitled to all rights to the Work, including unlimited personal and property copyrights and subsidiary rights.
3. Upon handing over the subject of the Contract, the Contractor transfers copyright ownership to the Contracting Party for unlimited time of use and disposal in Poland and abroad and allows the Contracting Party to exercise derivative copyright to works created as a result of the Contract.
4. The transfer of author's property rights referred to in item 3 covers the following fields of exploitation: recording (making a copy that could be used for publishing the work), digitalization, introduction into computer memory, making a computer printout, multiplication by printing or recording on a magnetic medium in electronic form, introduction into circulation, including the form of a book publication, works publication, including the form of an updateable interchangeable page, press release, in the form of an electronic record on any medium, lending or making available copies free of charge, uploading in whole or in part into the Internet computer network in a way that enables reception by an interested user, including preservation in RAM memory - in the original language version and in translation into foreign languages, together with the right to develop, reassemble and modify the layout, on the territory of Poland and abroad.
5. The Contractor shall be liable for infringement of personal rights or copyrights and related rights of third parties, caused in the course of or as a result of provision of services under the contract or disposal of the created works by the Contracting Party, and if any claims are made against the Contracting Party on this account, the Contractor undertakes to fully satisfy

the claims of third parties and to release the Contracting Party from the obligation to provide benefits on this account, as well as to reimburse the Contracting Party for the remuneration and expenses incurred by the Contracting Party in connection with the provision of services under the contract the costs incurred and benefits foregone.

§ 5

The Contractor undertakes to keep confidential any information concerning the Contracting Party that it learns in connection with the performance of the work contract (confidential information). The Confidential Information referred to in the preceding sentence shall be deemed to be all information concerning the Contracting Party, regardless of the form and manner of its expression and the degree of its elaboration, obtained by the Contractor in connection with the performance of this Contract. Confidential information is, in particular, all information, proprietary technology (including know-how, patents, licenses, copyrights) and moreover, information on the activities of the Contracting Party and its employees, contractors and collaborators.

§ 6

The Contractor declares that he or she is familiar with the information on personal data processing by the Warsaw University of Technology.

§ 7

1. The parties declare that by qualifying the Contract as a contract for specific work, they accept responsibility for the proper performance of their duties towards the Social Insurance Institution and the tax office.
2. In the event that after signing the Contract it becomes the basis for compulsory pension and disability insurance for the Contractor, it shall be assumed that the remuneration determined in § 3 item 1 covers all due social insurance contributions, including those normally financed by the Contracting Party.

§ 8

1. Any changes to the Contract must be made in writing under pain of nullity.
2. Matters not regulated by this Contract shall be governed by the provisions of law, in particular the provisions of the civil code, copyright act and neighbouring rights act.
3. Any disputes concerning the performance of the contract shall be resolved amicably in the first place.
4. To resolve any disputes not resolved amicably, the competent court shall be the common court with jurisdiction over the Contracting Party's registered office.
5. The Contract has been drawn up in three counterparts, one for the Contractor and two for the Contracting Party.

.....  
Contractor

.....  
Contracting Party.

*\* choose appropriate*

## UMOWA Z AUTOREM PODRĘCZNIKA Nr .....

PSP/zlecenie\* .....

zawarta dnia ..... r. w Warszawie, pomiędzy :  
Politechniką Warszawską - Oficyną Wydawniczą, Warszawa, ul Polna 50, NIP: 525-000-58-34  
zwaną dalej „Wydawcą”, reprezentowaną przez Prorektora ds. studiów  
.....

a

..... PESEL \_ \_ \_ \_ \_

zamieszkałym/łą .....  
zwanym/ą dalej „Autorem”.

### § 1

1. Autor oświadcza, że napisał / zobowiązuje się napisać utwór / jest redaktorem naukowym utworu pod tytułem\*  
.....  
o charakterze podręcznika / skryptu / publikacji popularnonaukowej\*  
o objętości około ..... arkuszy wydawniczych autorskich, wykonany pod względem merytorycznym, formalnym i językowym ze starannością i na poziomie wymaganym przy wydawaniu tego typu publikacji.
2. Tytuł utworu może być zmieniony za obopólnym porozumieniem.
3. Autor dostarczył / zobowiązuje się dostarczyć\* całość utworu:
  - a) wydruk komputerowy na papierze formatu A-4, jednostronnie z interlinią i marginesem szerokości 35 mm z lewej strony wraz z edytowalnym zapisem cyfrowym,
  - b) materiał ilustracyjny w formie wydruku oraz nośnik z edytowalnym zapisem cyfrowym wraz z pisemnymi pozwoleniami włączenia do utworu materiałów chronionych prawem,
  - c) materiały uzupełniające, tj. spis treści, bibliografię, indeksy, wykaz podpisów do ilustracji w postaci wydruku i edytowalnego zapisu cyfrowego.

### § 2

1. Autor oświadcza, że utwór, który jest przedmiotem umowy jest rezultatem jego własnej twórczości, jest całkowicie oryginalny i prawa autorskie do tego utworu nie są ograniczone w zakresie objętym niniejszą umową. Także Autor poniesie pełną odpowiedzialność z tytułu naruszenia praw osób trzecich.
2. Jeżeli w utworze znajdują się fragmenty cudzych utworów, to Autor zobowiązuje się uzyskać od właścicieli praw autorskich tych utworów pisemną zgodę na przedruk tekstów, tablic, rysunków bądź fotografii.
3. Autor bez zgody Wydawcy nie może zamieścić utworu ani żadnej jego części w sieci internetowej.
4. Autor oświadcza, że za jego wiedzą i zgodą utwór jako całość – ani żadna jego część – nie jest i nie będzie wprowadzony w czasie trwania niniejszej umowy do sieci internetowej.
5. Autor przenosi na Wydawcę, na okres .... lat licząc od daty zawarcia umowy, autorskie prawa majątkowe do nieograniczonego korzystania i rozporządzania w kraju i za granicą oraz zezwala na wykonywanie przez Wydawcę autorskiego prawa zależnego, obejmujące następujące pola eksploatacji: utrwalenie (sporządzenie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji utworu), digitalizację, wprowadzenie do pamięci komputera, sporządzenie wydruku komputerowego, zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym w postaci elektronicznej, wprowadzenie do obrotu, w tym w postaci wydawnictwa książkowego, dziełowego, w tym również w formie wymiennokartkowej

aktualizowanej, wydawnictwa prasowego, w formie zapisu elektronicznego na dowolnym nośniku, wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy, wprowadzanie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem w pamięci RAM - w oryginalnej wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu, na terytorium Polski oraz poza jej granicami.

6. Po upływie terminu obowiązywania umowy podanego w ust. 5 Wydawcy przysługuje nieodpłatnie niewyłączne prawo do udostępniania utworu poprzez wprowadzanie w całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem w pamięci RAM - w oryginalnej wersji językowej na terytorium Polski oraz poza jej granicami.
7. Wydawca zobowiązuje się do wydania i rozpowszechniania utworu nie później niż w ciągu 1 roku, licząc od daty zawarcia umowy, tzn. dostarczenia utworu w ostatecznej wersji po naniesieniu przez Autora poprawek uwzględniających uwagi recenzenta.
8. W razie nieprzyjęcia utworu, odmowy Autora dokonania określonych przez Wydawcę zmian, Wydawca może odstąpić od umowy.
9. Wydawca ma prawo dokonywania koniecznych zmian w utworze, wynikających z opracowania redakcyjnego.
10. Dostarczone Wydawcy egzemplarze utworu stają się jego własnością z chwilą wydania utworu.
11. Jeżeli Wydawca nie wyda utworu w terminie określonym umową, Autor może wezwać Wydawcę – na piśmie – do wydania utworu, ustalając z Wydawcą drugi termin wydania utworu. Po bezskutecznym upływie tego terminu, Autor może od umowy odstąpić, składając stosowne oświadczenie na piśmie.

### § 3

1. Autor zobowiązuje się wykonać korektę autorską, na podstawie przełamanego składu utworu oraz odesłać korektę Wydawcy.
2. Autor może dokonać korekty osobiście lub do jej wykonania upoważnić osobę trzecią, której imię, nazwisko i adres jednocześnie wskaże Wydawcy.
3. Zwrot całości utworu po korekcie powinien nastąpić nie później niż po upływie liczby dni odpowiadających liczbie arkuszy autorskich, licząc od daty dostarczenia Autorowi tekstu do korekty.
4. Odmowę wykonania korekty autorskiej lub nieodesłanie korekty w terminie wyżej określonym, Wydawca uważa za udzielenie przez Autora zgody na wydanie i rozpowszechnianie utworu w postaci przesłanej do korekty.
5. Autor ponosi koszty zawinionych przez siebie zmian dokonanych w utworze po rozpoczęciu składania, jeżeli spowodują one zwiększenie kosztów składania o ponad 3%.
6. Przedłożone przez Autora poprawki, niezawinione przez Autora, będą wprowadzone w składzie i opracowaniu redakcyjnym na koszt Wydawcy, sukcesywnie w kolejnych dodrukach, przez cały okres trwania umowy. Za opracowanie poprawek Autorowi nie przysługuje dodatkowe honorarium.

### § 4

1. Sposób wydania utworu oraz jego cenę ustala Wydawca.
2. Wydawca zastrzega sobie prawo wykonywania dodruków przez czas trwania niniejszej umowy, określony w § 2 ust. 5.

### § 5

1. Wynagrodzenie Autora Strony ustalają:

\*w wysokości ..... zł (słownie zł: ..... ) licząc ..... zł za arkusz wydawniczy autorski /w wysokości .... % wartości netto sprzedanych egzemplarzy książki, wg zaproponowanego przez Współautorów podziału: ... %, ....%.

2. Wynagrodzenie Autora obejmuje:

- 1) dostarczenie/napisanie utworu w umówionej postaci,
- 2) przeniesienie na Wydawcę autorskich praw majątkowych, w zakresie określonym umową, w kwocie ..... zł,
- 3) wykonanie korekty autorskiej.

3. Autor oświadcza, że utwór będący przedmiotem niniejszej umowy jest wykonany w ramach działalności, o której mowa w art. 22 ust. 9b ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych.

§ 6

1. Sposób wypłacania wynagrodzenia Autora Strony ustalają następująco:

- a) ..... % umówionego wynagrodzenia, tj. .... zł (słownie ..... zł) w ciągu 90 dni, licząc od daty zawarcia umowy, jednakże nie wcześniej jak po korekcie autorskiej,
- b) pozostałą po potrąceniu zaliczki część wynagrodzenia w ciągu ..... dni, licząc od daty rozpoczęcia rozpowszechniania.

/

\*.... % ceny katalogowej od każdego sprzedanego egzemplarza, wypłacane w okresach półrocznych, wg stanu sprzedaży na 30 czerwca i 31 grudnia każdego roku, w ciągu 1 miesiąca po upływie terminów, z zastrzeżeniem możliwości przesunięcia płatności o kolejny okres półroczny, w przypadku wynagrodzenia nieprzekraczającego 120,00 zł brutto.\*

2. Wypłata wynagrodzenia nastąpi nie później niż 15 dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym dostarczono rachunek do Wydawcy.

§ 7

1. Autor otrzyma dla własnych potrzeb .... egz. autorskich nie przeznaczonych do sprzedaży. Od wartości tych egzemplarzy Wydawca pobierze podatek dochodowy od osób fizycznych zgodnie z obowiązującymi przepisami.
2. Wydawcy przysługuje prawo wykonania dodatkowych egzemplarzy okazowych, przeznaczonych na cele upowszechniania i promocji utworu.

§ 8

1. Strony ustalają następujące brzmienie noty „copyright”:

© **Copyright by Oficyna Wydawnicza Politechniki Warszawskiej. Warszawa .....** r.

2. Na każdym egzemplarzu utworu, Wydawca zastrzega sobie prawo do umieszczenia znaków i informacji od Wydawcy.

§ 9

Autor zobowiązuje się do nieodpłatnego udziału w akcjach promocyjnych organizowanych przez Wydawcę w związku z rozpowszechnianiem egzemplarzy utworu.

§ 10

Autor w czasie trwania niniejszej umowy, nie będzie bez pisemnej zgody Wydawcy, wydawać żadnej pracy, która mogłaby być uznana przez Wydawcę za konkurującą z przedmiotem umowy albo mogłaby niekorzystnie wpłynąć na sprzedaż utworu lub na wykorzystanie praw do utworu przyznanych Wydawcy niniejszą umową.

§ 11

Wydawcy przysługuje prawo przeniesienia na osobę trzecią uprawnień i obowiązków wynikających z niniejszej umowy.



§ 12

Autor oświadcza, że zapoznał się z informacją o przetwarzaniu danych osobowych przez Politechnikę Warszawską.

§ 13

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Do spraw nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa w szczególności przepisy kodeksu cywilnego, ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
3. Wszelkie spory dotyczące realizacji umowy będą rozwiązywane w pierwszej kolejności na drodze polubownej.
4. Do rozstrzygania sporów nierozwiązanych na drodze polubownej właściwym sądem jest sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Wydawcy.
5. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Autora i dwa dla Wydawcy.

.....  
Autor

.....  
Wydawca

*\* wybrać właściwe*

**CONTRACT WITH THE TEXTBOOK AUTHOR No. ....**

PSP/order\* .....

concluded on .....20... in ....., between the Warsaw University of Technology  
Publishing House, Warszawa, ul. Polna 50, NIP (tax identification number) 525-000-58-34,  
hereinafter referred to as the "Publisher", represented by the Vice-Rector for Academic-Affairs  
.....,

and

....., PESEL number .....

(*name and surname*)

residing in .....

(*address*)

hereinafter referred to as the "**Author**".

§ 1

1. The Author declares that he or she has written / undertakes to write / is the scientific editor of the work  
\* under the title ..... in the form of a textbook /  
a script / a popular- scientific publication\* with the volume of about ..... authorial publishing  
sheets, executed with all due care and diligence in terms of content, form and language and at the level  
required for publishing of this type of publication.
2. The title of the work may be altered upon mutual consent of the parties.
3. The Author has delivered / undertakes to deliver\* the entire work:
  - a) a computer printout on A-4 paper, one-sided with line spacing and a 35 mm margin on the left  
side with an editable digital record of the same,
  - b) illustrative material in the form of a printout and a medium with an editable digital record of  
the same, along with a written consent for the inclusion of legally protected materials in the  
work,
  - c) supplementary materials, i.e., table of contents, bibliography, indexes, list of captions for  
illustrations, in the form of printouts and editable digital records of the same.

§ 2

1. The Author declares that the work being the object of this contract is the result of their own creative  
work, is fully original, and that the copyrights to that work are not limited within the scope covered  
by this contract. Also, the Author shall be fully liable for infringement of rights of third parties.
2. If the work features parts of other works, the Author undertakes to obtain from holders of copyrights  
to such works their written consent to reprinting of texts, tables, figures, or photographs.
3. Without the Publisher's consent, the Author cannot post the work or any part thereof on the Internet.
4. The Author declares that based on their knowledge and consent, the work as a whole – or any part  
thereof – is not and will not be introduced on the Internet during the term of this contract.
5. The Author transfers onto the Publisher, for the period of ... years starting from the conclusion date  
of the contract, proprietary copyrights for unlimited use and disposal at home and abroad, and  
authorizes the Publisher to exercise derivative copyrights, covering the following fields of use:  
saving (making a copy which could be used for publication of the work), digitalization, entering  
into the memory of computers, printing, copying by printing or recording on a magnetic disc in the  
electronic form, launching to the market, for example, as a book publication, a manuscript, also in  
the loose-leaf up-dated form, press publication, in the form of saving on any data storage device, free  
lending or provision of copies, publication (in full or in fragments) on the Internet in a form that can  
be saved by an interested reader, also in RAM memory – in the original language version and in  
translation into foreign languages, along with the Publisher's right to make adaptations,  
reconstructions and changes of the layout, in and outside of Poland.
6. After the lapse of the contract term specified in section 5, the Publisher has non-exclusive, free of  
charge right to make the work available through its introduction as a whole or in part into the Internet

in a manner allowing receiver broadcast by an interested user, including recording on RAM memory – in the original language version in and outside of Poland.

7. The Publisher undertakes to publish and distribute the work not later than within 1 year after the date of the contact execution, that is the date of the work delivery in its final version, after the corrections have been made by the Author, taking into account remarks of the reviewer.
8. If the work is not accepted, or the Author refuses to introduce changes specified by the Publisher, the Publisher may withdraw from the contract.
9. The Publisher has the right to make necessary changes to the work, arising from its editorial processing.
10. Copies of the work delivered to the Publisher become his property at the moment of publishing the work.
11. If the Publisher fails to publish the work within the term specified by the contract, the Author may summon the Publisher – in writing – to publish the work, determining with him a second term for publishing the work. After the ineffective expiry of the second term, the Author may withdraw from the contract by submitting a respective declaration in writing.

### § 3

1. The Author undertakes to introduce authorial corrections after formatting composition of the work, and to send the corrected work to the Publisher.
2. The Author can correct the work personally or authorize a third party to do it, indicating the name, surname and address of such party to the Publisher.
3. The complete corrected work shall be returned not later than after the lapse of the number of days corresponding to the number of authorial publishing sheets, starting from the date of delivering the text to be corrected to the Author.
4. A refusal to make corrections by the Author or a failure to send back the corrected text within the period specified above shall be considered by the Publisher a consent of the Author for publishing and distribution of the work in the form sent to be corrected.
5. The Author bears the cost of changes, attributable to them, made to the work after the start of typesetting if they increase the cost of typesetting by more than 3%.
6. Corrections presented by the Author and not attributable to them shall be introduced to the typesetting and the editorial compilation at the expense of the Publisher, successively in subsequent printings, throughout the whole term of the contract. The Author is not entitled to additional fee for preparation of corrections.

### § 4

4. The form of publishing the work and its price shall be determined by the Publisher.
5. The Publisher reserves the right to make further printings throughout the term of the contract as specified in § 2 section 5.

### § 5

1. The Parties agree on the Author's fee:  
\*in the amount of ..... PLN (in words, PLN: ..... ) calculating ..... PLN per authorial publishing sheet / in the amount of .... % of the net value of copies of the book sold, according to the distribution proposed by Co-Authors: ... %, ...%.
2. The Author's fee includes:
  - 4) the delivery/writing of the work in the agreed form,
  - 5) transfer onto the Publisher of proprietary copyrights within the scope specified in the contract, in the amount of ..... PLN,
  - 6) preparation of authorial corrections.
6. The Author declares that the work being the object of the present contract is made within the framework of activity mentioned in art. 22 section 9b of the Act of 26 July 1991 on personal income tax.

### § 6

1. The Parties agree on the following form of payment of the Author's fee:
  - a) ..... % of the agreed fee, that is ..... PLN (in words ..... PLN) within 90 days, starting from the execution date of the contract, however, not earlier than after introduction of authorial corrections,
  - b) the part of fee remaining after deduction of the advance payment within..... days after the start of distribution of the work.

/

\*.... % of the catalogue price of each copy sold, paid in half-year periods, according to the sales as of the 30<sup>th</sup> June and the 31<sup>st</sup> of December of each year, within 1 month after those terms, with the reservation of the possibility to move the payment by another half-year period in the case of a fee not exceeding PLN 120.00 gross.\*

2. The fee shall be payable no later than on the 15<sup>th</sup> day of the month following the month in which the bill is delivered to the Contracting Party the Publisher.

§ 7

1. The Author shall receive for their own purposes ... author's copies not intended for sale. The Publisher shall collect personal income tax on those copies, in accordance with the binding regulations.
2. The Publisher has the right to make additional display copies intended for the dissemination and promotion of the work.

§ 8

1. The Parties agree on the following wording of the "copyright" note:

© Copyright by the Warsaw University of Technology Publishing House. Warsaw .....

2. The Publisher reserves the right to place signs and information from the Publisher on each copy of the work.

§ 9

The Author undertakes to participate free of charge in advertising campaigns organized by the Publisher in connection with the dissemination of the work.

§ 10

During the term of this Contract, the Author shall not, without the written consent of the Publisher, publish any work that could be considered by the Publisher as competing with the subject work of the contract or that could adversely affect the sale of the work or the exercise of rights to the work granted to the Publisher under this Contract.

§ 11

The Publisher has the right to transfer their rights and obligations under the present contract onto a third party.

§ 12

The Author acknowledges that he or she has become familiar with the information on the processing of personal data by the Warsaw University of Technology.

§ 13

6. Any alterations or amendments to the contract shall be made in writing, otherwise being null and void.
7. To any matters not regulated by the present contract, provisions of the law shall apply, in particular provisions of the Civil Code, the act on copyrights and related rights.
8. All disputes arising from this contract shall be first resolved amicably.
9. Any disputes that cannot be resolved amicably shall be settled by a competent common court having jurisdiction over the seat of the Publisher.
10. The Contract has been made in three identical copies, one for the Author and two for the Publisher.

.....  
Author

.....  
Publisher

\* choose as appropriate

**UMOWA Z AUTOREM PRACY NAUKOWEJ Nr .....**

PSP/zlecenie .....

zawarta dnia ..... r. w Warszawie, pomiędzy:

Politechniką Warszawską - Oficyną Wydawniczą, Warszawa ul. Polna 50, NIP 525-000-58-34  
zwaną dalej „Wydawcą”, reprezentowaną przez Prorektora ds. studiów

.....

a

..... PESEL \_ \_ \_ \_ \_

zamieszkałym/łą .....  
zwanym dalej „Autorem”.

§ 1

1. Autor oświadcza, że napisał / zobowiązuje się napisać utwór// jest redaktorem naukowym utworu\* pod tytułem .....  
..... o charakterze monografii naukowej / pracy naukowej (rozprawy habilitacyjnej) /monografii wieloautorskiej\*o objętości około ..... arkuszy wydawniczych autorskich, wykonany pod względem merytorycznym, formalnym i językowym ze starannością i na poziomie wymaganym przy wydawaniu tego typu publikacji.
2. Tytuł utworu może być zmieniony za obopólnym porozumieniem.
3. Autor dostarczył / zobowiązuje się dostarczyć\* całość utworu:
  - a) wydruk komputerowy na papierze formatu A-4, jednostronnie z interlinią i marginesem szerokości 35 mm z lewej strony wraz z edytowalnym zapisem cyfrowym,
  - b) materiał ilustracyjny w formie wydruku oraz nośnik z edytowalnym zapisem cyfrowym wraz z pisemnymi pozwoleniami włączenia do utworu materiałów chronionych prawem,
  - c) materiały uzupełniające, tj. spis treści, bibliografię, indeksy, wykaz podpisów do ilustracji w postaci wydruku i edytowalnego zapisu cyfrowego.

§ 2

1. Autor oświadcza, że utwór, który jest przedmiotem umowy jest rezultatem jego własnej twórczości, jest całkowicie oryginalny i prawa autorskie do tego utworu nie są ograniczone w zakresie objętym niniejszą umową. Także Autor poniesie pełną odpowiedzialność z tytułu naruszenia praw osób trzecich.
2. Jeżeli w utworze znajdują się fragmenty cudzych utworów, to Autor zobowiązuje się uzyskać od właścicieli praw autorskich tych utworów pisemną zgodę na przedruk tekstów, tablic, rysunków bądź fotografii.
3. Autor przenosi nieodpłatnie na Wydawcę wyłączne, prawo wydania utworu drukiem w postaci książkowej (w nakładzie nie większym niż ..... egz.), wprowadzenia do obrotu i rozpowszechniania. Autor przenosi nieodpłatnie na Wydawcę niewyłączne autorskie prawa majątkowe do nieograniczonego korzystania i rozporządzania w kraju i za granicą oraz zezwala na wykonywanie przez Wydawcę autorskiego prawa zależnego, obejmujące następujące pola eksploatacji: utrwalenie (sporządzenie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji utworu), digitalizację, wprowadzenie do pamięci komputera, sporządzenie wydruku komputerowego, zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym w postaci elektronicznej, wprowadzenie do obrotu, w tym w postaci wydawnictwa książkowego, dziełowego, w tym również w formie wymiennokartkowej aktualizowanej, wydawnictwa prasowego, w formie zapisu elektronicznego na dowolnym nośniku, wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy, wprowadzanie w

całości lub w części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem w pamięci RAM - w oryginalnej wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce wraz z prawem do dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu, na terytorium Polski oraz poza jej granicami.

4. Wydawca zobowiązuje się do wydania i rozpowszechniania utworu nie później niż w ciągu 1 roku, licząc od daty zawarcia umowy, tzn. dostarczenia utworu w ostatecznej wersji po nanieśieniu przez Autora poprawek uwzględniających uwagi recenzenta. O przyjęciu lub nieprzyjęciu utworu, Wydawca zawiadomi Autora na piśmie.
5. W razie nieprzyjęcia utworu, odmowy Autora dokonania określonych przez Wydawcę zmian, Wydawca może odstąpić od umowy.
6. Wydawca ma prawo dokonywania koniecznych zmian w utworze, wynikających z opracowania redakcyjnego.
7. Dostarczone Wydawcy egzemplarze utworu stają się jego własnością z chwilą wydania utworu.
8. Jeżeli Wydawca nie wyda utworu w terminie określonym umową, Autor może wezwać Wydawcę – na piśmie – do wydania utworu, ustalając z Wydawcą drugi termin wydania utworu. Po bezskutecznym upływie tego terminu, Autor może od umowy odstąpić, składając stosowne oświadczenie na piśmie.

### § 3

1. Autor zobowiązuje się wykonać korektę autorską, na podstawie przełamanego składu utworu oraz odesłać korektę Wydawcy.
2. Autor może dokonać korekty osobiście lub do jej wykonania upoważnić osobę trzecią, której imię, nazwisko i adres jednocześnie wskaże Wydawcy.
3. Zwrot całości utworu po korekcie powinien nastąpić nie później niż po upływie liczby dni odpowiadających liczbie arkuszy autorskich, licząc od daty dostarczenia Autorowi tekstu do korekty.
4. Odmowę wykonania korekty autorskiej lub nieodesłanie korekty w terminie wyżej określonym, Wydawca uważa za udzielenie przez Autora zgody na wydanie i rozpowszechnianie utworu w postaci przesłanej do korekty.
5. Autor ponosi koszty zawinionych przez siebie zmian dokonanych w utworze po rozpoczęciu składania, jeżeli spowodują one zwiększenie kosztów składania o ponad 3%.

### § 4

Sposób wydania utworu oraz jego cenę ustala Wydawca.

### § 5

1. Autor otrzyma ..... egz. autorskich nie przeznaczonych do sprzedaży.
2. Autor zobowiązuje się do:
  - a) dostarczenia/napisania utworu w umówionej postaci,
  - b) przeniesienia na Wydawcę autorskich praw majątkowych, w zakresie określonym umową,
  - c) wykonania korekty autorskiej.

### § 6

Wydawcy przysługuje prawo wykonania dodatkowych egzemplarzy okazowych, przeznaczonych na cele upowszechniania i promocji utworu.

### § 7

1. Strony ustalają następujące brzmienie noty „copyright”:  
**© Copyright by Oficyna Wydawnicza Politechniki Warszawskiej. Warszawa .....**
2. Na każdym egzemplarzu utworu, Wydawca zastrzega sobie prawo do umieszczenia znaków i informacji od Wydawcy.

§ 8

Autor zobowiązuje się do nieodpłatnego udziału w akcjach promocyjnych organizowanych przez Wydawcę w związku z rozpowszechnianiem egzemplarzy utworu.

§ 9

Autor w czasie trwania niniejszej umowy, nie będzie bez pisemnej zgody Wydawcy, wydawać żadnej pracy, która mogłaby być uznana przez Wydawcę za konkurującą z przedmiotem umowy albo mogłaby niekorzystnie wpłynąć na sprzedaż utworu lub na wykorzystanie praw do utworu przyznanych Wydawcy niniejszą umową.

§ 10

Wydawcy przysługuje prawo przeniesienia na osobę trzecią uprawnień i obowiązków wynikających z niniejszej umowy.

§ 11

Autor oświadcza, że zapoznał się z informacją o przetwarzaniu danych osobowych przez Politechnikę Warszawską.

§ 12

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Do spraw nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa w szczególności przepisy kodeksu cywilnego, ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
3. Wszelkie spory dotyczące realizacji umowy będą rozwiązywane w pierwszej kolejności na drodze polubownej.
4. Do rozstrzygnięcia sporów nierozwiązanych na drodze polubownej właściwym sądem jest sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Wydawcy.
5. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Autora i dwa dla Wydawcy .

.....  
Autor

.....  
Wydawca

*\* wybrać właściwe*

## CONTRACT WITH AUTHOR OF SCIENTIFIC PAPER No.

.....

PSP/order .....

concluded on ..... in Warsaw, between:  
the Warsaw University of Technology Publishing House, Warsaw, ul. Polna 50, NIP (tax  
identification number) 525-000-58-34 hereinafter referred to as the "Publisher", represented by  
the Vice-Rector for Academic Affairs .....  
and  
..... PESEL \_\_\_\_\_  
residing in .....  
hereinafter referred to as the "Author".

### § 1

1. The Author declares that he/she has written / undertakes to write / is the scientific editor  
of the work \* under the title .....  
.....  
in the form of a scientific monograph / research work (habilitation dissertation) / multi-author  
monograph\* with the volume of about ..... authorial publishing sheets, executed with all  
due care and diligence in terms of content, form and language and at the level required for  
publishing of this type of publication.
2. The title of the work may be altered upon mutual consent of the parties.
3. The Author has delivered / undertakes to deliver\* the entire work:
  - a. a computer printout on A-4 paper, one-sided with line spacing and a 35 mm margin on  
the left side with an editable digital record of the same,
  - b. illustrative material in the form of a printout and a medium with an editable digital record  
of the same, along with a written consent for the inclusion of legally protected materials  
in the work,
  - c. supplementary materials, i.e. table of contents, bibliography, indexes, list of captions for  
illustrations, in the form of printouts and editable digital records of the same.

### § 2

1. The Author declares that the work that is the subject of this Contract is the result of his own  
creative work, is completely original, and the copyright in this work is not limited to the extent  
covered by this Contract. The Author also accepts full liability for any possible infringement  
of third party rights.
2. If the work contains fragments of other authors' works, the Author undertakes to obtain a  
written consent from the copyright owners of these works for the reprinting of texts, tables,  
drawings or photographs.
3. The author transfers to the Publisher free of charge the exclusive right to publish the work in  
a book form (with the circulation of no more than ..... copies), to place it on the  
market and disseminate. The Author transfers to the Publisher free of charge the non-  
exclusive authorial intellectual property rights for unlimited use and disposal within the  
country and abroad, and allows the Publisher to exercise a derivative copyright, covering the  
following fields of exploitation: fixed recording (making a copy that could be used for  
publication of the work), digitization, introduction onto computer memory, producing a  
computer printout, multiplication by printing or recording on a magnetic medium in an  
electronic form, placing on the market, including in the form of a book or as a work, also in  
the form of an updated swap card, as a press publication, in the form of an electronic record  
on any medium, rental or sharing of duplicate copies, introducing as a whole or in part to the  
Internet computer network in a way that allows receiving transmission by the interested user,  
including saving in RAM – in the original language version and in translation into foreign



languages, along with the right to develop, reconstruct and change the layout, within the territory of Poland and abroad.

4. The Publisher undertakes to publish and disseminate the work no later than within 1 (one) year from the date of the Contract, i.e. to deliver the work in the final version after the Author introduces corrections taking into account the reviewer's comments. The Publisher shall notify the Author in writing about accepting or not accepting the work for publication.
5. Should the Publisher refuse to accept the work or if the Author refuses to introduce alterations specified by the Publisher, the Publisher may withdraw from the Contract.
6. The Publisher has the right to make necessary changes to the work, resulting from the editorial requirements.
7. The copies of the work delivered to the Publisher become the Publisher's property upon the publication of the work.
8. Should the Publisher fail to publish the work within the period specified in the Contract, the Author may call upon the Publisher – in writing – to publish the work, specifying with the Publisher a new date for publishing the work. After this new date has lapsed ineffectively, the Author may withdraw from the Contract by submitting a relevant written declaration.

### § 3

1. The Author undertakes to introduce corrections and execute the authorial proofreading of the work in the form of a typeset makeup of the work and send the corrected work to the Publisher.
2. The author may proofread and correct the work personally or authorize a third party to execute it, while this party's name, surname and address is indicated to the Publisher at the same time.
3. The Author shall return the entire proofread and corrected work no later than after the lapse of the number of days corresponding to the number of authorial publishing sheets, calculated as of the date on which the makeup text is delivered to the Author for proofreading.
4. The Publisher shall consider a refusal to perform author corrections or failure to return the proofread and corrected text within the time limit specified above as the Author's consent to the publication and dissemination of the work in the form submitted for proofreading.
5. The Author shall bear the costs of changes made to the work at his own fault after the commencement of typesetting and makeup, if such changes result in an increase in the costs of editorial makeup by more than 3%.

### § 4

The method of publishing the work and its price shall be determined by the Publisher.

### § 5

1. The author shall receive ..... copyright copies not intended for sale.
2. The author undertakes to:
  - a) deliver / write the work in the form specified herein,
  - b) transfer the copyrights in the work to the Publisher, to the extent specified herein,
  - c) correct and proofread the text of the work.

### § 6

The Publisher has the right to make additional display copies intended for the dissemination and promotion of the work.

### § 7

1. The parties agree upon the following wording of the "copyright" note:  
© **Copyright by the Warsaw University of Technology Publishing House. Warsaw**  
..... (year)
2. The Publisher reserves the right to place signs and information from the Publisher on each copy of the work.

### § 8

The Author undertakes to participate free of charge in advertising campaigns organized by the Publisher in connection with the dissemination of the work.

§ 9

During the term of this Contract, the Author shall not, without the written consent of the Publisher, publish any work that could be considered by the Publisher as competing with the subject work of the contract or that could adversely affect the sale of the work or the exercise of rights to the work granted to the Publisher under this Contract.

§ 10

The Publisher has the right to transfer the rights and obligations under this Contract to a third party.

§ 11

The Author acknowledges that he or she has become familiar with the information on the processing of personal data by the Warsaw University of Technology.

§ 12

1. Any changes to the Contract must be made in writing under pain of nullity.
2. Any matter not covered by this Contract shall be resolved on the basis of the provisions of binding law, in particular the provisions of the Civil Code, the Act on Copyright and Related Rights.
3. Any disputes regarding the performance of the Contract shall at first be resolved by mutual settlement.
4. The court having jurisdiction over the official residence of the Publisher is the competent court to settle any unresolved disputes.
5. The Contract was drawn up in three identical copies, one for the Author and two for the Publisher.

.....

Author

.....

Publisher

*\* choose as appropriate*

## **Umowa przejęcia obowiązków płatnika składek zabezpieczenia społecznego**

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy:

Politechniką Warszawską z siedzibą w Warszawie przy Placu Politechniki 1 ,

NIP 525-000-58-34 REGON 000001554, reprezentowaną przez:

.....

*(Rektora PW/osobę posiadającą pełnomocnictwo Rektora do zawierania umów o przejęciu obowiązków płatnika,)*

a

Panią/Panem ..... urodzoną/nym w dniu

.....

zamieszkałą/ym .....

legitymującą/ym się paszportem nr .....

Zwaną/ym dalej „Przejmującym obowiązków płatnika”.

1. Pani/Pan ..... przejmuje obowiązki płatnika w zakresie ubezpieczeń społecznych i ubezpieczeń zdrowotnych od Politechniki Warszawskiej, wynikające z zawarcia umowy cywilnoprawnej z dnia ..... nr. .... (i innych umów w okresie wymienionym w zaświadczeniu A1).
2. Przejmujący obowiązki płatnika zobowiązuje się do:
  - 1) powiadomienia właściwej instytucji ubezpieczeniowej o zawarciu niniejszej umowy (kolejnych umów);
  - 2) zgłoszenia do właściwych ubezpieczeń płatnika i ubezpieczonego;
  - 3) bieżącego rozliczania i opłacania składek na własne ubezpieczenie zgodnie z obowiązującymi terminami.
3. Przejmujący obowiązki płatnika zobowiązany jest do dokonania czynności , o których mowa w ust. 2 we właściwej instytucji ubezpieczeniowej ustalonej właściwym ustawodawstwem.
4. Przyjmuje się, że kwota brutto umowy cywilnoprawnej wymienionej w punkcie 1 zawiera również składki pracodawcy.
5. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jednym dla Przejmującego obowiązki płatnika i jednym dla Politechniki Warszawskiej.

.....

Przejmujący obowiązki płatnika

.....

Politechnika Warszawska

**Contract on assumption of obligations of social security contributor**

concluded on ..... in Warsaw between:

Warsaw University of Technology, with its seat in Warsaw at Plac Politechniki 1,  
NIP number 525-000-58-34, REGON number 000001554, represented by:

.....

*(WUT Rector/person authorised by the Rector to conclude contracts on assumption of obligations of contributor)*

and

Ms/Mr ..... born on .....  
residing in ..... holder of  
passport no. ...., hereinafter referred to as the "Assuming Party".

1. Ms/Mr ..... shall assume the obligations of contributor of social and health insurance premiums from the Warsaw University of Technology, arising from the concluded civil law contract of ..... no. .... (and other contracts in the period referred to in statement A1).
2. The Assuming Party shall:
  - a. inform the relevant insurance institution of conclusion of this Contract (and further contracts),
  - b. report the contributor and the insured to the relevant insurance scheme,
  - c. calculate and pay the premiums for his or her insurance following the relevant deadlines on an ongoing basis.
3. The Assuming Party shall complete the obligations referred to in section 2 in the appropriate insurance institution as laid down in relevant legal regulations.
4. It is assumed that the gross remuneration laid down in the civil law contract referred to in section 1 shall also include the employer's premiums.
5. The Contract has been made in two identical copies, one for the Assuming Party and one for the Warsaw University of Technology.

.....

Assuming Party

.....

Warsaw University of Technology

## Protokół komisyjnego odbioru dzieła

(dotyczy rezultatów umowy o dzieło: z prawami autorskimi i bez praw autorskich)

wyniku umowy o dzieło nr .....,  
zawartej w dniu ....., przedmiotem której było : .....

sporządzony przy udziale Wykonawcy .....

1. Skład komisji:

przewodniczący komisji:.....

członkowie:

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....

2. Wykonawca przekazuje dzieło/część dzieła\* w formie .....

3. Ustalenia komisji:

1) Wykonawca przekazuje całość/część\* dzieła o wartości ..... zł.

2) praca została/nie została\* wykonana zgodnie z umową.

3) poziom wykonania pracy ocenia się następująco:

.....

4) praca nie wymaga/ wymaga \* dokonania poprawek – uzupełnień:

.....

.....

w terminie do dnia .....

5) potrzeba poprawek – uzupełnień wynika z:

.....

6) komisja wnioskuje o rozliczenie finansowe całości/części\*) pracy.

**Na tym protokół zakończono i podpisano:**

przewodniczący komisji:.....

członkowie:

1. ....
2. ....
3. ....

Wykonawca:

.....

Protokół podpisano w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

....., dnia .....

\* wybrać właściwe

**Protokół odbioru zlecenia**  
(dotyczy umów zlecenia)

Wykonania umowy nr .....,

zawartej w dniu ....., przedmiotem której było .....

Sporządzony przy udziale Zleceniobiorcy.....

1. Zleceniobiorca oświadcza, że w terminie  
od ..... do ..... przepracował ..... godzin.
2. W imieniu Zleceniodawcy pracę przyjmuje .....  
i potwierdza liczbę przepracowanych godzin.
3. Ustalenia przyjmującego pracę :
  - 1) umowa została wykonana w całości/części\* o wartości ..... zł.
  - 2) praca została/nie została\* wykonana zgodnie z umową.
  - 3) praca nie wymaga/ wymaga\* dokonania poprawek - uzupełnień:  
.....  
.....w terminie do dnia .....

**Na tym protokół zakończono i podpisano:**

Zleceniodawca  
.....

Zleceniobiorca  
.....

Protokół sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Zleceniobiorcy i dwa dla Zleceniodawcy.

....., dnia .....

\* wybrać właściwe

## Protokół odbioru dzieła

(krótkotrwałej umowy o dzieło, umów o dzieło na recenzję, umów z autorem)

Wykonania umowy nr .....,

zawartej w dniu ....., przedmiotem której było .....

Sporządzony przy udziale Wykonawcy .....

1. Wykonawca przekazuje dzieło w formie .....  
o wartości ..... zł./
2. dzieło zostało/nie zostało\* wykonane zgodnie z umową.
3. poziom wykonania pracy ocenia się następująco: .....
4. dzieło nie wymaga/ wymaga \* dokonania poprawek – uzupełnień:  
.....  
.....  
w terminie do dnia .....

### Na tym protokół zakończono i podpisano:

Zamawiający:

Wykonawca :

.....

.....

Protokół sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i dwa dla Zamawiającego.

....., dnia .....

\* wybrać właściwe

....., dnia .....  
miejsowość

Dane dotyczące podatnika:

Nazwisko .....

Imię .....

PESEL / data urodzenia \*\* .....

Seria i nr paszportu \* .....

### RACHUNEK

Dla Politechniki Warszawskiej .....  
za .....

.....  
wykonane w ramach umowy zlecenia /o dzieło\*\*) nr ..... z dnia .....  
wykonywanej w okresie od ..... do .....  
na kwotę ..... zł. brutto  
(słownie .....).

.....  
podpis wystawcy rachunku

Sprawdzono pod względem merytorycznym

Zatwierdzam do wypłaty

.....  
Podpis sprawdzającego

.....  
Data i podpis osoby posiadającej pełnomocnictwo Rektora PW  
upoważniające do zawierania umów o dzieło lub zlecenia

Nr zlecenia/ element PSP	kwota	Numer listy

Sprawdzono pod względem formalnym i rachunkowym.

.....  
podpis pełnomocnika Kwestora

\* dotyczy osób nieposiadających nr PESEL

\*\* wybrać właściwe



....., dnia .....  
miejsowość

Dane dotyczące podatnika:

Nazwisko .....

Imię .....

PESEL / data urodzenia \*\* .....

Seria i nr paszportu \*) .....

### RACHUNEK AUTORSKI

*(uprawniający do zastosowania 50% stawki kosztów uzyskania przychodów)*

Dla Politechniki Warszawskiej .....  
za .....

wykonane w ramach umowy o dzieło nr ..... z dnia .....

Praca objęta niniejszą umową jest związana z realizacją działalności określonej w art. 22  
ust. 9b ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych i zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego  
1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych podlega prawom autorskim.

Praca była wykonywana w okresie od ..... do .....

Na kwotę ..... zł. brutto

(słownie .....)

w tym honorarium z tytułu przeniesienia majątkowych praw autorskich

wynosi: ..... zł brutto

(słownie .....).

.....  
podpis wystawcy rachunku

Sprawdzono pod względem merytorycznym

Zatwierdzam do wypłaty

.....  
Podpis sprawdzającego

.....  
Data i podpis osoby posiadającej pełnomocnictwo Rektora PW  
upoważniające do zawierania umów o dzieło lub zlecenia

Nr zlecenia/ element PSP	kwota	Numer listy

Sprawdzono pod względem formalnym i rachunkowym.

.....  
podpis pełnomocnika kwestora

\* dotyczy osób nieposiadających dowodu osobistego

\*\* wybrać właściwe”

## Oświadczenie o nieświadczeniu pracy

Dotyczy umowy zlecenia nr ..... z dnia .....  
zawartej z Politechniką Warszawską -

..... (jednostka PW)

Imię i nazwisko .....

PESEL .....

Oświadczam, że nie świadczyłam/łem pracy w ..... (miesiąc i rok)  
w ramach ww. umowy.

.....  
Data

.....  
Podpis Zleceniobiorcy

.....  
Data i podpis osoby podpisującej umowę zlecenia/ osoba upoważniona do odbioru rezultatu umowy zlecenia

### Oświadczenie dla celów ubezpieczenia ZUS

dotyczy umowy zlecenia nr ..... z dnia .....

Nazwisko .....

Imię .....

PESEL .....

data urodzenia\* ..... seria i nr paszportu\*

.....

I. Oświadczam, że:

1.  Jestem pracownikiem Politechniki Warszawskiej i aktualnie przebywam na urlopie:
  - macierzyńskim / rodzicielskim - Okres urlopu .....
  - wychowawczym / bezpłatnym - Okres urlopu .....
2.  Posiadam w Polsce inny tytuł do ubezpieczenia społecznego (ubezpieczenie emerytalne i rentowe):
  - a.  Jestem jednocześnie zatrudniona/ny na podstawie umowy o pracę lub równorzędnej w innym niż PW podmiocie gospodarczym. Moje wynagrodzenie miesięczne ze stosunku pracy w kwocie brutto wynosi:
    - co najmniej minimalne wynagrodzenie,  mniej niż minimalne wynagrodzenie.
  - b.  Jestem zatrudniona/y jako osoba wykonująca pracę nakładczą; umowę zlecenia lub umowę agencyjną zawartą na okres: .....  
i miesięczne wynagrodzenie z tego tytułu wynosi:
    - co najmniej minimalne wynagrodzenie,  mniej niż minimalne wynagrodzenie.
  - c.  Prowadzę działalność gospodarczą, której rodzaj nie pokrywa się z rodzajem pracy wykonywanej z tytułu tej umowy zlecenia. Składki ZUS odprowadzam na zasadach:
    - Ogólnych  Preferencyjnych
  - d.  Pozostaję w stosunku służby (zgodnie z art. 15 ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych)
  - e.  Pobieram zasiłek macierzyński bezpośrednio z ZUS –  
Okres pobierania zasiłku .....
  - f.  Jestem doktorantką/em szkoły doktorskiej i otrzymuję stypendium
    - w kwocie powyżej  poniżej minimalnego wynagrodzenia
  - g.  inny niż wymienione wyżej ..... (podać jaki)
3.  Nie mam innego tytułu do ubezpieczenia społecznego (np. osoba bezrobotna, emeryt)
4.  Jestem uczniem szkoły ponadpodstawowej lub studentem i nie ukończyłam/tem 26 lat.
5.  Jestem zgłoszona/ny do ubezpieczenia społecznego w innym kraju UE  
..... (podać kraj)\*\*

II. Zgodnie z powyższym oświadczeniem z tytułu wykonywania tej umowy:

1.  Podlegam obowiązkowemu ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu
  - chcę być objęta/y dobrowolnym ubezpieczeniem chorobowym.
2.  Chcę podlegać dobrowolnemu ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu
3.  Nie chcę podlegać dobrowolnemu ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu

*(W tym przypadku niezbędne jest przedłożenie zaświadczenia o okresie zatrudnienia i o podleganiu z tego tytułu ubezpieczeniom społecznym oraz o naliczeniu i potrąceniu składek na ubezpieczenie emerytalne i rentowe w okresie umowy zlecenia, której dotyczy oświadczenie, od podstawy co najmniej minimalnego wynagrodzenia lub dowód opłacania za siebie składek w odpowiedniej wysokości)*

4.  Nie podlegam ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu (pkt I.4).

III. Oświadczam, że dane zawarte w formularzu są zgodne ze stanem faktycznym. Jestem świadoma/ my odpowiedzialności karnej za oświadczenie nieprawdy lub zatajenie prawdy.

O wszelkich zmianach dotyczących powyższego oświadczenia, mających wpływ na naliczanie składek ZUS, zawiadomię Zleceniodawcę w ciągu 3 dni składając nowe oświadczenie.

**Zaznaczyć znakiem X odpowiednią** .....  
**kratkę** .....  
**\* wypełnić w przypadku braku numeru** .....  
**PESEL** .....  
**\*\* niezbędne przedłożenie A1** .....

data ..... podpis Zleceniobiorcy .....

## OŚWIADCZENIE PODATNIKA W SPRAWIE UNIKANIA PODWÓJNEGO OPODATKOWANIA

Ja niżej podpisana/ny

.....

Oświadczam, że:

1. Na stałe zamieszkuję w ..... (kraj).
2. Spełniam warunek/ki wynikające z Umowy między Rzeczpospolitą Polską a ..... w sprawie unikania podwójnego opodatkowania w zakresie podatków od dochodów i od majątku z dnia ....., art. .... tj. nie przekroczyłam/łem wymaganego okresu ..... lat przebywając czasowo w Polsce.
3. Podlegam zwolnieniu w Polsce z ryczałtowego opodatkowania mojego wynagrodzenia za .....
4. Wynagrodzenie z tego tytułu będzie opodatkowane w .....

Świadoma/my odpowiedzialności karnej za podanie w niniejszym oświadczeniu nieprawdy lub zatajenie prawdy, wynikającej z przepisów Kodeksu Karnego, potwierdzam własnoręcznym podpisem prawdziwość danych zamieszczonych powyżej.

.....

data

.....

podpis

### **Wniosek o objęcie ubezpieczeniem zdrowotnym członka rodziny zleceniobiorcy Politechniki Warszawskiej**

**Wnioskująca/y:**

Nazwisko .....

Imię .....

PESEL ..... Data urodzenia .....

Seria i numer paszportu\*\* .....

Mam umowę zlecenia zawartą na okres od ..... do .....

z tytułu której jestem zgłoszona/ny do ubezpieczenia społecznego i zdrowotnego.

**Zgłaszam do ubezpieczenia zdrowotnego:**

Nazwisko .....

Imiona .....

PESEL ..... Data urodzenia .....

Kobieta/Mężczyzna\*

Seria i numer paszportu\*\* .....

Adres zamieszkania\*\*\* .....

.....

Stopień pokrewieństwa\*\*\*\* .....

Osoba zgłaszana do ubezpieczenia:

- posiada orzeczenie o niepełnosprawności w stopniu lekkim / umiarkowanym /znacznym\*
- pozostaje ze mną we wspólnym gospodarstwie domowym

Wnoszę o objęcie ubezpieczeniem zdrowotnym:

- na okres aktualnej umowy
- na okres obecnej i przyszłych umów

Oświadczam, że zawarte we wniosku dane są zgodne ze stanem faktycznym. Zobowiązuję się do powiadomienia Politechniki Warszawskiej o wszelkich zmianach mających wpływ na ubezpieczenie.

Przyjmuję do wiadomości, że ubezpieczenie zdrowotne członka rodziny wygasa z dniem wyrejestrowania mnie z ubezpieczenia. Zobowiązuję się do wyrejestrowania członka rodziny kiedy uzyska inny tytuł do ubezpieczenia zdrowotnego.

.....  
data

.....  
podpis

\*) niepotrzebne skreślić

\*\*\*) dotyczy osób nie posiadających nr PESEL

\*\*\*\*\*)wypełnić jeżeli adres członka rodziny jest inny niż adres zleceniobiorcy

\*\*\*\*\*)stopnie pokrewieństwa: dziecko, małżonka/małżonek, wstępni pozostający z ubezpieczonym we wspólnym gospodarstwie

**Kwestionariusz osobowy PZ-SAP**

Rejestracja / Zmiana (Nr osobowy SAP \_ \_ \_ \_ \_)

Kwestionariusz należy wypełnić drukowanymi literami lub komputerowo

Nazwisko					PESEL		
Nazwisko rodowe					Kobieta (*)		
Imię / Imiona					Mężczyzna (*)		
Data urodzenia			Miejsce urodzenia			Kraj urodzenia	
Obywatelstwo 1			Obywatelstwo 2			Tytuł naukowy /zawodowy	
Adres zamieszkania dla celów podatkowych					Kraj:		
Ulica			Nr domu			Nr mieszkania	
Miejscowość			Kod			Poczta	
Województwo/ Region/Stan			Powiat			Gmina/ Dzielnica	
Adres do korespondencji – tylko w Polsce (jeżeli jest taki jak zamieszkania w pole obok wpisz „X”)							
Ulica			Nr domu			Nr mieszkania	
Miejscowość			Kod			Poczta	
Województwo			Powiat			Gmina/ Dzielnica	
Dane dodatkowe adresu do korespondencji (np. firma)							
e-mail						Telefon kontaktowy	
Kod Oddziału NFZ:				Urząd skarbowy (pełna nazwa)			
Polski numer rachunku bankowego do dokonywania przelewów:		- - - - -					
Posiadam uprawnienie do: (*)		1. Emerytury		2. Renty		Renta przyznana jest do dnia:	
Numer świadczenia:		Organ wypłacający świadczenie			Adres:		
Posiadam orzeczenie o niepełnosprawności wydane na okres				Od:		Do:	
Data wydania orzeczenia:		Rodzaj niepełnosprawności (*)		Lekki		Umiarkowany	Znaczny
Jestem (*)	Studentem		Doktorantem		Uczelnia:		Nr albumu
Oświadczam, że jestem rezydentem Polski, a na Informacji o dochodach oraz pobranych zaliczkach na podatek dochodowy PIT-11 jako identyfikator podatkowy proszę umieścić				NIP (podać numer)		- - - - -	PESEL
Dane uzupełniające dla nierezydentów			Imię matki		Imię ojca		
Zagraniczny nr rachunku bankowego		Kod BIC (SWIFT):					
Kraj banku		Nr IBAN:				Waluta przelewu	
Paszport: Seria i numer			Kraj wydania:		Data ważności:		
Oświadczam, że jestem rezydentem (wpisać jakiego kraju)			Mój numer identyfikacji podatkowej TIN / ubezpieczenia				
Wyrażam zgodę na otrzymywanie rocznej informacji podatkowej PIT/IFT w formie elektronicznej na podany wyżej adres e-mail (*) - w tym przypadku niezbędne jest podanie adresu email i numeru telefonu komórkowego							
Oświadczam, że dane zawarte w kwestionariuszu osobowym są zgodne ze stanem faktycznym. Jestem świadoma/my odpowiedzialności karnej za oświadczenie nieprawdy. O wszelkich zmianach danych dotyczących powyższego kwestionariusza osobowego zawiadomię Dział Płac Politechniki Warszawskiej w ciągu 3 dni składając nowy kwestionariusz osobowy. Przyjmuję do wiadomości, że zmiany danych do PIT (IFT) muszą być złożone do 07.01 w roku jego wystawienia.							
Data wypełnienia				podpis			
(*) – Zaznaczyć właściwe pole wpisując „X”				Data przyjęcia i adnotacje służbowe:			

## **Instrukcja obiegu, kontroli i przechowywania dokumentacji dotyczącej umów zlecenia i umów o dzieło z osobami fizycznymi**

1. Decyzję o zawarciu umowy cywilnoprawnej podejmuje osoba posiadająca pełnomocnictwo Rektora Politechniki Warszawskiej obejmujące upoważnienie do zawierania umów cywilnoprawnych, na wniosek osoby realizującej określone zadania Uczelni.
2. W przypadku administracji centralnej (ac) wnioskodawcą jest kierownik jednostki organizacyjnej ac.
3. Umowę przygotowuje wnioskodawca w 3 egzemplarzach, jeden dla wykonawcy i 2 dla zamawiającego.
4. Umowę w imieniu Politechniki Warszawskiej podpisuje osoba określona w pkt 1, po uprzednim potwierdzeniu przez pełnomocnika kwestora środków finansowych, a umowy zawarte na realizację projektów dodatkowo podpisuje kierownik projektu.
5. W przypadku zawierania umowy zlecenia z osobą spoza Politechniki Wnioskodawca:  
- określa rodzaj pracy zgodnie z Klasyfikacją zawodów (Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 7 sierpnia 2014 r. w sprawie klasyfikacji zawodów i specjalności na potrzeby rynku pracy oraz zakresu jej stosowania Dz.U.2018.277) i umieszcza informację na umowie.
6. W przypadku podpisania umowy z nierezydentem Wnioskodawca zabezpiecza dla Politechniki zaświadczenia: A1 i certyfikat rezydencji, oraz umowę o przejęciu obowiązków płatnika.
7. Na umowie należy wpisać informacje czy jest to umowa dydaktyczna.
8. Umowa powinna być podpisana przez strony przed rozpoczęciem jej realizacji, a czas trwania umowy w projektach powinien zawierać się w okresie kwalifikowalności kosztów.
9. Podpisana umowa podlega rejestracji w jednostce organizacyjnej wnioskodawcy.
10. Rejestr umów powinien zawierać co najmniej:
  - 1) rodzaj umowy (np. umowa zlecenia, umowa o dzieło itp.);
  - 2) numer umowy;
  - 3) datę zawarcia umowy;
  - 4) wartość umowy.
  - 5) okres umowy.
11. Numeracja umów powinna być prowadzona w następujący sposób:  
JJJJ/ XXXXXX /RRRR  
gdzie:
  - 1) JJJJ – oznacza numer jednostki wnioskodawcy;
  - 2) XXXXXX – oznacza numer kolejny umowy w danym roku;
  - 3) RRRR – oznacza rok zawarcia umowy.
12. Wnioskodawca w ciągu 3 dni od zawarcia umowy przekazuje pełnomocnikowi kwestora :
  - 1) dwa egzemplarze podpisanej umowy;
  - 2) kwestionariusz osobowy PZ-SAP, z zastrzeżeniem pkt 13;
  - 3) oświadczenie dla celów ubezpieczenia ZUS, z zastrzeżeniem pkt 14;
  - 4) wypełnione i podpisane formularze zgłoszeniowe ZUS;
  - 5) w przypadku zawarcia umowy z nierezydentem, również:
    - A1 (zaświadczenie o ustawodawstwie dotyczącym zabezpieczenia społecznego)
    - certyfikat rezydencji
    - umowę przejęcia obowiązków płatnika
    - oświadczenie podatnika w sprawie unikania podwójnego opodatkowania.
13. Kwestionariusz osobowy PZ-SAP składają osoby fizyczne spoza PW w przypadku jeżeli:
  - 1) jest to pierwsza umowa z PW;
  - 2) dotychczas nie złożyły kwestionariusza wg. aktualnego wzoru;
  - 3) zmianie uległy dane zawarte we wcześniej złożonym kwestionariuszu.
14. Oświadczenie dla celów ubezpieczenia ZUS wraz z wypełnionymi odpowiednimi drukami zgłoszeniowymi składają w przypadku zawarcia umowy zlecenia:
  - 1) osoby fizyczne spoza PW;

- 2) pracownicy PW przebywający na urlopie bezpłatnym, wychowawczym, rodzicielskim lub macierzyńskim.
15. Wyznaczeni pracownicy w jednostce organizacyjnej nie później niż do 5-go dnia od daty zawarcia umowy rejestrują umowy w systemie informatycznym SAP-HR.
16. Zarejestrowanie w systemie informatycznym SAP-HR umowy objętej ubezpieczeniem ZUS generuje elektroniczne dokumenty zgłoszeniowe ZUS: zgłoszenie do ubezpieczenia, a po zakończeniu umowy wyrejestrowanie z ubezpieczenia.
17. Osoba fizyczna spoza PW zgłaszana do ubezpieczenia społecznego i zdrowotnego zgłasza członków rodziny do ubezpieczenia zdrowotnego składając wniosek o ubezpieczenie członka rodziny i podpisane druki ZUS w jednostce organizacyjnej w której zawiera umowę.
  - 1) Pracownik jednostki organizacyjnej niezwłocznie przekazuje wniosek do Działu Płac, zaś druki zgłoszeniowe ZUS dołącza do dokumentów zleceniobiorcy.
  - 2) Pracownik Działu Płac rejestruje członków rodziny w systemie informatycznym SAP-HR. Zgłoszenie następuje od daty złożenia dokumentów, nie wcześniej niż od daty rozpoczęcia umowy zlecenia. Członek rodziny zleceniobiorcy ubezpieczony jest na okres trwania umowy zleceniobiorcy.
  - 3) Zleceniobiorca wyrejestrowuje członka rodziny z ubezpieczenia zdrowotnego od dnia w którym członek rodziny uzyskał własny tytuł do ubezpieczenia, składając do jednostki organizacyjnej odpowiednio wypełnione i podpisane druki zgłoszeniowe ZUS. Pracownik jednostki organizacyjnej przekazuje do Działu Płac kopie dokumentów wyrejestrowujących, oryginały dołącza do dokumentów zleceniobiorcy.
18. Wyznaczony pracownik BSO, co najmniej dwa razy w tygodniu przekazuje do ZUS za pośrednictwem programu Płatnik elektroniczne dokumenty zgłoszeniowe.
19. Po zarejestrowaniu umowy o dzieło z osobą spoza PW będącą rezydentem, wyznaczony pracownik jednostki organizacyjnej drukuje z systemu informatycznego SAP-HR ZUS-RUD, przekazuje do podpisu osobie podpisującej umowę w imieniu PW, podpisany dokument niezwłocznie przekazuje do Działu Płac.
20. Pracownik Działu Płac zajmujący się umowami cywilnoprawnymi dwa razy w tygodniu przesyła druki RUD do ZUS.
21. Rejestracji osób spoza PW oraz zmiany danych tych osób, w systemie informatycznym SAP-HR dokonują pracownicy Działu Płac na podstawie kwestionariusza PZ-SAP oraz podpisanej umowy cywilnoprawnej, których skany przekazywane są do Działu Płac w terminie do 4-dnia od daty zawarcia umowy. Oryginały kwestionariuszy PZ-SAP dostarczane są do Działu Płac w terminie 7 dni celem ich archiwizacji. Wszelkie zmiany danych wymagają złożenia kwestionariusza.
22. Po zrealizowaniu umowy lub jej części (jeśli umowa tak stanowi) i odebraniu przedmiotu umowy, potwierdzonego protokołem:
  - do umów zlecenia - „Protokół odbioru” –załącznik 14,
  - do umów o dzieło – „Protokół komisyjnego odbioru dzieła” – załącznik 13,
  - do umów o dzieło na recenzję, umów z autorem, krótkotrwałych umów o dzieło – „Protokół odbioru dzieła” – załącznik 15,wykonawca/zleceniobiorca wystawia dla Politechniki Warszawskiej rachunek.
23. Do umów o dzieło z prawami autorskimi wystawiany jest „Rachunek autorski” – załącznik nr 17.
24. W przypadku nieświadczenia pracy przez zleceniobiorcę w danym miesiącu, oświadczenie zleceniobiorcy o nieświadczeniu pracy w ramach danej umowy w tym miesiącu, jednostka dołącza do dokumentów stanowiących podstawę najbliższej wypłaty z tytułu tej umowy.
25. Rachunek, sprawdzony pod względem merytorycznym i formalno-rachunkowym zatwierdza ze strony PW osoba posiadająca pełnomocnictwo Rektora do podpisywania umów cywilnoprawnych.
26. Kontroli merytorycznej dokonuje osoba wyznaczona przez kierownika jednostki do odbioru pracy a dla umów realizowanych w ramach projektów kierownik projektu.
27. Kontroli formalno-rachunkowej dokonuje pełnomocnik kwestora, który ponadto dokonuje dekretacji oznaczając na rachunku sposób jego ewidencji w księgach rachunkowych.
28. Wyznaczony pracownik w jednostce organizacyjnej:



- 1) rejestruje zatwierdzone rachunki w systemie SAP;
  - 2) sporządza w 2 egzemplarzach raporty do list wypłat z zarejestrowanych na dany termin wypłaty rachunków;
  - 3) przekazuje do Działu Płac w terminie do 8-go dnia miesiąca 1 egz. raportu wraz z kserokopią.
29. Raporty podpisuje pełnomocnik kwestora a zatwierdza kierownik jednostki, a w przypadku administracji centralnej odpowiednio: prorektor, kanclerz, kwestor.
30. Do raportu dołącza się:
- 1) rachunki;
  - 2) umowy /kopie dla umów płatnych w ratach (do pierwszego rachunku dołącza się oryginał umowy);
  - 3) protokoły odbioru;
  - 4) oświadczenie o nieświadczeniu pracy;
  - 5) oświadczenia dla celów ubezpieczenia ZUS;
  - 6) wypełnione i podpisane druki ZUS, w tym dotyczące ubezpieczenia członków rodziny;
  - 7) zaświadczenia od pracodawców o zatrudnieniu i osiąganym wynagrodzeniu;
  - 8) dokumenty nierezydentów A1, certyfikat rezydencji, umowa przejścia obowiązków płatnika składek.
31. Wyznaczony pracownik Działu Płac:
- 1) weryfikuje dane w systemie informatycznym SAP-HR z danymi z raportów do list otrzymanych z jednostek organizacyjnych;
  - 2) sporządza listy płac z tytułu umów cywilno-prawnych;
  - 3) przekazuje listy do zatwierdzenia kwestorowi i kanclerzowi;
  - 4) sporządza pliki przelewowe, polecenia przelewów zagranicznych, polecenia przelewów do PPK oraz przelewy z tytułu egzekucji sądowej i administracyjnej.
32. Wypłaty wynagrodzeń z tytułu umów cywilnoprawnych za pośrednictwem banku dokonują pracownicy Działu Finansowego oraz Działu Księgowości.
33. Zaakceptowane przez kwestora i kanclerza oryginały list wypłat pracownik Działu Płac dołącza do rachunków i umów i archiwizuje w dziale a następnie przekazuje do Archiwum Szkoły.
34. Kwestionariusze osobowe PZ-SAP przechowywane są w Dziale Płac.
35. Rezygnacje z dokonywania wpłat do PPK, deklaracje przystąpienia do PPK, zmiany w wysokości składek przekazywane są niezwłocznie do Działu Płac.
36. Jednostka organizacyjna wnioskodawcy zobowiązana jest przechowywać przez okres 5 lat po zakończeniu roku, w którym zrealizowano umowy lub przez okres wynikający z zawartych umów z podmiotami zewnętrznymi:
- 1) umowy;
  - 2) kserokopie oświadczeń dla celów ubezpieczenia ZUS;
  - 3) kserokopie rachunków (lub drugie egzemplarze);
  - 4) kserokopie protokołów odbioru;
  - 5) kserokopie oświadczeń o nieświadczeniu pracy;
  - 6) kserokopie druków zgłoszeniowych do ZUS;
  - 7) kserokopie orzeczeń lekarskich;
  - 8) instruktaż stanowiskowy i karta oceny ryzyka zawodowego,
  - 9) rezultaty prac utrwalone w formie określonej w protokole odbioru nadające się do archiwizowania;
  - 10) oryginały innych dokumentów, jeśli obowiązek ich posiadania wynika z zawartych umów z podmiotami zewnętrznymi.

## Oświadczenie

w związku z tym, że zgodnie z § 60 ust. 1 pkt 2 Regulaminu pracy Politechniki Warszawskiej, wprowadzonego zarządzeniem nr 95/2019 Rektora Politechniki Warszawskiej z dnia 16 grudnia 2019 r. w sprawie ustalenia Regulaminu pracy Politechniki Warszawskiej, naruszeniem porządku i dyscypliny pracy jest wykonywanie na terenie zakładu pracy czynności niezwiązanych z zadaniami wynikającymi ze stosunku pracy, niniejszym

Ja .....,  
(imię i nazwisko)

PESEL .....,

zatrudniony/a.....,  
(jednostka organizacyjna PW )

na stanowisku .....,

oświadczam, że umowę ....., której przedmiotem ma być .....,  
(rodzaj umowy )

.....  
która będzie zawarta z Politechniką Warszawską .....,  
(jednostka organizacyjna PW )

będę wykonywał/a poza godzinami pracy wynikającymi z umowy o pracę zawartej z Politechniką Warszawską.

.....  
Data

.....  
podpis pracownika

Wyrażam zgodę na zawarcie w/w umowy

.....  
Data i podpis bezpośredniego przełożonego pracownika PW składającego oświadczenie